

# ATHENS voice

## Επιστροφή στα θρανία

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗΝ ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Επιμέλεια: Δημήτρα Τριανταφύλλου, σελ. 22



### Rocky Horror Show στην Αθήνα

Του Γιάννη Νένε, σελ. 18

### Αρρώστιες αισθημάτων Ο ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΡΟΝΑΣ ΣΤΗΝ «Α.Β.»

Συνέντευξη: Αγγελική Μπιρμπίλη, σελ. 54



ΔΗΜΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑ



Δημοτική Επιχείρηση  
Πολιτισμούς Ανάπτυξης

ΧΩΡΤΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

**ΣΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ**



**170 χρόνια**  
**ΔΗΜΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑ**



## ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

**ΠΕΜΠΤΗ 8**

Συναυλία Γιάννη Κότσιρα,  
Μανώλη Φάμελλου & Ραλλίας Χρηστίδου

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 9**

Παραδοσιακοί χοροί & τραγούδια  
από την Okinawa της Ιαπωνίας

**ΚΥΡΙΑΚΗ 11  
& ΔΕΥΤΕΡΑ 12**

Θεατρική Παράσταση "Οιδίπους Τύραννος"  
του Σοφοκλή, από το Σύγχρονο Θέατρο Αθήνας  
Πρωταργονιστής: Γιώργος Κιμούλης.

**ΤΡΙΤΗ 13  
ΤΕΤΑΡΤΗ 14**

Συναυλία Γιάννη Θωμόπουλου • ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ  
Θεατρική Παράσταση

"Ονειρο Καλοκαιρινής Νύχτας"  
του Ουιλλιαμ Σαιζπηρ,

από την Παιδική Σκηνή του Εθνικού Θεάτρου.

**ΠΕΜΠΤΗ 15  
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 16**

Συναυλία Γλυκερίας & Κώστα Μακεδόνα  
Θεατρική Παράσταση "Ερωφίλη"

του Β. Κορνάρου, από το ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. Κρήτης.  
Πρωταργονιστές: Γιώργος Παρτσαλάκης

& Μέμος Μπεγνής

**ΚΥΡΙΑΚΗ 18  
ΔΕΥΤΕΡΑ 19**

Συναυλία Μανώλη Μητσιά & Φιλαρμονικής  
Δήμου Πειραιά. • ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

Συναυλία Μάριου Φραγκούλη  
για Φιλανθρωπικό Σκοπό από την Εταιρεία  
Φίλων Δημοτικού Θεάτρου Πειραιά.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 21  
ΠΕΜΠΤΗ 22**

Συναυλία Βίκυς Λέανδρος

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 23**

Συναυλία Ανδρέα Πετρόπουλου • ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

Συναυλία Νεκτάριου Σφυράκη για Φιλανθρωπικό Σκοπό.

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

**ΚΥΡΙΑΚΗ 25  
ΔΕΥΤΕΡΑ 26**

Συναυλία Μανώλη Υφαντή & γνωστών καλλιτεχνών

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

Συναυλία από το Συγκρότημα "Μαγκάκια"

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

## ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΟΡΑΗ

**ΤΡΙΤΗ 13**

Συναυλία από Μανώλη Υφαντή  
& γνωστών καλλιτεχνών

**φεστιβάλ  
Πειραιά**

**BEST  
FESTIVAL**



Εκδότης-Διευθυντής Φώτης Γεωργελές

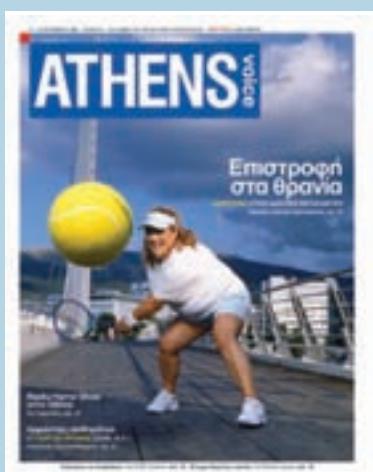
## ΙΝΚΑΣ

Κύριε Πανόπουλε, είναι σαφές πλέον ότι τα αντικαταθλιπτικά που καταναλώνετε είναι ληγμένα. Αμάν πα με τις πεισθάνατες προβλέψεις. Τι έπαιξε στην προηγούμενη ζωή σας; Αρχιερέας των Ινκας, εντελέμενος στο τμήμα ανθρωποθυσιών; Χαλαρώστε λίγο, δεν διαβάζει κάποιος το Stardust της «A.V.» μόνο και μόνο για τις εξυπναδούλες...

- Σ.Τ.

## ΧΩΡΙΣ... ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

Στο τεύχος 91 το αφιέρωμα στην εκπαίδευση (της Δ. Τριανταφύλλου), αν και αρκετά διαφωτιστικό σχετικά με κάποιες από τις προσφερόμενες επιλογές για τους «νεο-αφιχθέντες», μου φαίνεται ότι πα-



## ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΟ ΜΑΣ

Αυτή την εβδομάδα το σχεδιάζει ο Γιάννης Γωνιωτάκης. Γεννήθηκε το 1967 στη Σητεία. Τα πρώτα του επαγγελματικά βήματα έγιναν στη φωτογραφία θεάτρου, όσο ήταν ακόμα σπουδαστής στο τμήμα Εικονοληψίας και Διεύθυνσης Φωτογραφίας της σχολής Σταυράκου. Δουλειές του έχουν δημοσιευτεί σε ποικίλα έντυπα, ενώ έχει συνεργαστεί με πολλές διαφημιστικές και δισκογραφικές εταιρίες. Φωτογραφίες θα εκτεθούν, από τις 13 Σεπτεμβρίου, στον τεχνοχώρο «Το μήλο», σε μια έκθεση με τίτλο «'Αθενες dio hiliades pente».

**DO IT!** Κάθε εβδομάδα ένας καλλιτέχνης αναλαμβάνει να σχεδιάσει το εξώφυλλο της «A.V.». Στο τέλος της χρονιάς όλα τα εικαστικά εξώφυλλα θα συγκεντρωθούν για να εκτεθούν στο **Μουσείο Μπενάκη**, όπου και θα είστε όλοι καλεσμένοι

ρουσιάζει κάποια δείγματα «συντηρητισμού, δογματισμού και απολυτότητας». Κατά την ταπεινή μου γνώμη, παραδείγματος χάρη, οι δυνατότητες της εκπαίδευσης, των SOS «για τις εξετάσεις της νέας ζωής» δεν είναι κάτι που ξεκινάει στα 18 και τελειώνει στα 22 ή στα 24. Τα «σενάρια» δεν χωράνε ούτε σε αριθμούς ούτε σε στήλες. Δεν έχουν πλικιακά, επιβαλλόμενα και καπιταλιστικά καλούπια, ούτε γραμμές που γράφουν: «ως εδώ ήταν, τώρα «μαζέψου»». Γιατί το μοτίβο «εκπαίδευση - αγορά εργασίας» να μην μπορεί να λεχθεί και αντιστροφα; Γιατί οι έφηβοι, κάτω από την «γκυλούτινη της ελληνικής οικογενειακής τυπολατρίας», να υποβάλλονται σε μια διαδικασία για την οποία ίσως ίσως τη δεδομένη χρονική στιγμή να μην είναι όλοι έτοιμοι; Γιατί συνεχίζουμε να επικροτούμε τα «must», τα καθορισμένα από τους από πάνω, τους αόρατα θεσπισμένους κανόνες και όχι τη -συνειδητοποιημένη ή μη-διαφορετικότητα και στην εκπαίδευση;

- Ε.Σ.

## 100 ΛΕΞΙΣ

**Στείλε** το γράμμα σου ταχυδρομικά, ή στο fax της «A.V.», ή στο [info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr) για τη στήλη «Γράμματα» (Δεν θα πρέπει να ξεπερνά τις **100 λέξεις**. Αλλιώς θα δημοσιεύεται συντομευμένα. Γράμματα χωρίς ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και τηλέφωνο δεν θα δημοσιεύονται.)

# COMIC



ΑΠΙΣΤΕΥΤΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΑΛΜΠΟΥΜ ΤΗΣ ΜΑΙΤΕΝΑ «ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΡΕΛΑΜΕΝΕΣ» ΤΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ BELL

Σύμβουλος Έκδοσης

Σταυρούλα Παναγιωτάκη

Διευθύντρια Σύνταξης

Αγγελική Μπιρμπίλη

Art Director Φώτης Πελεθιβανίδης

Υπεύθυνη Ύλης Ελένη Μπακοπούλου

## Συντακτική ομάδα:

Μαργαρίτα Μιχελάκου, Μελίτα Κάραπη, Στάθης Στασινός, Λάκης Λαζαρόπουλος, Προκόπης Δούκας, Γιώργος Κυρίτσης, Γιάννης Νένες, Μάκης Μπλάτος, Ηλίας Φραγκούλης, Μαρία Χούκη, Δήμητρα Αναγνώστου, Πέγκυ Κουνενάκη, Αργυρώ Μποζώνη, Γιώργος Τζιρτζιδάκης, Σταμάτης Κρασουνάκη, Σέφανος Τσιτσόπουλος, Γιώργος Πανόπουλος, Μυρώ Κοντοβά, Νενέλα Γεωργελέ, Άρης Δαβαράκης, Γρ. Βαθηλιανάτος,

Σώτη Τριανταφύλλου, Ανδρέας Κουλουρίδης, Δήμητρα Τριανταφύλλου, Νατάσσα Τριβιζά, Γιάννης Κωνσταντινίδης, Μαριανή Πάτσα, Νίκος Γεωργιάδης, Σπύρος Πέγκας, Βάλι Βαϊμάκη, Γιώργος Δημητρακόπουλος, Τζένη Σταυροπούλου, Άγγελος Τσέκερης, Ανδρέας Ράπτης, Ευάνης Παληλίκαρης, Μαρία Cyber, Billy Γρυπάρης, Δημήτρης Φύσσας, Θάνος Κάποπας, Λενιώ Διαπεισμά, Ευγενία Μπόζου, Μαρία Νουνού, Μανών Ζουμπουλάκη, Αχιλλέας Πεκλάρης

Γραμματεία Σύνταξης: Γεωργία Σκαμάγκα  
[info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr)

Ατελιέ: Μορφούλα Βογιατζόγη, Λίτσα Δαρζέντα  
Διόρθωση κειμένων: Βάσω Χρυσανθακοπούλου  
Εικονογραφήσεις: Νεκτάριος Σταματόπουλος, Smart art@athensvoice.gr

Φωτό: In Time, Ideal Images, Action Images

Διευθύντρια Τμήματος Διαφημιστικής Αγοράς:

Λουίζα Ναθαναήλ  
Υπεύθυνη Διαφήμισης: Ρουμπίνη Καλλίτη  
Direct Market Manager: Τόλης Παπάζογηου  
Direct Market: Μιχάλης Κούβελας, Έφη Κουτσονικολή,  
Μανώλης Ζωγραφάκης, Αγγελική Μαθηλάρη,  
Βασίλης Ζαρκαδούλας, Γιώτα Λούρα,  
Συντονισμός Διαφήμισης: Δήμητρα Χώτη  
[ads@athensvoice.gr](mailto:ads@athensvoice.gr)

Οικονομικός Υπεύθυνος: Νίκος Θεοδώρου  
Λογιστήριο: Βασίλης Μηλίτσης, Σωτήρια Ψυχογιού

Υπεύθυνος Διανομής: Γιάννης Σαπούνης  
Υπεύθυνος Μηχανογράνωσης: Βάσιος Σιντούρης  
Διαχωρισμός - Εκτύπωση: «Η Καθημερινή ΑΕ»

Athens Voice S.A.  
Χαρ. Τρικούπη 22, 106 79 Αθήνα, fax: 210 3617.310  
Σύνταξη: 210 3617.360, 3617.369, 3617.170, 3617.140  
Διαφημιστικό: 210 3617.530  
Αγγελίες: 210 3617.369

[www.athensvoice.gr](http://www.athensvoice.gr)

Αν δεν βρίσκετε την «A.V.» στα σημεία διανομής, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο διανομής Γιάννη Σαπούνη στα τηλέφωνα: 210 3617.360, 3617.369

ATHENS voice

Κωδικός εντύπου: 7021

Εβδομαδιαία εφημερίδα, διανέμεται δωρεάν.  
Απαγορεύεται η αναδομοσύευση, η αναπαραγωγή, ο διαίρεσης  
ή μερική, η διασκευή ή απόδοση του περιεχομένου της  
έκδοσης με οποιονδήποτε τρόπο, μηχανικό, πληκτρονικό  
ή άλλο, χωρίς προηγούμενη γραπτή έγκριση του εκδότη

Asia Argento for Miss Sixty

**MISS SIXTY**

[misssixty.com](http://misssixty.com)

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: MISS SIXTY - ENERGIE ΣΚΟΥΦΑ 29 ΚΟΛΩΝΑΚΙ ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ.: 210 36 032 64  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΦΕΣΗ: SHOP+TRADE DISTRIBUTION NETWORK: 37, AKOMINATOU str., ATHENS, 104 38 / TEL.: 210 5231683 / [info@trade.com.gr](mailto:info@trade.com.gr)

## ΤΟ BRAZILIAN WAX ΜΑΛΛΟΝ ΒΓΗΚΕ ΕΞΑΙΤΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΓΙΟ ΤΟΥΣ. Ο,ΤΙ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙΣ, ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΥΟ ΧΩΡΙΣΤΡΕΣ ΘΑ ΦΑΝΕΙ

Καϊπρίνιες, σάλσα, μια τεράστια παραλία από άμμο, ουρανούς, πράσινα βουνά μέσα στην πόλη, φαβέλες, αστραφτερές οδοντοστοιχίες, αεράτες φουστίτσες που στροβιλίζονται, καρύδες με καλαμάκια, μικροπωλητές με μπικίνι, κολιέ από κουκούτσια, Ινδιανάκια πουλάνε κολιέ, αυτό με το μακό με τον Μίκι μπορείς και να το φας. Η Βραζιλία με ένα δύο καλοκαΐρια δεν καλύπτεται, είναι και γκουμούτσα. Μάλλον θα πρέπει να πας και να ξαναπάς μέχρι να τη γυρίσεις όλη, από το Ίλα Γκράντε μέχρι τη Φορταλέζα, και την Τζερικοάκαρα, και το Μανάους, και το Φερνάντο ντι Μορόνια, και την Κανόνε Κεμπράντα, ώσπου να βρεις την Παραλία σου. Μόλις τη βρεις, κάτσε εκεί, πάρε βαθιές ανάσες και σκέψου: Τι μπορεί να σε κάνει να γυρίσεις πίσω;

Εν τω μεταξύ: Όσα μου έμαθε η ζωή στη Βραζιλία:

- Ύστερα από μια στοιχειώδη παραμονή συνειδητοποιείς πως ό,τι σου είχαν διδάξει τόσα χρόνια για τη χώρα είναι ανυπόστατο: «Αυτό το μάμπο το μπραζιλέρο μου δίνει κέφι, μου δίνει στυλ» (το μάμπο στη Βραζιλία ούτε να το κλάσουνε) / «θα αρχίσουν οι μαράκες ρυθμίο να δίνουνε» (δεν αποκλείεται – αν είναι πολλοί Κουβανοί κάπου εδώ γύρω) / «θα γίνω Βραζιλιάνα με το σομπρέρο μου, θα 'σαι ο καμπαλέρος μου» (εδώ ο ποιητής τα έχει κάνει εμφανέστατα μούτι με το Μεξικό – και πάλι καλά να λες).
- Το brazilian wax μάλλον βγήκε εξαιτίας των μαγιό τους. Ο,τι και να κάνεις, μία από τις δύο χωρίστρες θα φανεί.
- Αν θες να πεις κάτι άλλο εκτός από καϊπρίνια, υπάρχουν πολλές επιλογές: η καϊπρίνια με βότκα, με μαρακουζά, με φράουλα κ.ο.κ.



ΜΙΣΣΕΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΚΑΝΕΙΣ

- Το Pio είναι μια τεράστια δημοκρατική παραλία. Μπορεί να ζεις στον ουρανού στην ή σε φαβέλα, δεν έχει σημασία. Ό,τι και να κάνεις, μία από τις δύο χωρίστρες θα φανεί.
- Τα 'φερε έτσι η ζωή και την πιο ωραία θέα την έχουν στις φαβέλες, που είναι σκαρφαλωμένες στο βουνό. Ο Θεός γελάει.
- Στο Pio έχει κάτι φοβερές δίνες στη θάλασσα. Είσαι στην Ιπανέμα στο Πόστο Νόβε και λες στα κορίτσια, θα μπω μέχρι το γόνατο ίσα ίσα να κάνω τοίσα, και αμέσως μετά έχεις βγει στο Σαλβαδόρ και ψάχνεις μάταια την πετούτα σου.
- Οι Βραζιλιάνοι είναι πολύ ήρεμοι άνθρωποι, μες στη γλύκα και στο zouzouzoú. Άντε να σε πυροβολήσουν για τρία ευρώ – κι αυτό δεν είναι και σίγουρο εκατό τους εκατό.
- Από το μόνο πράγμα από το οποίο δεν κινδυνεύεις αν είσαι κορίτσι είναι από βιασμό από τους Βραζιλιάνους. Μάλλον το ανάποδο.
- Οι Βραζιλιάνοι αντί για τη λέξη «βουπού» λένε «Μαουριτσίνιο και Παουλίνιες». Δηλαδή, όπως εμεις θα λέγαμε «Τίγκα σήμερα το “Balthazar” στους Αλέξιους και στη Δάφνες».
- Γρήγορα θα μάθεις πολλές πορτογαλικές λέξεις, όπως το τάβλι (γκαμά), τα φιστίκια (μουνί), το «όλα καλά» (ταμπόν) και την τέντα του μπάγκι (καπότα). Αντίστοιχα, σε ένα βραζιλιάνικο χωριό μπορούν αυτή τη στιγμή να φτιάζουν μια ολοκληρωμένη πρόταση στα ελληνικά.
- Αν έχεις κάποιο πρόβλημα συνεννόησης, πάρε τηλέφωνο τη γιαγιά σου. Θα διαπιστώσεις πως από τότε που έπαθε καταρράκτη και δεν βγάζει τους υπόπτους, τα μιλάει τα πορτογαλικά φαρσί.
- Στην Μπαΐα έχουν μια λύση με τα πάρτι φοχό, όπου «φροχό» είναι ένας χορός σαν να το κάνεις πάνω από τα ρούχα. Εσύ τώρα, αν δεν θέλεις να βρεθείς ξαφνικά με σοβαρή σχέση, μπορείς να κάνεις τον κούτσαλο, ότι τάχα μου πάτησες έναν ικαριώτικο αχινό που από κεκτημένη ταχύτητα είχες βάλει στην τοάντα σου.
- Το φοχό χορεύεται ξυπόλυτα και πρέπει επιπλέον να έχεις και το νου σου, καθότι με τις σαγιονάρες επικρατεί ο ίδιος άγραφος νόμος που έχει ρυμάξει τα ποδήλατα του Άμστερνταμ: όποιο δεις ότι σου κάνει, το παίρνεις και φεύγεις. Ύστερα από λίγο θα αποφασίσεις να βγάλεις το διαβατήριο και το πορτοφόλι σου από το safe box του δωματίου και να βάζεις μέσα τις χαραγιάνας.
- Στην Μπαΐα είναι ένα χωριό χίπηδων όπου ό,τι έχουν δει από Έλληνα είναι κατ' επανάληψη ο Ντιντάκτας, ο Μάκνις ο Δις και η Δωροθέα Μερκούρη. Ως εκ τούτου, θεωρούν ότι είμαστε όλοι πολύ ωραίοι τύποι και μένουμε στον Όλυμπο.
- Αν ταξιδεύεις με φίλες σου, και μάλιστα εφτά, αυτές θα αρχίσουν σύντομα να καταριούνται τους άκαμπτους Έλληνες και να ετοιμάζουν τα χαρτιά σε διάφορους πλαταράδες για να διδάξουν πλέον καποέιρα κάπου στην Πειραιώς. Μπορείς να περνάς τα βράδια σου χτυπώντας τις πόρτες των δωματίων τους φωνάζοντας αγριωπά «Αλλοδαπών, ανοίχτε!»
- Οι Βραζιλιάνοι γενικώς έχουν μια τάση να τα μετατρέπουν όλα σε ένα τεράστιο ρομάντζο. Σε λούζουν στο «μπονίτα» και «μπονίτα», σε παίρνουν στην πλάτη όταν κουράζεσαι στην παραλία, σε πάνε βόλτα με το άλογό τους (!), δεν μετράνε τις κασάσες σου και ορκίζονται ότι με την πρώτη ευκαιρία θα έρθουν να σε zπήσουν, ακόμη και αν μένεις στην άλλη άκρη της Γνσ. Κι αυτή είναι όλη η αλήθεια – και όχι αυτά που λέει η μάνα του 25χρονου που βρήκανε στη Samsonite.
- Δύσκολη η επανένταξη. □

# THE BEACH



Θεωρώ ότι στα 4 χρόνια των σπουδών μου στο Deree πήρα εξαιρετικές βάσεις, τόσο για τη συνέχιση των σπουδών μου όσο και για τη μετέπειτα επαγγελματική μου σταδιοδρομία σε ελληνικές και πολυεθνικές εταιρείες. Πιστεύω ότι το Deree προσφέρει - σήμερα ακόμη περισσότερο - ένα μοναδικό πρόγραμμα σπουδών, που αν το αξιοποιήσει κανείς και δουλέψει σκληρά θα έχει όλα τα εφόδια για μια λαμπρή καριέρα σε ένα δύσκολο, ανταγωνιστικό και πολύ απαιτητικό διεθνές περιβάλλον.

”

Γιώργος Διαμαντόπουλος

Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος Kraft Foods Hellas SA

B.S. DREEE COLLEGE (1973) • MBA University of Massachusetts, (1976)

## Δυναμικές σπουδές, επένδυση καριέρας!



### ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

- **8 στους 10 αποφοίτους** του Deree ξεκινούν αμέσως τη σταδιοδρομία τους στον τομέα που επιλέγουν
- **93% των αποφοίτων μας** που επιθυμούν να συνεχίσουν τις σπουδές τους γίνονται δεκτοί στο μεταπτυχιακό πρόγραμμα της επιλογής τους
- **Εκατοντάδες τελειόφοιτοι** και απόφοιτοι ξεκινούν την καριέρα τους με τη βοήθεια του Γραφείου Υπηρεσιών Σταδιοδρομίου (Career Services) το οποίο οργανώνει το ετησίου Career Forum με τη συμμετοχή **εκατοντάδων κορυφαίων εταιρειών**
- **4.500 σπουδαστές** φοιτούν σε 15 κλάδους και 4 προγράμματα Master's
- Στο Deree διδάσκουν **245 καταξιωμένοι επιστήμονες** απόφοιτοι των καλύτερων πανεπιστημάτων του κόσμου
- Περισσότεροι από **33.000 νέοι** έχουν αποφασίσει από το Deree και στελεχώνουν πάνω από **1.600 εταιρείες** και οργανισμούς εξαφανίζοντας ένα σημαντικό δίκτυο υποστήριξης για τους μελιτώνικους αποφοίτους
- Οι εγκαταστάσεις μας καταλαμβάνουν **240 στρέμματα** και είναι από τις μεγαλύτερες και πιο σύγχρονες στην Ευρώπη, ενώ υπάρχει και δεύτερο campus στο κέντρο της Αθήνας
- Οι πλήρως αυτοματοποιημένες βιβλιοθήκες έχουν περιεκτικότητα **εκατοντάδων χιλιάδων τόμων** και συνδέονται με αντίστοιχες βάσεις δεδομένων του εξωτερικού
- Το Deree College παρέχει δωρεάν **άθληση** και **fitness center** στις εγκαταστάσεις του οι οποίες ήταν το προπονητικό κέντρο της αποστολής των ΗΠΑ στους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2004
- Το **κόστος σπουδών** είναι χαμηλό σε σχέση με την ποιότητα της προσφερόμενης εκπαίδευσης και σε σχέση με το τι κοστίζει η ποιοτική τριτοβάθμια εκπαίδευση σήμερα, στην Ελλάδα ή το εξωτερικό, ιδιαίτερα αν συνυπολογιστούν τα έξοδα διαβίωσης σε άλλες πόλεις ή χώρες
- Το Deree College είναι τμήμα του Αμερικανικού Κολλεγίου Ελλάδος με προσφορά **130 ετών** στην παιδεία των Ελλήνων νέων.

### Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

Το Deree College είναι οργανωμένο στα πρώτα των πανεπιστημίων της Β. Αμερικής και είναι αναγνωρισμένο και πιστοποιημένο από τη New England Association of Schools and Colleges, τον εξουσιοδοτημένο οργανισμό ο οποίος πιστοποιεί πανεπιστήμια όπως το Harvard, το Yale, το MIT, το Tufts, το Brown, τη Boston University, το Wellesley και εκατοντάδες άλλα. Η διδασκαλία γίνεται εξ αποκλήρου στην Αγγλική γλώσσα.

### ΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

**ΤΕΧΝΕΣ & ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ – ARTS & SCIENCES (B.A.)**  
Art History, Communication, Economics, English, History, Music, Philosophy, Psychology, Sociology, Theater Arts

**ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ – BUSINESS ADMINISTRATION (B.S.)**  
Accounting & Finance, Computer Information Systems, International Business & European Affairs, Management, Marketing

#### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ MASTER'S – GRADUATE PROGRAMS

- MBA Program με προσφερτική έμφαση σε Finance, Marketing, MIS, HRM, Family Enterprises/SME
- M.S. in Finance
- M.S. in Applied Psychology
- M.A. in English and American Literature

#### ΕΝΑΡΞΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ ΚΑΙ ΟΚΤΩΒΡΙΟ

Για να δεναγκηθείτε στις εγκαταστάσεις μας (Γραβιάς 6, Αγία Παρασκευή) ή να συνομιλήσετε με ένα σύμβουλο εγγραφών, επικοινωνήστε μαζί μας:

Τηλ.: 210-6009800/9 Εσωτερικό: 1254

Email: Deree College: [visitorcenter@acgmail.gr](mailto:visitorcenter@acgmail.gr)  
Graduate School: [graduate@acgmail.gr](mailto:graduate@acgmail.gr)



To DREEE COLLEGE είναι μια κερδοσκοπικός οργανισμός του οποίου οι πόροι διαπερνούνται αποκλειστικά για τη διαρκή βελτίωση της προσφερόμενης παιδείας. Το ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων το κατατάσσει στην κατηγορία των Εργαστηρίων Εκπαίδευσης Σπουδών.

**THE AMERICAN COLLEGE OF GREECE**  
[www.acg.edu](http://www.acg.edu)



## ΒΟΗΘΑ, ΠΑΝΑΓΙΑ!

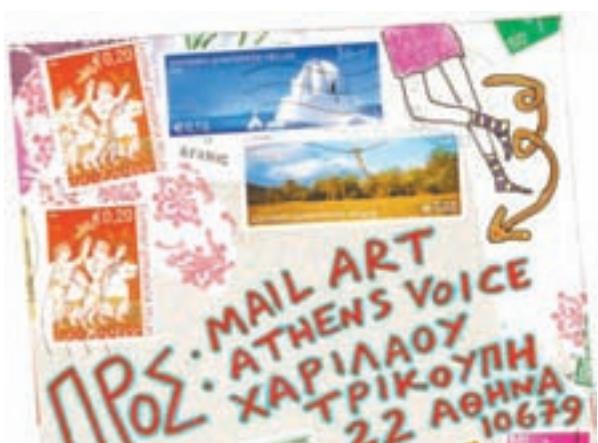
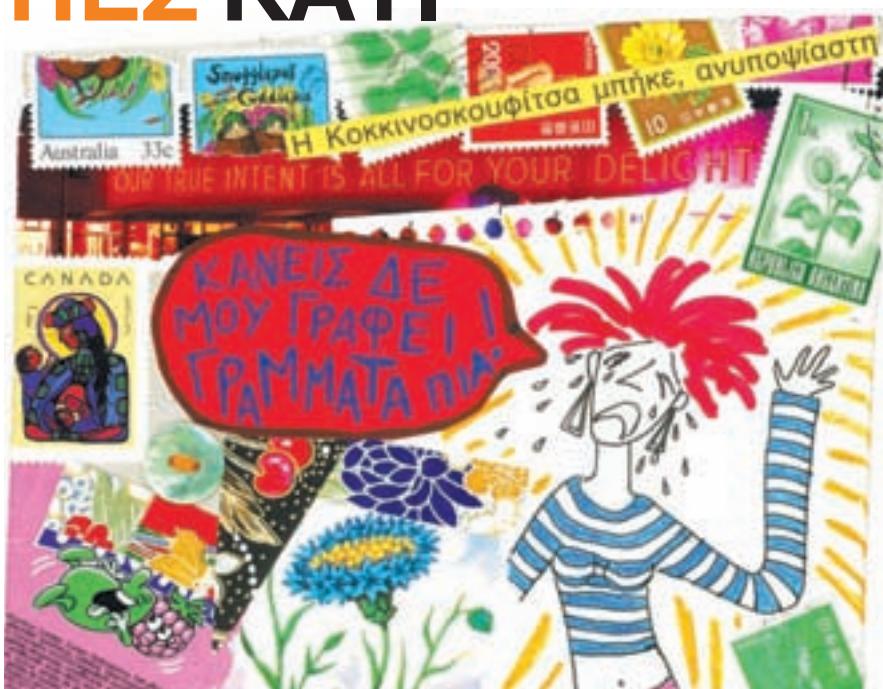
Της ΑΡΓΥΡΩΣ ΜΠΟΖΩΝΗ

1. - 2. Κάθε πρώτη του μήνα, το αγιασμένο νερό περιμένει τους πιστούς στις εισόδους των εκκλησιών. Είναι λιγό σκουριασμένα και βρομερά τα δοχεία, αλλά δεν βαριέσαι, το νερό όταν αγιάζεται δημιουργεί αντισώματα. Κι επειδή πάντα τα θαύματα έχουν και μια πίσω όψη, ιδού πού χύνεται το νερό που δεν καταναλώνουν οι πιστοί. Να πότισε τουλάχιστον και καμιά γλάστρα!

3. Η πίστη είναι πανίσχυρη. Γνωστό αυτό. Εδώ εκφράζεται με εκκλησάκι-τάμα στον Ποδονίφτη (Δήμος Νέας Χαλκηδόνας, πρώτη παράλληλος κάτω από την Αχαρνών), και μόνο μια προσευχή των πιστών μπορεί να εκπληρώσει την ευχή: Να διορθωθεί ο δρόμος, να μαζευτούν τα σκουπίδια και να καθαρίσει το σκατομέρος! ●

## MAIL ART

## ΠΕΣ ΚΑΤΙ



Πες κάτι – κι, ό, τι λέσι θα το δημοιεύουμε. Μυστικό ή όχι, κάτι που θέλεις να ξέρουμε. Μικρό, συντομό, γραμμένο σε μια κάρτα. Ταχυδρόμησε την ανοιχτή και ανώνυμα στη διεύθυνση:

**MAIL ART**

Athens Voice,  
Χαριλάου Τρικούπη 22,  
TK 10679, Αθήνα

## INFO-DIET

Της ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗ

(+)

(-)

### THE GREAT!

«Επιπροσθέτως, θα μπορούσε να λειτουργήσει ένα τμήμα φιλοσοφικών σπουδών στη Νάουσα, τη γενέτειρά μου, στην περιοχή της σχολής του Αριστοτέλη, στον ίδιο εκείνο ιερό χώρο όπου ο μεγάλος φιλόσοφος δίδαξε το «ευ ζην» στο μεγάλο στρατηλάτη Αλεξανδρο, ο οποίος, αν ζούσε σήμερα, θα είχε τη γιορτή του γιατί σήμερα είναι του αγίου Αλεξανδρου, καθώς και σε όλους τους επιγόνους του.»

(Απόσπασμα ομιλίας του βουλευτή Ημαθίας της ΝΔ Ηλία Φωτιάδη επί του νομοσχεδίου για την ίδρυση Διεθνούς Πανεπιστημίου Ελλάδος με έδρα τη θεσσαλονίκη, 30/8/2005)

### Η ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΕΣΗ 101,3 FM

Αν θέλετε να έχετε στο αρχείο σας όλα τα δολοφονικά κλισέ που εκτοξεύονται μπροστά στα μικρόφωνα χρόνια τώρα, δεν έχετε πάρα να κόψετε τη διαφημιστική σελίδα του καλού σταθμού. Από τις πιο ξέμπνες, ανατρεπτικές και με χιούμορ διαφημίσεις ραδιοφώνου.

«Κι αυτό το εισπράττει το κοινό!»

### ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

«Συνεχίζεται με μεγάλη επιτυχία η έκθεση με τίτλο «Αφαίρεση ως σημάντων δρώμενο στη διαδικασία της κάθαρσης» του ζωγράφου, γλύπτη και ακροβάτη (!) Γεωργίου Σπίθα στη Στεμνίτσα Αρκαδίας, μέχρι 18/9. Ο εκκεντρικός καλλιτέχνης παρουσιάζει κομφετί, καραμέλες και ζωγραφισμένα μπουκάλια πάνω σε καμβά»

### ΜΠΑΚΛΑΒΑΣ

Ξανάγινε μόδα μέσω της τηλεόρασης, αλλά ο μπακλαβάς που κάνει ακόμη και τον Μπακλαβατζίογλου να κοκκινίζει φτιάχνεται μόνο στη «Μικρά Ασία» (Μοσχονησίων 20, πλ. Αμερικής)

### ΦΟΥΛΑΡΕ ΤΟ!

Οι ανατιμήσεις της αμόλυβδης ήταν αναμενόμενο να επηρεάσουν τις τιμές των ποτών στα μπαρ της Παραλακής. Προς τι η δυσαρέσκεια;

### ΟΙ ΝΕΕΣ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Μία από τα ίδια. Και χειρότερα!

### ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΕΣ

Τον Πασχάλη επέλεξε το Υπουργείο Μακεδονίας-Θράκης για να γιορτάσει τα 50χρονα του, ενώ ο Κώστας Πρέκας ανέβασε τις «Φοίνισσες» του Ευριπίδη για λογαριασμό της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης. Ευτυχισμένο το 1976, σύντροφοι!

### ΤΑ ΣΙΝΤΡΙΒΑΝΙΑ ΤΩΝ ΠΛΑΤΕΙΩΝ

Μα ούτε ένα να μη βρίσκει το στόχο του; Όλα να χύνονται στα πλακόστρωτα, εκεί που περπάτουν ηλικιωμένοι, γλιτστράνε και εκσφενδονίζονται σαν F1!

### Β. ΤΡΙΦΥΛΛΗ - Γ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Β. Τ.: «Όταν είχα πρόβλημα με το βυζί μου το είχες πάρει χαμπάρι!»  
Γ. Γ.: «Πώς, εδώ και ένα τέταρτο!»  
(Πηλοποτικός διάλογος υψηλού στοχασμού και λεπτού γούστου)

### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ ΜΙΧΑΗΛ

«...Κατέβηκα από τη VIP θέση του High Speed στη Μύκονο απαλάκωτη, με το «κατάλληλο» καφτάνι και τα αρχαιοελληνικά μου πέδιλα. Η παρέα με υποδέχτηκε με το αστραφτέρο Cayenne και φουλ κλιματισμό, απαγορεύοντάς μου σθεναρά να ανοίχω το παράθυρο...»  
(Η ηθοποιός σε συγγραφικό οίστρο-παραλήρημα για το πώς πέρασε τις διακοπές της)

### Ο ΣΤΙΧΟΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

«Μαζί σου έχω φάει παράλογο κόλλημα, θα πάω να κάνω τάμα στα Ιεροσόλυμα» ●

## Του ΜΙΧΑΛΗ ΤΣΙΝΤΣΙΝΗ



φανοι γι' αυτές τις πολυτέλειες, γιατί δεν σταματούν να σου υπενθυμίζουν ότι απαγορεύεται το κάπνισμα και η κατανάλωση φαγητού και ποτού. Όμως αυτό που μου προκάλεσε εντύπωση ήταν η αφίσα ενός ζευγαριού, που φιγουράρει σε όλους τους σταθμούς. Πρέπει να είναι πολύ διάσημοι στην Ελλάδα. Και οι δύο φορούν μαύρα, ο άντρας δερμάτινο καπέλο και γυαλιά ηλίου, η γυναίκα ένα πολύ βαθύ ντεκολτέ. «They are back!» πανηγυρίζει πάνω από τα κεφάλια τους η βινιέτα. Ρώτησα κι έμαθα ότι το όνομά τους είναι «the children of the night». Αν κρίνω από το όνομα και το στυλ τους, μάλλον πρόκειται για κάποια μπάντα που έχει επινοήσει μια ανατολίτικη εκδοχή του gothic.

**Η επίθεση των κλώνων** Ήμουν περιέργος να δω πώς είναι η ελίτ των Αθηναίων. Είχα διαβάσει ότι η πιο μοδάτη συνοικία είναι το Κολωνάκι, μια γειτονιά στο κέντρο με cafés, μπουτίκ και εστιατόρια. Εκεί τους είδα: Οι περισσότεροι κοντοί και μελαψοί, καλύπτουν τα μάτια τους με τεράστια γυαλιά ηλίου και κρύβουν τα περιττά τους κιλά κάτω από ριχτά λινά πουκάμισα. Γελούν δυνατά, χειρονομούν και καπνίζουν θεατρικά, πίνουν καφέδες... για να χαλαρώσουν. Παρατηρώντας τους, στ' αλήθεια αναρωτήθηκα ποιος κατάφερε να κλωνοποιήσει σε τόσες κό-

## Τι είδε (κι απόρησε) ο τουρίστας

Μια φανταστική επιστολή με σχόλια αιθοθινών επισκεπτών για την Αθήνα\*

From: donaldbet@hotmail.com  
To: wendy\_cam@aol.com  
Subject: Hi from Athens!

Dear Wendy,

Βρήκα επιτέλους μια σύνδεση της προκοπής και κάθισα να σου γράψω δυο κουβέντες για το ταξίδι μου στην Αθήνα. Έφτασα εδώ πριν από δύο μέρες και δεν έχω ακόμα προλάβει να ξεπεράσω το jet lag. Φταίει μάλλον η ζέστη που είναι εξαντλητική, νύχτα και μέρα.

**Ριβάλντο, you know?** Η πρώτη εικόνα από την πόλη δεν ήταν πολύ ενθαρρυντική. Είχα προετοιμαστεί για τη συμπεριφορά των ταξιτζήδων, αλλά συνάντησα δυσκολίες που δεν φανταζόμουν. Ο οδηγός ήταν καλός μαζί μου. Τα αγγλικά του δεν τον βοηθούσαν να μιλήσει, όμως με λογοκοιτούσε συμπαθητικά και πού και πού μου χαμογελούσε με μισό στόμα. Σοβάρεψε μόνο όταν με είδε να φορά τη ζώνη ασφαλείας. Γύρισε -μάλλον έκπληκτος- και με ρώτησε: «Afraid, my friend?» Σε όλη τη διαδρομή άκουγε ραδιόφωνο στη διαπασών. Μή φανταστείς μπουζούκια, ούτε κανένα άλλο είδος μουσικής. Άκουγε έναν ασταμάτητο καβγά σε αφόρτα, τραχιά ελληνικά (φαντάσου κάτι σαν πολεμική ανταπόκριση του Αλ Τζαζίρα). Δεν άντεξα και τον ρώτησα γιατί τέλος πάντων μαλώνουν αυτοί οι άνθρωποι. (Ποτέ δεν μπορώ να ξεχωρίσω πότε οι Έλληνες τσακώνονται ή απλώς ενθουσιάζονται). «Σπορ FM», μου λέει. «Football. Understand, my friend; Me Olympiakos. You know, ε;»

**Τα παιδιά της νύχτας** Αποφάσισα να μην ξαναμπώ σε ταξί. Προτιμώ το μετρό τους, όπου, ευτυχώς, ακούς μόνο κλασική μουσική. Οι σταθμοί είναι καινούργιοι και καθαροί και οι τοίχοι τους ντυμένοι με μάρμαρο. Υποθέτω ότι οι Αθηναίοι είναι πολύ περέρ-

πιες τον Ντάνι ντε Βίτο.

**Αμετάφραστη λεβεντιά** Δεν μπορείς να έρθεις στην Αθήνα ελεύθερος από τις μυθολογικές παραστάσεις που έχεις φορτωθεί από παιδί. Υποσυνείδητα αναζητάς ανάμεσα στους ντόπιους κανέναν Ήρακλή, ή έστω κάποια Ζήνα. Θύμα κι εγώ αυτού του ρομαντισμού, ανηφόρισα χθες μέχρι το μνημείο του Άγνωστου Στρατιώτη. Ήθελα να πάρω μια γεύση από τους ήρωες της σύγχρονης Ελλάδας. Λοιπόν, δεν θα το πιστέψεις, αλλά ούτε σπαθιά είδα, ούτε ασπίδες ή περικεφαλίες. Οι ήρωες φορούν μίνι φούστες, κόκκινα σκουφάκια και παπούτσια με πον πον. Οι γυναίκες -απότομες από την παρενδυσία- σπιρώχνονται για να φωτογραφηθούν μαζί τους.

**Όχι πια γύρο, μόνο πουτίγκα** Το φαγητό είναι φτηνό και νόστιμο. Παντού σερβίρεται το εθνικό τους χοιρινό, κομμένο σε κύβους και περασμένο σε στικ. Παντού ποτίζουν τους τουρίστες ούζο, ένα θολό ποτό που έχει γεύση ληγμένου σιροπιού για το βήχα. Απαραίτητη, έχω από κάθε ταβέρνα, είναι η συλλογή από πορτρέτα μουσακά και γύρου, φωτογραφημένων από όλες τις πιθανές γωνίες: μουσακάς ανφάς, με την ξεροψημένη του οροφή σε πρώτο πλάνο. Γύρος προφύλ, αυτάρεσκος μέσα στο λιπαρό του ιδρώτα. Όμως εγώ ήθελα να δοκιμάσω κάτι σπανιό. Ένας φίλος μου είχε πει ότι στην Ελλάδα είχε δοκιμάσει πολύ νόστιμη «rice pudding». Δυστυχώς κανένα από τα μαγαζιά που ρώτησα δεν πρόσφερε πουτίγκα. Ζήτησα από το ρεσεψιονίστ του ξενοδοχείου να λύσει το μυστήριο. Είχε πέσει τόσο έξω ο φίλος; Γέλασε περιπαικτικά και -χωρίς να πει λέξη- τράβηξε την παλάμη μου και έγραψε: «rizogalo». □

\* Στο κείμενο ενωματώθηκαν σχόλια και παρατηρήσεις από ταξιδιώτικα ημερολόγια (travelogues) που δημοσιεύονται στο Internet

# ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ 2005

ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ATHENAEUM

Mnήμη Μαρίας Κάλλας

ΩΔΕΙΟ ΗΡΩΔΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ

16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 20.30

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 92 82 900

Ισχύει για όλα τα θέατρα και τα εκδηλώσιμα, καθώς και για τηλεφωνική προπώληση με πιστωτική κάρτα.

ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ ΤΕΛΕΣΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΛΙΓΑ ΔΥΟ Ο.Η.Ε.



(ΗΕΘΟΥ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΑΘΗΝΩΝ)

ΕΠΙΧΗΜΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ Α.Ε.  
[www.bellenicfestival.gr](http://www.bellenicfestival.gr)

ΕΠΙΧΗΜΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΥ  
[www.eot.gr](http://www.eot.gr)

Χορηγοί Επικοινωνίας Φεστιβάλ Αθηνών:

MEGA

BHmagazino

Ειδικόρροφος

ΣΚΑΪ

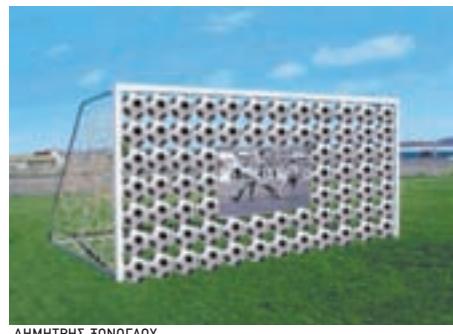
Ελληνικό Καροκόλο

K

τρίτο



ΕΡΣΗ ΧΑΤΖΗΛΑΖΑΡΟΥ



ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΞΟΝΟΓΛΟΥ



ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΑΖΟΓΚΑΣ



FREDERIQUE LECERF



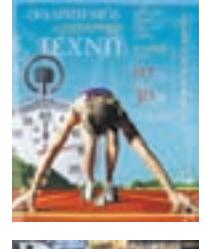
ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΠΑΜΠΟΥΣΗΣ

γίου (Κύπρος), Έλλην Χρυσίδου, Αλέξανδρος Ψυχούλης. Η έκθεση λειτουργεί από το 1967 σε διαφορετικές πόλεις της Ισπανίας, με προσκεκλημένους διαφορετικούς καλλιτέχνες, και είναι η πρώτη φορά που φιλοξενείται εκτός ισπανικών συνόρων, και μάλιστα στο ξεκίνημά της. Το Νοέμβριο θα παρουσιαστεί σε έναν από τους σημαντικότερους ιστορικούς χώρους της Ανδαλουσίας, στο Μνημείο του 13ου αιώνα Λας Αταραθάνας (αλλά εμείς θα έχουμε πάρει το αποτέλεσμα που θέλουμε από τον πρώτο αγώνα, οπότε κανένα άγχος).

Έτσι που λέτε, κύριε Τσιτούπουλε, ο υφυπουργός Πολιτισμού και αρμόδιος για θέματα Αθλητισμού Γιώργος Ορφανός υποδέχεται στη Θαλόνικα αυτή τη μοναδική Biennale καλλιτεχνών, μια εξόχως τημπτική για την πόλη κατάσταση, η οποία δικαίως θεωρείται μια από τις σημαντικότερες διεθνείς καλλιτεχνικές και εικαστικές συνα-



ΧΡΥΣΗ ΤΣΙΩΤΑ



AMJAD IDKAIDEK

ο (4) διεκόβολο  
The Myrian discus-thrower (after Len Bierstadtal)  
(in name Greek, εγγρ. της Leighton)

ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΚΑΝΙΑΣ

## LIVIN' LA BIDA LOCA

Biennale αθλητισμού στη Θεσσαλονίκη

Του ΑΝΔΡΕΑ ΡΑΠΤΗ

16η Διεθνής Biennale «Ο αθλητισμός στη σύγχρονη τέχνη», δηλαδή τα Ισπανά αδέρφια, λος ερμάνος εσπανιόλες, και η Bienal

Internacional del Deporte en el Arte (το ιθανικό επεξηγεί τον πλήρη τίτλο) ξεκινά

νε από Θεσσαλονίκη το μακρύ ταξίδι του αθλητισμού μέσα στον πολιτισμό. Vamos!

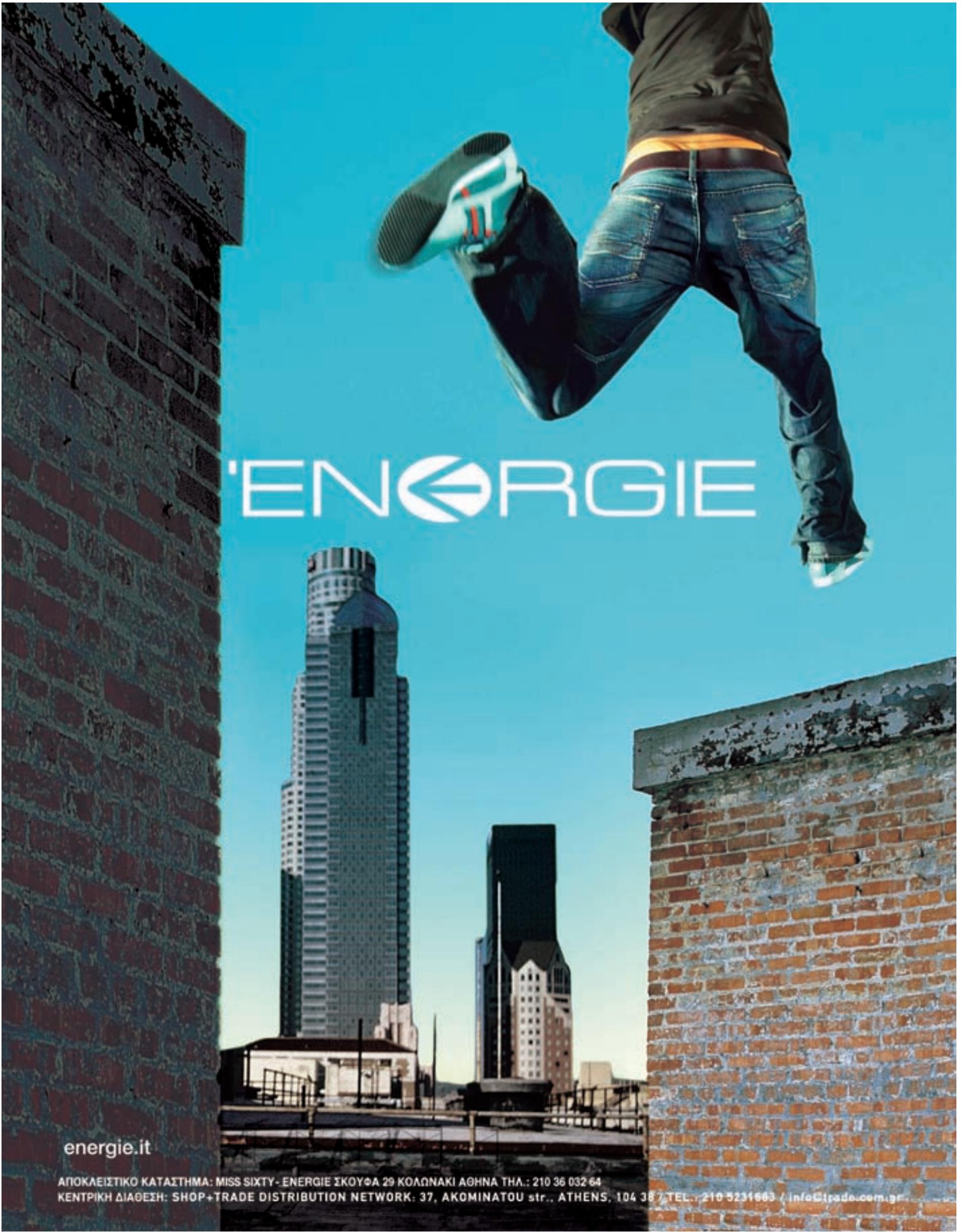
Κύριε Τσιτούπουλε, σας ενημερώνω ότι η 16η Διεθνής Biennale «Ο αθλητισμός στη σύγχρονη τέχνη» σηματοδοτεί μια τολμηρή απόφαση αλλά και ένα γενναιόδωρο άνοιγμα του αθλητισμού προς τη σύγχρονη τέχνη. Μετέχουν σε αυτή με έργα τους (εγκαταστάσεις, βίντεο, φωτογραφία) σημαντικοί Έλληνες και ξένοι καλλιτέχνες. Η ελληνική ομάδα κατεβαίνει στον αγωνιστικό χώρο με τους εξής 11: Γιώργος Λαζόγκας, Μανώλης Μπαμπούσης, Δημήτρης Ξόνογλου, Κων/νος Κακανιάς,



ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΨΥΧΟΥΛΗΣ

Λίδα Παπακωνσταντίνου, Δανάν Στρατού, Χρυσή Τσιώτα, Έφη Χαλυβοπούλου, Έρση Χατζηλαζαρού, Γιούλα Χατζηγεωρ-

νηπούσιες. Ενημερώστε το κοινό ότι η έκθεση θα λειτουργήσει από τις 7 έως τις 30 Σεπτεμβρίου και θα φιλοξενηθεί σε δύο χώρους, στο Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης και στο Καυαντζόγλειο Στάδιο (προσωπική άποψη, αν δεν έχουν καλέσει τον Χατζηπαναγή θα είναι τεράστιο faux pas). Η έκθεση αποτελεί γέφυρα συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Ισπανίας, δύο χωρών με μακρά παράδοση φιλίας και κοινών καλλιτεχνικών πρωτοβουλιών. Διά ταύτα σάς αναμένουμε στα επίσημα εγκαίνια της έκθεσης, που θα πραγματοποιηθούν το Σάββατο 10 Σεπτεμβρίου και ώρα 18.30 στο Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης (και στη συνέχεια στο Καυαντζόγλειο). Τα κολλημένα τείχη που χωρίζουν τέχνη και αθλητισμό τώρα θρυμματίζονται! ▲



'ENERGIE

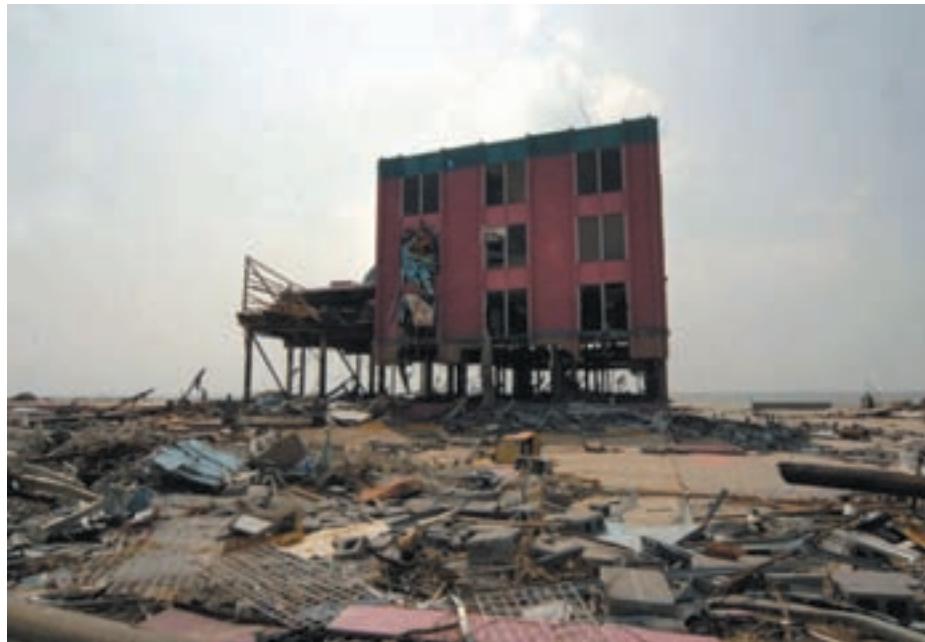
energie.it

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: MISS SIXTY - ENERGIE ΣΚΟΥΦΑ 29 ΚΟΛΩΝΑΚΙ ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ.: 210 36 032 64

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΔΕΣΜΗ: SHOP+TRADE DISTRIBUTION NETWORK: 37, ΑΚΟΜΙΝΑΤΟΥ str., ATHENS, 104 38 / TEL.: 210 5231683 / info@trade.com.gr

Η είδηση έπεσε σαν κεραυνός στο Οβάλ γραφείο. Η Κοντολίζα Ράις με σφυρίκτη φωνή ανακοίνωσε στον Πρόεδρο πως το Αφγανιστάν αποφάσισε την αποστολή οικονομικής βοήθειας προς την ΗΠΑ

Ο Τζορτζ Μπους δεν φάνηκε να κατανοεί τη διάσταση της εξέλιξης ούτε τον καλά καλυμμένο σαρκασμό που έκρυψε η δημόσια έκκληση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ Κόφι Ανάν προς την παγκόσμια κοινότητα να σπεύσει να βοηθήσει την Αμερική. Οι σύμβουλοι ωστόσο στο Λευκό Οίκο είχαν κατανοήσει στο ακέραιο την αιωρούμενη «απειλή». Η Καμπούλ στέλνει οικονομική βοήθεια στην υπερδύναμη.



ναιοθηματικής έκρηξης, του φόβου, της απόγνωσης. Οι δημοσιογράφοι έκλαιγαν μαζί με το δήμαρχο, τους αστυνομικούς και τους εγκαταλειμμένους κατοίκους. Οι τηλεοπτικές προσωπικότητες δεν κατάφεραν να «εκλογικεύσουν» την επικοινωνία, και το δίκτυο Fox, δηλαδή το όχημα άσκησης της πολιτικής Μπους, αναγκάστηκε να διαχειριστεί την πραγματικότητα, με ό,τι αυτό σήμαινε για το κράτος της Ουάσιγκτον. Ήταν η πρώτη φορά ύστερα από δεκαετίες που η αμερικανική κοινή γνώμη κατανόησε πως η σχέση αλληλεγγύης κράτους-πολιτών δεν είναι δεδομένη. Για την αμερικανική κοινωνία, που ζησε για δεκαετίες με τη διασκεδαστική εικόνα του «αμερικανικού ονείρου», το τραύμα θα αποδειχθεί καταλυτικό. Η τελευταία φορά που η Εθνοφυλακή σκότωσε παρεμβαίνοντας ήταν τότε το 1968, στο Μπέρκλεϊ, λόγω των μαζικών διαδηλώσεων κατά του πολέμου στο Βιετνάμ. Στη Νέα Ορλεάνη οι ράμποι του Πενταγώνου κλήθηκαν να επιβάλουν την τάξη. Πρόκειται για τις ομάδες κρούστων που δρουν στη Βαγδάτη. Η ανάκληση αυτών των ομάδων καταδεικνύει και το μέγεθος του πανικού που προκάλεσε στο Λευκό Οίκο η αδυναμία αντίδρασης του κρατικού μηχανισμού, αλλά και οι προφανείς επιπτώσεις που αυτή η αδυναμία θα έχει στην εικόνα της αμερικανικής κυβέρνησης.

## ΤΑ ΜΥΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΒΑΛΤΟΥ

Τυφώνας-«τρομοκράτης» χτυπά την υπερδύναμη

Του ΝΙΚΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ

Πρόκειται για ανέκδοτο ή για την «εκδίκηση της γυρτιάς» σε μια έκρηξη σουρεαλιστικού μαύρου χιούμορ;

Μόλις πριν από δύο εβδομάδες ένας από τους σημαντικούς συνεργάτες του Τζορτζ Μπους προσπαθούσε να εξηγήσει σε γνωστό δημοσιογράφο της Ανατολικής Ακτής το δόγμα στην άσκηση πολιτικής της ομάδας εξουσίας του Λευκού Οίκου. «Εμείς δημιουργούμε την πραγματικότητα», έλεγε ο σύμβουλος πλέοντας σε μια θάλασσα αυταρέσκειας. «Εμείς, δηλαδή η εξουσία, πλάθουμε την πραγματικότητα. Μια απλή blog σελίδα στο Internet είναι πιο αποτελεσματική από οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση πολιτικού περιεχομένου».

Η ομάδα του Λευκού Οίκου ήταν πεπεισμένη πως η πολιτική του 21ου αιώνα είναι μια συνεχής και επίμονη άσκηση εικονικής πραγματικότητας, όπου την παραγωγή πολιτικής αντικαθιστά η παραγωγή εικόνας. «Το πρόβλημα δεν είναι τι συμβαίνει στο Ιράκ, αλλά τι λέμε εμείς ότι συμβαίνει στο Ιράκ», εξηγούσε στο δημοσιογράφο ο σύμβουλος.

Προφανώς οι θεοί είχαν μια εντελώς διαφορετική προσέγγιση. Είχαν προειδοποίησει εδώ και αρκετές χιλιετίες, μέσω διαμεσολαβητών που η ιστορία κατέγραψε ως «τραγωδούς», πως η Αυταρέσκεια, που είναι η θυγατέρα της Αλαζονείας, θα πρέπει να τιμωρείται αυστηρά. Υπήρξαν και προειδοποίησεις τότε, που λειπούργησαν ως επικοινωνιακό τρικ, όπως το σίριαλ της εποχής «Τρωάδες», το οποίο κατά τους ιστορικούς είχε ανεβασμένη ακροαματικότητα.

### Όταν η λάσπη σκοτώνει

Η αμερικανική διοίκηση στην Ουάσιγκτον λειτουργεί ως γνωστόν με βάση τις προσομοιώσεις που οι επιστήμονες έχουν εφαρμόσει για την αντιμετώπιση των μεγάλων προβλημάτων. Πρόκειται για μια σειρά σεναρίων που έχουν επεξεργαστεί οι υπολογιστές. Σε αυτή τη βάση έχουν οργανωθεί και οι μηχανισμοί αντίδρασης. Τα σενάρια αυτά εμπλουτίζονται διαρκώς λαμβάνοντας υπόψη τα νέα δεδομένα. Το ίδιο συμβαίνει και στις φυσικές καταστροφές.

Το πρόβλημα που θα προκαλούσε η Κατρίνα ήταν σαφέστατα υπολογισμένο από τους επιστήμονες. Ήταν απολύτως γνωστή η ένταση του φαινομένου, η ακριβής πορεία του καθώς και η αδυναμία της πόλης της Νέας Ορλεάνης να αντέξει. Ήταν απολύτως γνωστό εγκαίρως πως οι μηχανισμοί αυτοάμυνας της πόλης, οι δομές των αναχωμάτων καθώς και η γεωγραφική αναπτυρία του πολεοδομικού συγκροτήματος θα λειτουργούσαν ενισχυτικά προς την καταστροφική δυνατότητα του τυφώνα.

Μέσα σε τρεις ώρες αποκαλύφθηκαν σημαντικές λεπτομέρειες που ωστόσο κατάπιε η λάσπη του Μισισιπή:

- 1) Τη Νέα Ορλεάνη εγκατέλειψαν μόνο εκείνοι που διέθεταν τα μέσα και τα χρήματα για να το κάνουν.
- 2) 300.000 ψυχές έμειναν πίσω διότι απλά δεν μπορούσαν να μετακινηθούν λόγω φτώχειας.
- 3) Η συντριπτική πλειοψηφία των νεκρών και εκείνων που παρέμειναν στην πόλη είναι Αφροαμερικανοί, και πάντως όχι λευκοί.
- 4) Οι υποδομές αυτοάμυνας της πόλης δεν

λειτούργησαν ή κατέρρευσαν διότι τα απαραίτητα κονδύλια τελικά δεν μεταβιβάστηκαν από την κεντρική διοίκηση, αφού χρησιμοποιήθηκαν στον πόλεμο του Ιράκ.

**5) Δεν λειπούργησε ο αυθόρυπτος μηχανισμός της κοινωνικής αλληλεγγύης.**

**6) Αντίθετα, έσπασε ευθύς αμέσως κύμα βίας και λεπλασιών που επεκτάθηκαν σε προϊόντα πέρα από την τροφή και το πόσιμο νερό.**

**7) Διαφάνηκε αμέσως η πρόθεση των πολιτών να συγκρουστούν με τις αρχές ασφαλείας σε μια αυτόματη έκρηξη οργής.**

**8) Το κεντρικό κράτος δεν κατάφερε να κινητοποιήσει το μηχανισμό άμυνας της υπερδύναμης. Προφανώς, δεν υπήρχε μηχανισμός. Ο στρατός της ΗΠΑ δεν κατάφερε να διασκίσει τους βάλτους της Λουιζιάνας και, όταν μπόρεσε, ήταν ήδη αργά.**

### Η αλήθεια της εικόνας

Η εικονική πραγματικότητα είναι η παραποίηση ή η υπέρβαση της αλήθειας. Η εικόνα της πραγματικότητας όμως είναι η ταυτοποίηση της αλήθειας. Οι εικόνες που κατέγραψαν οι φακοί των τηλεοπτικών συνεργειών είχαν τη δύναμη εκείνων των φωτογραφιών που έκαναν την Αμερική να ανατριχίασε για πρώτη φορά μετά το Περλ Χάρμπορ, για δεύτερη μετά το Μάι Λάι στο Βιετνάμ και για τρίτη μετά την επίθεση στους Διδυμούς Πύργους. Ήταν τόση η ένταση των εικόνων του θανάτου και της αδυναμίας αντιμετώπισης του φαινομένου που η δημοσιογραφική κάλυψε ξεπέρασε τα όρια της αυτολογοκρινόμενης λογοδιάρροιας, για να εισέλθει στα χωράφια της συ-

# ΟΝΕΙΡΑ ΘΕΡΙΝΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

## Η επιστημονική φαντασία της ΝΔ

### Του ΠΡΟΚΟΠΗ ΔΟΥΚΑ

Η Ρουθ ήταν ανταποκρίτρια μεγάλου ειδοσεογραφικού πρακτορείου στην Αθήνα. Εκείνο το πρωί ζύπνωσε ιδρωμένη και απορημένη. Το όνειρο που είχε δει ήταν μάλλον περίεργο...

Λόγω της δουλειάς της παρακολουθούσε στενά την ελληνική πολιτική ζωή – και μέχρι τώρα είχε ονειρευτεί μερικές φορές τον Παπανδρέου σε φευγαλέα περάσματα. Το θεωρούσε φυσιολογικό, άλλωστε ήταν η προσωπικότητα που στη χώρα της εθεωρείτο ότι θα έφερνε το καινούργιο. Αυτή τη φορά όμως... Είχε ονειρευτεί ότι έκανε παρέα τον Καραμανλή – και μάλιστα δεν είχε περάσει και άσχημα, ήταν ένας μάλλον ευχάριστος τύπος.

Τον τελευταίο καιρό είχε την αίσθηση ότι οι μεγάλες αντιπολιτεύομένες εφημερίδες αντιμετώπιζαν ευνοϊκά την κυβέρνηση: είχαν χαμηλώσει τους τόνους και κρατούσαν ίσες αποστάσεις. Μήπως έπρεπε να αναθεωρήσει την εκτίμησή της για τη δυνατότητα του Καραμανλή να παραμείνει στην εξουσία και την επόμενη τετραετία; Κάθισε και έβαλε ψύχραιμα σε κεφάλαια το πώς είχε κυλήσει αυτό το καλοκαίρι...

### 1. Καθημερινότητα

Στην καθημερινότητα, βασική αντιπολιτευτική «σημαία» της ΝΔ, αισθανόταν ότι δεν είχε αλλάξει τίποτα – έτσι τη διαβεβαίωναν και οι Έλληνες φίλοι της. Μάλλον προς το χειρότερο αισθάνθηκε ότι πήγαιναν τα πράγματα, ειδικά όταν αποφάσισε να πάει στα αγαπημένα της νησιά. Είχε εκνευριστεί τρομερά όταν πλήρωσε πανάκριβο εισιτήριο ταχύπλουσ, για να μπει σε ένα δήθεν μοντέρνο πλοίο που μύριζε «καραβίλα», με προσωπικό εξίσου «καραβίσιο», που είχε ένα από αυτά τα αστεία θρησκευτικά ονόματα «Πλαναγιά... κάτι». Είχε αναγκαστεί να το περιμένει 4 ολόκληρες ώρες να φτάσει στη Σαντορίνη, για να την πάει στην Κρήτη. Μόνιμη δικαιολογία ο καιρός, αλλά, όπως έμαθε, πραγματική αιτία ήταν ο κάκιστος προγραμματισμός, με ένα «στριμωγένε» καθημερινό δρομολόγιο που δεν προέβλεπε χρόνο σύτε για τον απαραίτητο ανεφοδιασμό με καύσιμα. Αργότερα είχε ακούσει με φρίκη τον αρμόδιο υπουργό – λαύρο παλιότερα όπως θυμόταν κατά των «διαπλεκομένων» – να συγχαίρει τα πληρώματα της ελληνικής ακτοπλοΐας...

### 2. Ασφάλεια - κρατικός μπχανισμός

Η συντριβή του Μπόινγκ της Helios την είχε σοκάρει, και αναρωτιόταν πώς θα εξακολουθούσαν κάποιοι να υποστηρίζουν τις ιδιωτικοποιήσεις, σε ένα κράτος με σοβαρές παθογένειες στον κρατικό έλεγχο. Είχε ξαναδεί το ίδιο έργο με τα αλεπάλληλα πολύνεκρα δυστυχήματα στους βρετανικούς σιδηροδρόμους – πόσο μάλλον στην Ελλάδα, ή ακόμη περισσότερο στην Κύπρο, που ήταν ένα πλούσιο αλλά ξέφραγο «πλυντήριο»... Όλα είχαν τελει-



ώσει στα πρώτα δέκα λεπτά της πτήσης πάνω από το νησί, το ήξερε αυτό, όπως ήξερε ότι οι διάφορες ιστορίες συνωμοσίας για αεροπειρατία και κατάρρψη δεν ευσταθούσαν. Ωστόσο, το αεροπλάνο είχε φτάσει ανενόχλητο πάνω από το Ελ. Βενιζέλος – και αν κάποιος τρομοκράτης ήθελε, θα είχε πετυχέψει το στόχο του ανενόχλητος. Οι ασφαλείς της πληροφορίες έλεγαν ότι οι ελεγκτές δεν έδωσαν και πολλή σημασία, αφού πολύ συχνά δεν ακούν σωστά, λόγω δυσλειτουργίας των συχνοτήτων. Το γιατί όμως τα μαχητικά έφτασαν κατόπιν εσορτής, όταν το αεροσκάφος είχε γυρίσει με τον «αυτόματο» πίσω στο waiting point της Τζιας, δεν μπορούσε κανένας να της το εξηγήσει. Αυτό που έβλεπε πάντως είναι ότι το σχέδιο «Renegade» είχε αποτύχει – όπως και το ότι σε όλα τα διεθνή media η τραγωδία είχε χρεωθεί στην Ελλάδα...

### 3. Διοίκηση - αξιοκρατία

Η συνέντευξη στη χώρα της ήταν πάγια πρακτική –

πολιτική; Και αυτό το 42% δεν ήταν η απόλυτη κουτοπονηριά για τις δημοτικές; Μήπως θα ήταν και παγίδα για τους ίδιους;

### 4. Οικονομία

Εκεί δεν καταλάβαινε καθόλου πια. Μετά τους λεονταρισμούς με την Κομισιόν όλα είχαν αλλάξει ρότα. Οι «νταβατζήδες» είχαν γίνει φίλοι και αξιοπρεπείς επιχειρηματίες που εκλιπαρούντο να βοηθήσουν, και αυτοί «στήριζαν» το εκάστοτε υπουργείο. Ο εκπρόσωπος των βιομηχάνων είχε συλληφθεί να «ξεσαλώνει» μπροστά στην κάμερα μιλώντας με χειρονομίες για «απόλυτο διευθυντικό δικαίωμα». Τα δημόσια έργα είχαν πέσει στο μισό, ο σχεδιασμός τής φαινόταν απολύτως πρόχειρος και τα έσοδα του κράτους υστερούσαν δραματικά, χωρίς να ιδρώνει το αυτί κανενός με την ανερυθρίαστη δικαιολογία του «παραλάβαμε καμένη γη».

Μόνο που επί των προηγουμένων η οικονομία τσούλαγε – και ύφεση δεν υπήρχε. Η κυβέρνηση σχεδίαζε να μαζέψει χρήμα από τους φόρους του πετρελαίου που κάλπαζε και από την οικοδομή, επειδή όσοι μπορούσαν έτρεχαν να γλιτώσουν τον ΦΠΑ που θα έμπαινε από τον καινούργιο χρόνο. Δεν έβλεπε τι θα μπορούσε να τονώσει την αγορά – και αυτό δεν ήταν σίγουρα το διευρυμένο ωράριο, αφού δεν υπήρχε χρήμα –, όπως και δεν έβλεπε τι θα μπορούσε να πει ο πρωθυπουργός στη ΔΕΘ για την ανάπτυξη παρά μόνο την επανάληψη των περισινών ευχολογίων.

### 5. Εικόνα - τουρισμός - πολιτισμός

Εκεί ήταν βέβαιη. Η υπεραξία των Ολυμπιακών Αγώνων είχε εξανεμιστεί: οι εγκαταστάσεις αράχνιαζαν και η λαμπερή διεθνής εικόνα είχε πάει περίπατο. Τον Ιούλιο όλοι έκλαιγαν, αλλά ο τουρισμός σώθηκε την τελευταία στιγμή από τις ακρώσεις για Τουρκία, Αίγυπτο, Ιταλία και Ισπανία λόγω πραγματικών ή επαπειλούμενων τρομοκρατικών χτυπημάτων, μετά και τη σφαγή στο Λονδίνο. Η Ελλάδα ήταν βυθισμένη σε ένα τουρκικό σύριαλ της δεκαετίας του '60 – «βρήκε ο γύφτος τη γενιά του». Έβλεπε το ισχυρότερο χαρτί της χώρας, τον πολιτισμό, να διολισθάνει σε ένα αφόρτο «Παπαρίζιστάν» και τον πρωθυπουργό να βαριέται να εγκαταλείψει το Υπουργείο Πολιτισμού, περιμένοντας αενάως τον ανασχηματισμό που ποτέ δεν αποφάσισε. Είχε βάλει τα γέλια διαβάζοντας τη συνέντευξη ενός σκηνοθέτη βιντεοταινών, ο οποίος είχε τοποθετηθεί κομματικά σε υπεύθυνη θέση, να δηλώνει για ένα «αριστούργημα» του ότι είχε γίνει εις απάντηση μιας ταινίας του Μελ Μπρουκς. Μήπως ήταν ίδιον της παράτησης το «σύνδρομο Καρβέλα», είχε αναρωτηθεί τότε...

Το ίδιο βράδυ κατέβηκε να παρακολουθήσει την ομιλία του Προέδρου του ΠΑΣΟΚ για τα 31 χρόνια από την ίδρυση του κόμματος από τον πατέρα του. Τα ελληνικά της δεν ήταν τόσο καλά, αλλά της φάνηκε ότι παρά τα κομπιάσματα και τα σαρδάμ ήταν αποφασισμένος να σπάσει αυγά. Τα πρωτοκλασάτα στελέχη, στην πρώτη σειρά, κοίταζαν με παγωμένο βλέμμα... Η ανακοίνωση για κατάργηση και επαναδημοπουργία της νεολαίας έκανε πολλά από τα παιδάκια της Τόνιας Αντωνίου να λιποθυμήσουν... Της φάντηκε ότι το μήνυμα πέρασε μέσα στο κόμμα, η κοινωνία όμως παρέμενε δύσπιστη... Άραγε θα κατάφερε να την πείσει εγκαίρως; Α

Στους ανθρώπους αρέσουν οι ιστορίες. Και οι αγορές το ξέρουν αυτό. Έτσι πίσω από κάθε κίνηση της αγοράς οι άνθρωποι θέλουν μια ιστορία. Ας πάρουμε λοιπόν τις ιστορίες πίσω από το πετρέλαιο. Για τα πλεοπλικά κανάλια πη ιστορία είναι οι αθέατοι κερδοσκόποι που εκμεταλλεύονται πολύ θεατά γεγονότα. Στο πλάνο βλέπετε τους τυφώνα Κατρίνα που περνά πάνω από τις πετρελαιοπηγές, και πη ιστορία είναι έτοιμη.

**Peak Oil** Οι λίγο πιο ψαγμένες εφημερίδες που έχουν διαβάσει και πέντε newsletters



## ΤΕΛΕΙΩΝΕΙ ΤΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ;

Η εποχή του φτηνού μαύρου χρυσού έχει παρέλθει

Του ΣΤΑΘΗ ΣΤΑΣΙΝΟΥ

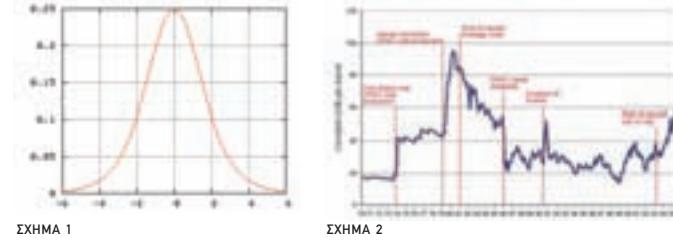
Θα σας πουν για τη θεωρία του Peak Oil. Με λίγα λόγια πη ιστορία έχει ως εξής: Ο γεωφυσικός Hubbert πρότεινε το 1956 πως η παραγωγή κάθε πετρελαιοπηγής διέπεται από μια κωδωνοειδή καμπύλη (σχήμα 1). Ξεκινά αργά και αυξάνεται απότομα μέχρι που φτάνει στο ανώτατο σημείο της (peak), και μετά ξαναπέφτει. Αυτό αν το εφαρμόσουμε στο σύνολο των πετρελαιοπηγών μιας χώρας, μπορεί να μας δείξει περίπου τα δυνατά επίπεδα παραγωγής της. Η άποψή του χλευάστηκε αρκετά, αλλά ο Hubbert έκανε την πρόβλεψη πως η παραγωγή πετρελαίου των ΗΠΑ θα κορυφωθεί γύρω στο 1965 με 1970 και από τότε οι ΗΠΑ θα παράγουν όλο και λιγότερο πετρέλαιο. Αυτή πη πρόβλεψη βγήκε σωστή, καθώς η αμερικανική παραγωγή κορυφώθηκε πράγματι το 1971. Όπως καταλαβαίνετε, αν αυτό ισχύει για της ΗΠΑ θα ισχύσει κάποτε και για ολόκληρο τον κόσμο. Η διαμάχη αφορά το πότε. Από τη μια μεριά η επίσημη άποψη μιλάει για το 2020 με 2030. Όμως ξέρουμε πως τη επίσημη πετρελαική αποθέματα των χωρών του ΟΠΕΚ, για παράδειγμα, είναι εντελώς εξωπραγματικά για λόγους πολιτικούς, όπως επίσης ότι όλα τα μοντέλα μιλάνε για σημαντική και μεγάλη αύξηση της ζήτησης ενώ δεν βλέπουμε αντίστοιχες κινήσεις από την πλευρά της παραγωγής. Η κατάσταση κάθε άλλο παρά σαφής είναι, και αυτό δημιουργεί αβεβαιότητες.

Από τη μια μεριά του ριγκ έχουμε τον κ. Colin Campbell, χρόνια άνθρωπο των εταιρειών, ο οποίος ισχυρίζεται πως σε γενικές γραμμές η θεωρία του Hubbert ισχύει και πη παραγωγή του πετρελαίου θα φτάσει στην κορύφωση της μεταξύ 2005-2008.

**Προσοχή:** Κορύφωση δεν σημαίνει πως το πετρέλαιο τελείωνε, αλλά πως από την επόμενη μέρα θα έχουμε όλο και κάτι λιγότερο στα χέρια μας. Η παραγωγή στις ΗΠΑ κορυφώθηκε το '71, στη Βρετανία το '99, στη Νιγηρία το '78 και ο μπαλαντέρ της υπόθεσης είναι η Σαουδική Αραβία. Κανείς δεν ξέρει τι ακριβώς συμβαίνει στη χώρα με τη μεγαλύτερη παραγωγή πετρελαίου στον κόσμο και μόλις πριν από 3 μήνες δημοσιεύτηκε ένα βιβλίο που ταρακούνησε πολλούς. Ο τίτλος του βιβλίου του Matthew Simmons δεν άφηνε πολλά περιθώρια για αισιοδοξία: «Twilight in the Desert: The Coming Saudi Oil Shock and the World Economy». Όπως μπορείτε να φανταστείτε, ο Simmons παραβίασε μερικές αποκαλυπτικές παρατηρήσεις για την αδυναμία επιπλέον παραγωγής πετρελαίου από τη Σαουδική Αραβία και για το ότι ακόμη και η σημερινή παραγωγή είναι εφικτή με ακριβές, δύσκολες και μη διατηρήσιμες μεθόδους. Εάν όλα αυτά ακούγονται άσκημα, φανταστείτε πόσο άσκημα ακούγεται το ότι όλα τα μοντέλα για την κατανάλωση πετρελαίου στα επόμενα χρόνια βασίζονται στην υπόθεση πως η ΣΑ όχι μόνο δεν θα μειώσει, αλλά θα αυξήσει κιόλας την παραγωγή της αλματωδώς.

**It's the economy stupid** Ένα πράγμα που πολλοί αναλυτές ξεχνάνε να σημειώσουν είναι πως, πέρα από τη καταστροφικά σενάρια, το θέμα του πετρελαίου θα πρέπει να μας απασχολήσει κυρίως οικονομικά. Δηλαδή τι σημαίνει για τις χώρες και την οικονομία μας. Σε αυτό θα μας βοηθήσει ένας πιο άγνωστος από τον αστέρα Campbell αλλά πολύ

σημαντικός παππούς. Ο 79χρονος πετρελαιάς Henry Groppe μας λέει πολύ απλά: «Το πετρέλαιο δεν τελείωσε, αλλά όπως το 1973 τελείωσε το πετρέλαιο των 2 δολαρίων, κάποτε τελείωσε το πετρέλαιο των 10 δολαρίων, έτσι και κάποια στιγμή θα μας τελείωσει και το πετρέλαιο των 50 δολαρίων». Αυτό δεν σημαίνει μόνο πως οι τιμές θα ανεβαίνουν. Βλέπετε, από τη στιγμή που βρίσκουμε ένα κοίτασμα μέχρι τη στιγμή που το πρώτο πετρέλαιο βγαίνει στην επιφάνεια περνάνε τουλάχιστον 18 μήνες. Αυτή η καθυστέρηση δημιουργεί στρεβλώσεις στην αγορά και στην αύξηση της παρα-



γωγής. Μετά την πετρελαική κρίση του 1979, οι βιομηχανικές χώρες προχώρησαν σε μεγάλες αλλαγές προκειμένου να εξοικονωθούν πετρέλαιο, αλλά και οι παραγωγοί ξεκίνησαν να παράγουν περισσότερο από το περιζήπτο αγαθό. Την ίδια στιγμή τα Μέσα και οι αναλυτές ούρλιαζαν πως οι τιμές του πετρελαίου θα παραμείνουν υψηλές. Το αποτέλεσμα που ο Henry Groppe είχε προβλέψει ήταν πως αυτή η επιπλέον παραγωγή μαζί με τον οικονομικό κύκλο μέχρι το 1986 είχε ρίξει την τιμή του πετρελαίου στα προ του 1979 επίπεδα. Σε αυτή ακριβώς την πιο ρεαλιστική άποψη ποι Pierre Lemieux από το Ινστιτούτο

Von Mises προσθέτει πως τα τελευταία 40 χρόνια είναι γεμάτα εφιαλτικά σενάρια για το πετρέλαιο. Σενάρια που όχι μόνο δεν επιβεβαιώθηκαν, αλλά, όπως δείχνει και το σχήμα 2 που δημοσιεύει, η τιμή του πετρελαίου σε σταθερά δολάρια (Ιουλίου 2005) όχι μόνο δεν ανέβηκε όσο φανταζόμαστε, αλλά βρίσκεται ακόμα πολύ πιο χαμπλά από τα επίπεδα του 1979, οπότε ομοιώθηκε η Ιρανική επανάσταση. Το πρόβλημα με τα μοντέλα πρόβλεψης της κατανάλωσης είναι πως βασίζονται σε καθαρό αέρα. Κανείς δεν ξέρει πώς θα αντιδράσουν οι άνθρωποι στις υψηλότερες τιμές. Μέχρι σήμερα όλοι μάς έλεγαν πως το όριο της πετρελαιϊκής κρίσης είναι τα 40 δολάρια. Μετά έγιναν 50, τώρα είμαστε στα 70 και όλοι συνεχίζουμε να γεμίζουμε τα ρεζερβουάρ των αυτοκινήτων μας. Κάποιοι διαβλέπουν μια κρίση υπερπροσφοράς και, αν πράγματι αυτή η άποψη περάσει στον πολύ κόσμο, δύσκολα οι τιμές του πετρελαίου θα παραμείνουν τόσο υψηλές.

**Αρμόδια περνά** Πέρα από τα εφιαλτικά σενάρια για επιστροφή στα άροτρα και άλλες τέτοιες μπούρδες, πρέπει να θυμόμαστε πως η συζήτηση δεν γίνεται για το τελευταίο πετρέλαιο, αλλά απλά για το τελευταίο τόσο φτηνό πετρέλαιο. Τις τελικά τα τριήμερα ταξιδάκια στο Μπαλί να μην είναι και τόσο ρεαλιστικά. Πώς είναι δυνατόν να είναι πιο ακριβώς ένα ξενοδοχείο στη Σαντορίνη από ένα ξενοδοχείο στο Μπαλί μαζί με τα αεροπορικά εισιτήρια; Από άποψη κατανάλωσης ενέργειας είναι καθαρό σπατάλο. Τις λοιπόν να αποφασίσουμε πως το πετρέλαιο είναι πολύ πολύτιμο για να το κάψε. Θυμηθείτε άλλωστε πως κάθε μέρα που περνά οι ΗΠΑ καταναλώνουν περίπου 24 εκατ. βαρέλια πετρέλαιο από τα 82 εκατ. της παγκόσμιας παραγωγής. Εάν αυτή η χώρα και μόνο αποφασίσει να μειώσει την κατά κεφαλήν κατανάλωση πετρελαίου στα επίπεδα

της ΕΕ και της Ιαπωνίας, χωρών δηλαδή εξίσου ανεπτυγμένων, τότε θα υπήρχαν επιπλέον 7 με 10 εκατ. βαρέλια πετρέλαιο κάθε μέρα. Κάπι που σίγουρα θα έκανε τις τιμές να καταρρεύ-

σουν. Άρα λοιπόν, πριν αγοράσουμε ένα καινούργιο άροτρο, θα πρέπει να σκεφτούμε πόσο δραματικά μπορεί να αλλάξουν οι τιμές αν τροποποιθούν οι πολιτικές ή οι οικονομικές συνθήκες της αγοράς.

Παρ' όλα αυτά, καθώς η Κίνα και η Ινδία μπαίνουν στο παιχνίδι της ανάπτυξης και κάθε χρόνο ανακαλύπτουμε όλο και λιγότερο καινούργιο πετρέλαιο από πέρυσι, είναι πολύ πιθανό ότι ο άνθρωπος να πρέπει να αρχίσει να σκέφτεται πως η εποχή του φτηνού πετρελαίου έχει τελειώσει και να αλλάξει τόσο την παραγωγή όσο και την κατανάλωση ενέργειας. Πάντως στο άροτρο μάλλον δεν θα ξαναγρίσουμε ποτέ. □

ΑΠΟΓΕΙΩΘΕΙΤΕ  
ΣΕ ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ  
12 ΟΘΟΝΕΣ ΤΟΥ



5,4,3,2...1!

Η πλάτη κολλάει στο κάθισμα.

Η εικόνα απογειώνεται. Άλλο ένα ταξίδι

Ξεκινάει σε μία από τις 12 οθόνες του

κινηματογραφοδρόμου Odeon Kosmopolis.

Προσδεθείτε!

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟΣ  
ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ



 **ODEON**  
**Kosmopolis**

Δ.ΚΗΦΙΣΙΑΣ 73, ΜΑΡΟΥΣΙ, ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ KOSMOPOLIS

Μέχρι πρότινος ένας άνθρωπος (λιγάκι τι διόρρυθμος ενδεχομένως) κατέβαινε στον Πειραιά, έπαιρνε το πλοίο της γραμμής, ταξίδεψε 16 ώρες και αφήνοντας πίσω του 10 γνωστά λιμάνια κατέληγε ξημερώματα της επομένης στην περιθωριακή νήσο Χ.

Από εκεί, φορτώνοντας στο τοπικό καΐκι 5 νερά και 2 ψωμιά, αποβιβαζόταν στην απομακρυσμένη παραλία Ψ., όπου και επιχειρούσε με μερικά καλάμια και ένα παρεό να πλέξει γύρω από το ισχνό αρμυρίκι (αν ήταν τυχερός) τον ίστο μιας πρόσκαιρης στεγασμένης ευτυχίας – τα θερινά του ανάκτορα. Αμετανότος παραβάτης του νόμου περιελεύθερης κατασκήνωσης, συνέχιζε να παρα-



## Η «Α.Β.» πάει για κάμπινγκ και βγαίνει από τα ρούχα της ΤΕΛΟΣ ΕΠΟΧΗΣ

Του ΘΑΝΟΥ ΚΑΠΠΑ ([thanoskappas@yahoo.com](mailto:thanoskappas@yahoo.com))

νομεί επιλέγοντας να κολυμπάει γυμνός, ενώ το βράδυ της ίδιας ημέρας, σε συνεργασία με άλλους αντιφρονούντες, άναψε φωτά στην παραλία. Ξαπλωμένος πια στην ζεστή άμμο, κοιτάζοντας το μακρινό φως του Γαλατεία, ακούγοντας μια ξεχασμένη μπαλάντα σαν το «And I love her» παιγμένη αδέξια, βυθιζόταν σε μια γλυκιά καύνωση. Την ιδιάζουσα αυτή κατάσταση ήθελε να φαντάζεται ως καλοκαιρινή αμεριμνοσία και, ακόμη χειρότερα, να τη βιώνει ως αυτονομία ή ελευθερία. Έβρισκε τον εαυτό του, λέει, ο αφελής.

Ευτυχώς, όχι πα. Το όραμα με την πρωτοφανή πανελλαδική διεύδυση και αποδοχή για μια ολόπλευρη τουριστική ανάπτυξη του τόπου, απαιτήντας (παντί τρόπω και διά ροπάλου) τον ατέρμονο πολλαπλασιασμό μιας παραλίας-προτύπου, όπως, για παράδειγμα, το Καμάρι Σαντορίνης, διαλύει χρόνο με το χρόνο τις άγονες ψευδαισθήσεις ότι είναι ε-

φικτή η ανθρώπινη ελευθερία ως κοινωνική συνθήκη, εμπεδώνοντας μέσα μας τη γνώση ότι όσες θάλασσες και αν διαπλεύσεις, όσο μακριά και αν πας, πάντα τον (ανελεύθερο) εαυτό σου θα συναντάς.

Έτσι, με αυτή τη λεπτή φιλοσοφική παρατήρηση κατά νου, το Υπουργείο Τουρισμού σε συνεργασία με τους τοπικούς φορείς έχει επιλέξει προς το συμφέρον όλων άλλους, ρεαλιστικότερους, στόχους. Ζητάει συγκεκριμένα:

- Να σκιαστεί και ο τελευταίος αδέσποτος κόκκος άμμου (ο υγιής ανταγωνισμός θα οδηγήσει μακροπρόθεσμα σε μείωση των ενοικιών ξαπλώστρας-ομπρέλας).

● Να οικοδομηθεί και το τελευταίο αγροτεμάχιο με θέα στη θάλασσα (το τομέντο είναι ένα σύγχρονο, μοντέρνο υλικό και δεν πρέπει να υπάρχουν προκαταλήψεις), ώστε η περιπλανώμενη ψυχή του ταξιδιώτη να πέφτει πάνω σε ένα ρουμ του λετ-σι βιου και να πουχάζει. Ακόμη και αν έτσι παρεμποδίζεται η

πρόσβαση στην παραλία, δεν πειράζει: η θάλασσα μερικές φορές είναι καλύτερα να λειτουργεί ως καθαρό τοπίο-πηγή έμπνευσης παρά ως ανεξερεύνητη σκοτεινή ύλη, που, ως γνωστόν, κρύβει κινδύνους.

● Να δημιουργηθεί, τέλος, ένα γιγαντιαίο εθνικό catering το οποίο, σε συνδυασμό με την πρόσφατη εμπειρία από τη σίτιση των αθλητών κατά τη διάρκεια των Ολυμπιακών Αγώνων, να οδηγήσει σε αυτοματοποίηση της διαδικασίας, ώστε σε όλο το μήκος της νησιωτικής ακτογραμμής να σερβίρεται ταυτόχρονα η ίδια ποιότητα καουτούκ με άρωμα καλαμαράκι, η ίδια ποιότητα ντομάτας με άρωμα κωριάτικη.

Όλα βαίνουν καλώς και σύμφωνα με το σχέδιο. Ο καθένας μπορεί εύκολα να το διαπιστώσει. Οι παρεχόμενες υπηρεσίες είναι πλέον υψηλού επιπέδου. Η Ελλάδα αλλάζει.

**Μεγάλο υστερόγραφο:** Το zήτημα φυσικά δεν είναι αν μπορείς ακόμα να στήσεις κάπου ελεύθερα τη σκηνή σου. Ίσως και να μπορείς. Δεν μπορείς όμως να αναπνεύσεις τον ίδιο αέρα, να συμμετάσχεις στην ίδια γιορτή. Αυτό που κατάφεραν οι αστυνομικές επιχειρήσεις με τις διαρκείς επεμβάσεις τους στις ελάχιστες ελεύθερες παραλίες ήταν να διαλυθεί συν τω χρόνω η γεύση της μοιρασμένης ζωής, μια αύρα συντροφικότητας που προέκυπτε από τη χρήση των ίδιων ζωγόνων υλικών, της ίδιας θάλασσας και ουρανού. Κανείς δεν πίστεψε φυσικά ότι θα άλλαζε το κόσμο επειδή κοιμήθηκε κάτω από τα αστέρια· έμαθε όμως πόσο βαθιά επηρεάζεται το βλέμμα όταν η ζωή απαλλάσσεται από τις βασανιστικές εξαρτήσεις της και επιστρέφει στις πηγές της. Πόσο εκοτατικός και πράσινος γίνεται ο ίδιος όταν, κατακτώντας μια βασική απλότητα, λειτουργεί ως εκούσιο μέλος μιας κοινότητας που αποκρυπτογραφεί με τον ίδιο τρόπο το μεγάλο ελληνικό καλοκαίρι.

Οι παρέες του Σήμου στην Ελαφόνησο (φέτος έκλεισε και η θρυλική καντίνα-μπαρ του Παντελή, ένα αριστούργημα αισθητικής λιτότητας), της παλιάς Αιγιάλης, του Άι-Νικόλα, του Ρούκουνα, του Κατσουνιού και κάθε άλλης μυστικής καβάτας που έχει καθένας στο μυαλό του, είναι ένα ολόκληρος κόσμος που διασκορπίζεται σιγά σιγά καθώς το «all together now» αντικαθίσταται ταχύτατα από τον τρένη κυνισμό και την ιδιώτευση.

Η ιστορία του διωγμού κρατάει χρόνια. Και είναι εξοργιστικό το γεγονός ότι κανένας φωτισμένος, εναλλακτικός πολιτικός μας δεν φιλοτιμήθηκε όλο αυτό το διάστημα να υπερασπιστεί όχι τόσο το δικαίωμα σε μια ελεύθερη, αδιαμεσολάβητη ζωή κοντά στη φύση – αυτά είναι ψιλά γράμματα– όσο, έστω, τη διατήρηση αυτής της νέας παράδοσης της πολυχρωμίας, της φαντασίας, των αρχιτεκτονικών κατασκευών, των πάσσων φύσεως πατεντών, των ατελείωτων παιχνιδιών, των θεατρικών και μουσικών δρώμενων που εκτυλίσσονται καθημερινά σε όλα αυτά τα μέρη. Δέσμοι μιας στενόχωρης, μονομερούς αντιληψης για την ανάπτυξη, αρχές του τόπου και τοπικές κοινωνίες δεν κατάλαβαν ότι δεν είναι προς το συμφέρον του τουρισμού η παστερίωση και ομογενοποίηση των πάντων· ότι θα ερχόταν μια μέρα που η «υπερεπάρκεια» κλινών θα τους γύριζε μπούμερανγκ· ότι στα οργανωμένα κάμπινγκ η άνεση και η ελευθερία έχουν πάει περίπτωση· ότι δίπλα στις εκαντοντάδες οργανωμένες πλαζ μπορούσαν και έπρεπε να παραμείνουν οι πέντε έξι τελευταίες ελεύθερες. Άλλωστε το όφειλαν ως ελάχιστο φόρο τιμής σε όσους σε ανύποπτο χρόνο άνοιξαν (δυστυχώς) το δρόμο για τη σημερινή επέλαση της βαρβαρότητας· άνθρωποι ευγενείς που, αντίθετα με τα θυλούμενα, σεβάστηκαν και τη φύση και τους ανθρώπους της, στεκόμενοι με ταπεινότητα απέναντι στους κυρ-Γιάννηδες και κυρα-Μαρίες των τοπικών κοινωνιών. Αναγνώριζαν στα πρόσωπά τους τις ποιότητες ενός πολιτισμού που τους ξεπερνούσε, γι' αυτό και έμεναν σε απόσταση, εραστές μόνο του ήλιου και της θάλασσας, αποφεύγοντας τις σημερινές ψευτο-οικειότητες του τύπου «χο χο, φάσιν έχεις, ρε μπάρμπα, ριξε μα κι ένα τραγούδι να χορέψουμε», στάση προσβλητική και χυδαία που περιφέρεται με καμάρι πεγκώρια αλαζονεία του σκαφάτου νεοπλουτισμού.

As είναι. Ραντεβού πάλι του χρόνου πάνω από τους χάρτες, με το ίδιο βασανιστικό ερώτημα, την ίδια πάντα αμραχαία: Πού πάμε φέτος, ρε παιδιά; □

**Internet χωρίς πάγιο, χωρίς κάρτες!**

\*με ανοικτή κρίση

**HOL AnyTime.<sup>tm</sup>**

Dial up number:  
**801 200 0 200**

Username: **athensvoice**  
Password: **athensvoice**

\*Χωρίς πληρωμή πάντα.

Πληροφορίες: τηλ: 210 8762 000, website: [anytime.hol.gr](http://anytime.hol.gr)

Εγγραφής δωρεάν στην υπηρεσία **HOL AnyTime**, στη website: [anytime.hol.gr](http://anytime.hol.gr) και αποκτήστε αυτόματα μοναδικά πληκτρολόγια:

- Δωρεάν e-mail χωρητικότητα 1Giga
- 5 φορές πιο γρήγορο αεροφράσιμα

**HOL**  
Hellas On Line

Petvet.gr | Petvet.com



the only link you need to get you to information about pets and petvets

**ΜΑΣ ΕΨΗΣΕΣ**

**Γιατρέ μου, είναι ασφαλή τα CD που μπορούν να ψηφιούν με σχέδια από την πάνω μεριά;**

Οχ, αυτή τη στιγμή σφάξατε τουλάχιστον 15 αναγνώστριες (από τις 30 σύνολο), διότι μόλις καταλάβουν τι εννοείτε, θα τρέξουν να το αγοράσουν αμέσως. Λοιπόν, εδώ και λίγο κυκλοφορούν κάπι DVD-R υπολογιστών στα οποία, αν βάλετε μέσα τα κατάλληλα δισκάκια, μπορούν να κάψουν την πάνω επιφάνειά τους δημιουργώντας το (ασπρόμαυρο) σχέδιο της αρεσκείας σας. Το κόλπο λειτουργεί ως εξής: Η πάνω επιφάνεια έχει επιστρώθει με μια μπογιά που αντιδρά στο λέιζερ και έτσι, όταν αυτό περνά από πάνω, αφήνει το σκούρο ίχνος του. Τώρα το DVD-R αυτό μπορεί να δώσει εντολή στο λέιζερ αντί να φτιάχνει αυλάκια μουσικής ή δεδομένων να φτιάχνει σχέδια, φωτογραφίες κτλ. Αυτή τη τεχνολογία, ή μάλλον αυτή η ιδέα, γιατί δεν υπάρχει πια τίποτα καινούργιο, ονομάζεται LightScribe. Το αποτέλεσμα είναι πολύ όμορφο και επαγγελματικό, καθώς το σχέδιο βρίσκεται κατευθείαν πάνω στο δίσκο και πλησιάζει πολύ στην ποιότητα της μεταχοτυπίας. Το μειονέκτημα μέχρι στιγμής είναι ότι, για να φτιάξετε το σχέδιό σας, πρέπει να αναποδογυρίσετε το δισκάκι αφού τελειώσει η εγγραφή, προκειμένου η πάνω επιφάνεια να βλέπει το λέιζερ και να αρχίσει να γράφει σχέδια. Άρα, για να γράψετε ένα δισκάκι, θα κάνετε το διπλάσιο χρόνο. Το πολύ αγαπημένο και γνω-

στό πρόγραμμα Nero Burning Rom, που έχει σώσει γενιές και γενιές ανθρώπων (ο Θεός να πάρει μέρες από τους επεξεργαστές μας και να του δίνει χρόνια), υποστηρίζει την τεχνολογία, οπότε το μόνο που σας μένει είναι ένα καινούργιο DVD-R drive. Μέχρι στιγμής κυκλοφορούν τα εξής: BenQ DW-1625, HP Dvd640i, Philips DVDR-16LS. Μη με ρωτάτε, δεν έχω καμία άποψη για την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά τους, αλλά με τις τιμές που πουλιούνται σήμερα τα DVD-R drives, μπορείτε να αλλάξετε ένα κάθε έξι μήνες. Τα δισκάκια κοστίζουν γύρω στο 15% παραπάνω, αλλά αυτό το 15% είναι από τις τιμές των επώνυμων retail συσκευασιών, οπότε υπολογίστε διπλάσια τιμή. Αξίζει τον κόπο; Ναι, εάν δεν έχετε αγοράσει ακόμα DVD-R και τρελαίνεστε να τυπώνετε εξώφυλλα στα δισκάκια σας. Το LightScribe είναι ένας τρόπος για τις εταιρείες να διαφοροποιηθούν από τον ανταγωνισμό, σε μια αγορά της οποίας οι τιμές έχουν ισοπεδωθεί. Οι «εκτυπώσεις» αντέχουν στο χρόνο; Οι εταιρείες ισχυρίζονται ότι, ακόμη και σε μακροχρόνια έκθεση στον ήλιο, το LightScribe αντέχει. Αλλά, πάλι, για ποιο λόγο να εκθέσει κάποιος τα δισκάκια του στον ήλιο, και μάλιστα μακροχρόνια; Για να το θέσω απλά, με τον ήλιο να ανησυχείτε περισσότερο για τα δεδομένα σας παρά για τα σχεδιάκια. Θα το αγόραζα εγώ; Μόνο ως δώρο για το PC κάποιου με τη λογική ότι θα το εκμεταλλεύμουν κι εγώ. Διότι το δοκιμασμένο και αξιόπιστο Plextorάκι μου δεν θα το αλλάξω εύκολα. ●

**akto** *Art & Design*  
ΕΠΙΚΥΡΩΜΕΝΟ ΚΟΛΕΓΙΟ ΤΟΥ MIDDLESEX UNIVERSITY

**Bachelor & Master in Design**

Ο Αθηναϊκός Καλλιτεχνικός Τεχνολογικός Όμιλος, ο μεγαλύτερος ιδιωτικός, εκπαιδευτικός Όμιλος Καλών Τεχνών. Εφαρμοσμένων τεχνών και Multimedia Productions προσφέρει σε συνεργασία με το Middlesex University του Λονδίνου προπτυχιακά και μεταπτυχιακά προγράμματα σπουδών, σε όλες τις ειδικότητες του design, που σύγχρονον σε Bachelor και Master in design.

- **ΓΡΑΦΙΣΤΙΚΗ (GRAPHIC DESIGN)**
- **ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΣ (INTERIOR DESIGN)**
- **ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (INDUSTRIAL PRODUCT DESIGN)**
- **FINE ARTS & TECHNOLOGY (ΕΚΑΤΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ & ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ)**
- **ΣΚΙΤΣΟ - COMICS - CARTOON**
- **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ (PHOTOGRAPHY)**
- **ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΣ ΜΟΔΑΣ - MONTEAUX - ΕΝΔΥΜΑΤΟΛΟΓΟΙ (FASHION & COSTUME DESIGN)**
- **3D ANIMATION & MULTIMEDIA PRODUCTIONS**

Ειδικότητες επαγγελματικής κατάρτισης (2 χρόνια φοέπτηση)

- **COMPUTER GRAPHICS D.T.P. & WEB PUBLISHING DESIGN**
- **ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΣ ΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ**

Εναλλακτικά προγράμματα σπουδών  
Distance Learning • Open Learning • Σεμινάριο

Ζητήστε να σας σταλεί ο οδηγός σπουδών

*εντολή προνόμιο για την αγορά εργοστασίου να είσαι υπόφοιτος του AKTO*

**akto** ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΣΠΟΥΔΩΝ - ΕΠΙΚΥΡΩΔΗ ΣΠΟΥΔΩΝ MIDDLESEX UNIVERSITY  
ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΌΜΙΛΟΣ  
ΑΙΓΑΙΝΑ: 3ος Σεπτεμβρίου 24, 104 32 ΤΗΛ: 210 5238100 - ΧΑΡ. ΤΡΙΚΥΤΗΣ 21, 106 81 ΤΗΛ: 210 3813740  
ΒΕΙ/ΝΙΚΗΝ: Τζιμισκή 48, 146 23 ΤΗΛ: 2310 221231 ΦΑΞ: 2310 221232 [www.akto.gr](http://www.akto.gr) / [info@akto.gr](mailto:info@akto.gr)



**Κινητήρας:** Monoκύλινδρος,

4χρονος, Αερόφυκτος

**Εκκίνηση:** Μίζα

**Κυβικά:** 123.9 cc

**Βάρος:** 90kg

**Δισκόφρενα:** Εμπρός - πίσω

**Ανάρτηση εμπρός:** Upside down

**Ανάρτηση πίσω:** AZΩΤΟΥ

**ZONGSHEN**  
*Be dragonized...*  
by the World Motorcycle Endurance Champion

**NEO ZS 125**

**ΚΑΡΑΘΑΝΑΣΗΣ Α.Ε.**

4ο χλμ. Ε.Ο Τρικάλων - Καρδίτσα, 421 00, ΤΡΙΚΑΛΑ, Τηλ.: 24310 20845-24310 73395, Fax: 24310 30474  
**Υποκατόστημα Αθηνών:** Μιχαλακοπούλου 159, 115 27, Τηλ.: 210 7755881-210 7755262, Fax: 210 7755862  
**Υποκατόστημα Θεσ/νίκης:** Νέα Εγνατία 287, 542 49 Τηλ.: 2310 323738, Fax: 2310 327452  
**Υποκατόστημα Λάρισας:** 2ο χλμ Ε.Ο. Λάρισας-Θεσ/νίκη, 413 36 Τηλ.: 2410 554119-2410 553131, Fax: 2410 288717  
**Υποκατόστημα Λαμίας:** Θερμοπολών 65, 351 00, Τηλ.: 22310 46020, Fax: 22310 46310

TO ROCKY HORROR SHOW ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

14, 15, 16, 17 Σεπτεμβρίου  
Θέατρο Λυκαβηττού

THE AUTHENTIC LONDON WEST END PRODUCTION

Produced by Bellini, Clegg & Associates in association with (London)

# Transylvania Attack!!!

they are here!!!

they are back!!!



Του ΓΙΑΝΝΗ ΝΕΝΕ  
(yannisnenes@yahoo.com)

# Put your hands on your hips!



πιπτώντας βοήθεια στο πο ακατάλληλο μέρος που θα μπορούσαν να σκεφτούν, βλέπουν να τους ανοίγει την πόρτα ένας απίθανος τρομακτικός καμπούρης, ο Riff-Raff. Τους υποδέχεται με μεγάλην χαρά, τους γνωρίζει σε ένα περιέργο σινάφι από freaks και μισοκατασκευασμένες φιγούρες, ένα πάρτι βρικολάκων που τους διδάσκει να χορεύουν το κλασικό «Time warp».

#### Πολύ εύκολο. Πάει ως εξής:

Ένα πιδηματάκι αριστερά, με τα χέρια ψηλά / και μετά ένα βηματάκι δεξιά. / Με τα χέρια στους γοφούς / κλείνετε σφικτά τα γόνατα προς τα μέσα / και κουνάτε τη λεκάνη με τρέλα. / Κι αν δεν σας τρελάνει αυτό με τους γοφούς / τότε θα σας τρελάνει το τέταρτο βήμα. / Let's do the time warp AGAIN!

Ο άρχοντας του κάστρου, ο εξωγήινος τρελός επιστήμονας τραβεστί-απόλυτο αρσενικό

Frank N Furter, συναντώντας το νεαρό ζευγάρι, αρχίζει να έχει σχέδια γι' αυτούς...

Με αρχικό τίτλο «They Came from Denton High», το έργο ανέβηκε αρχικά στο περιφερειακό, μόλις 60 θέσεων, Royal Court Theatre

Upstairs του Λονδίνου, στις 19 Ιουνίου 1973. Στο καστ η αγαπημένη Nell Campbell στο ρόλο της Columbia, η Patricia Quinn ως Magenta και ο αναμφισβίτης καλύτερος Dr. Frank N Furter στην ιστορία, ο Tim Curry –

ένας ρόλος που τον σημάδεψε για πάντα. Η αρχικά προγραμματισμένη μόδιο για 6 εβδομάδες παράσταση γνώρισε τόση επιτυχία ώστε το show μεταφέρθηκε στις 14 Αυγούστου 1973 στο πολύ μεγαλύτερο Chelsea Classic Cinema και ύστερα από δύο μήνες σχεδόν στο «500ρι» Kings Road Theatre, όπου πια συνεχίζει τη sold-out επιτυχία του. Το 1974 το έργο ανεβαίνει και στο Roxy Theatre του Λος Αντζελες, με τον Tim Curry πάντα να δρέπει δάφνης ως «sweet transvestite from trans...sexual Trans...sylvania» και στο ρόλο του Eddie και του Dr. Scott ο MeatLoaf (στο τέλος των μαγειρεύουντες και των τρώνε).

Στις 21 Οκτωβρίου του 1974 ξεκινούν τα γρήγορα της ταινίας του **Rocky Horror Picture Show** στο Λονδίνο, με συμπαραγωγούς τους Michael White και Lou Adler. Ο Tim Curry και πάλι υποδύεται τον Dr. Frank N Furter, η Suzanne Sarandon κάνει το ντεμπούτο της στον κινηματογράφο ως Janet, ενώ ο ίδιος ο Richard O'Brien παίζει τον Riff-Raff, χαρακτηρίζοντας και αυτός για πάντα το ρόλο του εξωγήινου καμπούρη. Τα γυρίσματα κράτησαν 10 εβδομάδες, ενώ όλη η ταινία κόστισε περίπου 1 εκατομμύριο δολάρια. Η πρεμιέρα της έγινε στις 10 Μαρτίου 1975 στο Belasco Theatre του Μπροντγουέι, αλλά η αποτυχία ήταν παταγώδης. Υστερά από 49 μόνο μέρες κατέβηκε, όπως συνέβη και στο Λονδίνο και στο Λος Αντζελες και όπου αλλού προβλήθηκε η ταινία. Επι δύο χρόνια έμοιαζε να μη νοιάζεται κανένας γι' αυτή, όταν την άνοιξη του 1976 στην 20th Century Fox αποφάσισε να την προωθήσει μόνο σε μεταμεσονύχτιες προβολές. Φαίνεται ότι το μυστικό ήταν απλώς θέμα ώρας. Μετά τα μεσάνυχτα τα πλάσματα της νύχτας λάτρεψαν το φιλμ, άρκισαν να του μιλάνε, να απαντούν στους θησοποιούς (έστω και αν τους έβλεπαν σε οθόνη), να χορεύουν, να τυνόνται όπως οι ήρωες, να βλέπουν ξανά και ξανά και ξανά την ταινία, γνωρίζοντας πια όλους τους διαλόγους και κουβαλώντας μαζί τους αξεσουάρ κατάλληλα για τις διάφορες σκηνές. Η φήμη εξαπλώθηκε γρή-

γορα και το **Rocky Horror Picture Show** έγινε ένα από τα πιο cult φαινόμενα του κινηματογράφου.

To 1981 o Richard O'Brien έκανε το «Shock Treatment», ένα κινηματογραφικό sequel του Rocky Horror που, παρά τις φιλότιμες προσπάθειες των φανατικών, δεν γνώρισε καμία επιτυχία. To 1995, γιορτάζοντας τα 20χρονα της ταινίας, αποφάσισε να ξεκινήσει μια ανανεωμένη θεατρική παραγωγή του μιούζικαλ, που περιόδευσε με μεγάλη επιτυχία σε όλη την Ευρώπη. Από τη Σκανδιναβία μέχρι τη Μεσόγειο, επί 10 χρόνια, σε περισσότερες από 2.000 παραστάσεις, οι γενιές των 40ρηδων περνούν στους νεότερους το κρυμένο μυστικό αυτής της τόσο διασκεδαστικά απαίσιας, σκουπιδο-horror, σεξουαλικής, πλήθιας, υπέροχης rock 'n' roll γιορτής που είναι το Rocky Horror Show.

Τώρα, φτάνοντας στο τέλος της «δεύτερης ζωής» της, η παράσταση του Rocky Horror Show με το αυθεντικό καστ του Λονδίνου ανεβαίνει στο θέατρο Λυκαβηττού για 4 μέρες.

#### Ενδυματολογικός κώδικας

Παρά τις φήμες των σκληροπυρνικών «seventistas» ότι ο μόνος τρόπος να απολαύσεις το Rocky Horror είναι να φοράς τη φουλεξάρτηση και το μεϊκάπ της παράστασης (ζαρπέρες, μποά κτλ.), η αλήθεια είναι ότι μπορείς να διασκεδάσεις και με μια απλή φούστα μπλούζα ή σωβρακοφανέλα, οπιδόποτε σε κάνει να νιώθεις άνετα για χορό και ίσως μπουγέλωμα. Το μαύρο γυαλιστερό PVC, το δικτυωτό καλούν και τα ψηλά τακούνια δεν είναι για όλους η ιδανική εμφάνιση. Ειδικά για Αθηναίους που ανηφορίζουν το Λυκαβηττό στα μέσα Σεπτεμβρίου. Εάν πάντως επιμένετε να ντυθείτε στο πνεύμα του έργου, θυμηθείτε ότι:

- Το κοστούμι **Brad** είναι μια διακριτική καλή αρχή: μαύρο παντελόνι, καρό σακάκι και γυαλιά μωσαΐας με χοντρό σκελετό ταρταρούγας. Δεν τραβάτε (και τόσο) την προσοχή και μπορείτε να απελευθερωθείτε στην πορεία, όπως συμβαίνει και στον ίδιο τον ήρωά σας. Υπενθύμιση: Οι θεατές όποτε βλέπουν ή ακούνε το όνομα του Brad (πρέπει να φωνάζουν «arsehole!» Μην το πάρετε προσωπικά. Στην ίδια κατηγορία είναι και η **Janet**: ροζ φαρδιά φούστα, λευκή μπλούζα, ξανθιά περούκα, ροζ τσάντα, παπούτσια και μικρή ανθοδέσμη γάμου. Οι άλλοι θα σας φωνάζουν «slut!» Αν είστε κύριος και ντυθείτε Janet, ή και ανάποδα, κυρία και ντυθείτε Brad, τότε συγχαρητήρια. Είστε στ' αλήθεια στο μαύρο του Rocky Horror.

- Οι παλιές καραβάνες συνήθως διαλέγουν την εμφάνιση **Frank N Furter** ή **Magenta** και οι πιο ακαδημαϊκοί φαν ντύνονται **Columbia** ή **Riff-Raff**. Καλή ιδέα, αλλά δεν προλαβαίνετε να ετοιμάσετε τέτοια κοστούμια τώρα, εκτός αν έχετε κάτι φιλαγμένο από τα νιάτα σας. Θα το τολμήσετε, στο κοινό του Λυκαβηττού;
- Αν αποφασίσετε να κάνετε Rocky Horror **μεϊκάπ**, θυμηθείτε ότι πρέπει να είναι αληθινά βαρύ. Διαφορετικά, απλώς θα μοιάζετε με τον Κοργιαλά.
- Μη φορέστε σακάκι, γραβάτα, **κοστούμι**. Δεν πηγαίνετε να δείτε το «Chicago». Πηγαίνετε σε πάρτι. Θα τρέξετε, θα παίξετε, θα λερωθείτε.





Αχ αυτά τα ρημάδια τα θρανία, που  
άλλους τους διώχνουν νωρίς και άλ-  
λους τους αφήνουν να σκεβρώνουν  
πάνω τους... Μην γκρινιάζεις δευτε-  
ρόλεπτο! Η μόρφωση δεν είναι κα-  
ταναγκασμός αλλά ζωτικό εφόδιο  
για το μέλλον σου, και είσαι εξαιρετι-  
κά τυχερός που τη σήμερον ημέρα οι  
πόρτες της εκπαίδευσης για τους νέ-  
ους ανθρώπους δεν παραμένουν  
κλειστές, όπως συχνά συνέβαινε στις  
παλιότερες γενιές. Ακόμη πιο τυχε-  
ρός είσαι όμως που, εκτός από τις  
δημόσιες σχολές, η προσφορά της ι-  
διωτικής εκπαίδευσης έχει εξελιχθεί  
σε τέτοιο βαθμό ώστε ο μόνος τομέ-  
ας που δεν καλύπτει πια να είναι αυ-  
τός της... εμφύτευσης πεπονόσπο-  
ρων στον πλανήτη Άρη (αλλά δεν  
βάζουμε και το χέρι μας στη φωτιά...)

**ΙΔΙΩΤΙΚΗ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**

Πώς θα επιβιώσω στη σχολή που μόλις επέλεξα

Mέρος B'

# ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΑ ΘΡΑΝΙΑ!

Των ΑΡΙΣΤΕΙΔΗ ΖΗΝΔΡΟΥ, ΙΩΑΝΝΑΣ ΡΟΥΠΑ Επιμέλεια: ΔΗΜΗΤΡΑ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ





Αγγλικά για Ενήλικες

Εκπαίδευση Καθηγητών Αγγλικής

Μετάφραση & Διερμηνεία

Ελληνικά για Ξένους

Κέντρο Βελτίωσης Γραπτού Λόγου

Πληροφορική

Cisco Networking Academy Program

Επαγγελματική Κατάρτιση

# ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ HELLENIC AMERICAN UNION

ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ 22 106 80 ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ: 210 368 0900 ΦΑΞ: 210 363 3174

[www.hau.gr](http://www.hau.gr) email: [hau@hau.gr](mailto:hau@hau.gr)

## ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

**A**υτό που έχει καθοριστική σημασία αν έχεις επιλέξει να φοιτήσεις σε κάποια ιδιωτική σχολή είναι το κριτήριο της ποιότητας των σπουδών που αυτή παρέχει.

Για να μη βρεθείς να ψάχνεις ψύλλους στα άκυρα, εμείς, όπως σου είχαμε ανακοινώσει στο προηγούμενο τεύχος, συγκεντρώσαμε και παρουσιάζουμε τους πιο έγκυρους και αναγνωρισμένους ιδιωτικούς φορείς εκπαίδευσης, στους σημαντικότερους γνωσιολογικούς και επαγγελματικούς κλάδους. Αν κάτσεις αναπαυτικά στην πλυθρόνα, πάρεις highlighter, φτιάξεις και έναν καφέ, είσαι πανέτοιμος να παρακολουθήσεις το ταχύρυθμο σεμινάριο: Εισαγωγή στην Ιδιωτική Εκπαίδευση

### ΣΠΟΥΔΑΣΜΕΝΟ ΠΑΛΙΚΑΡΙ

### Κολέγια - Πανεπιστήμια - Καλές Τέχνες

Στα ιδιωτικά ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα μπορείς να παρακολουθήσεις σπουδές σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο (Bachelor και Master) αναγνωρισμένες από τα πανεπιστήμια του εξωτερικού και τους διάφορους άλλους φορείς πιστοποίησης σπουδών με τους οποίους συμπράττουν τα κολέγια. Οι τίτλοι σπουδών διπλαδή είναι ισότιμοι με αυτών των αντίστοιχων συνεργαζόμενων πανεπιστημάτων. Οι σπουδές ανάλογα με το πρόγραμμα κυριαρχούνται από τα 2 έως τα 4 έτη.

**UNIVERSITY OF INDIANAPOLIS ATHENS CAMPUS**  
Το University of Indianapolis Athens Campus, με έδρα την Ινδιανάπολη των ΗΠΑ, διαθέτει κύκλους σπουδών τόσο σε προπτυχιακό όσο και σε μεταπτυχιακό επίπεδο και σπουδαστές πολλών διαφορετικών εθνοτήτων (στην τελετή αποφοίτησης για το ακαδημαϊκό έτος που πέρασε υπήρχαν τελειόφοιτοι από 14 χώρες). Το διεθνώς αναγνωρισμένο παράτημα στην Αθήνα καλύπτει 9 μεταπτυχιακά προγράμματα και 30 προπτυχιακά σε διάφορες ειδικότητες. Ενδεικτικά αναφέρουμε κάποιους από τους γενικότερους τομείς σπουδών: School of Business, College of Arts & Sciences, School of Psychological

Sciences. Οι ευρύτεροι αυτοί τομείς περιλαμβάνουν εξειδικευμένες ενότητες όπως Διοίκηση Επιχειρήσεων, Διεθνείς Επιχειρήσεις, ενώ υπάρχουν και τα departments Φιλοσοφίας, Κοινωνικών Επιστημών, Θεάτρου κ.ά. Στα μεταπτυχιακά προγράμματα μεταξύ άλλων υπάρχουν τα MA in English, in Clinical Psychology και MBA-Master Executive's in Business Administration. Τα διάφορα τμήματα του πανεπιστημίου συγχάρισαν συνέδρια και ημερίδες, όπως το συνέδριο «Biz.Com 2005» με θέμα τη Διαχείριση Κρίσεων στην Ψηφιακή Εποχή. Για πρώτη φορά φέτος προσφέρεται εξειδικευμένη σειρά μαθημάτων για Συμβούλους Ακίνητης Περιουσίας, τα οποία είναι πιστοποιημένα από το University of Indianapolis, Athens Campus, χρηματοδοτούνται από την Aspis Bank, ενώ οι απόφοιτοι θα προσλαμβάνονται άμεσα στον Όμιλο Ασπίς. Υμηττού 9, 210 3237.077, 210 3239.909

### DREE COLLEGE - Αμερικανικό Κολέγιο Αθηνών

Ολοκληρωμένες σπουδές εξ ολοκλήρου στην αγγλική γλώσσα σε 15 κλάδους και 4 προγράμματα Master πραγματοποιεί το Αμερικανικό Κολέγιο. Οι προπτυχιακές σπουδές χωρίζονται σε δύο κατευθύνσεις: Art & Sciences (Θεατρικές Σπουδές, Ψυχολογία, Φιλοσοφία κ.ά.) και Business Administration (Marketing, Management κ.ά.) Από τα μεταπτυχιακά προγράμματα ενδεικτικά αναφέρουμε το Master of Science in Applied Psychology. Υποτροφίες και άλλες μορφές ενίσχυσης παρέχονται στους σπουδαστές που διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα. Το μέσο μέγεθος μιας τάξης είναι οι 19 μαθητές, ενώ για κάθε σπουδαστή υπάρχει και ένας εξειδικευμένος σύμβουλος. Τις αναγνωρισμένες υπηρεσίες του Dereee στο χώρο της ανώτατης ιδιωτικής εκπαίδευσης αποδεικνύουν οι 5.000 σπουδαστές του ετησίως. Το υψηλό νούμερο των σπουδαστών του αιτιολογείται σε μεγάλο ποσοστό από το γεγονός πως 8 στους 10 αποφοίτους ξεκινούν τη σταδιοδρομία τους αμέσως μετά την περάτωση των σπουδών τους. Τα Γραφεία Υπηρεσιών Σταδιοδρομίας (Career Services) και η διοργάνωση του ετήσιου Career Forum, με τη συμμετοχή εταρείών με ισχυρή παρουσία στο χώρο δράσης τους, οι οποίες και επιθυμούν να προσλάβουν αποφοίτους του κολεγίου, πετυχαίνουν με αξιώσεις τη σύνδεση του πτυχίου του κολεγίου με την αγορά εργασίας. Στα 240 στρέμματα έκτασής του λειτουργούν αυτοματοποιημένες βιβλιοθήκες χωρητικότητας 250.000 τόμων, συνδεδεμένες με αντίστοιχες βάσεις του εξωτερικού, και σύγχρονες αθλητικές εγκαταστάσεις. Η έναρξη των μαθημάτων πραγματοποιείται τους μήνες Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, Ιανουάριο, Φεβρουάριο και Ιούνιο. Γραβιάς 6, Αγ. Παρασκευή, 210 6009.800-9 (εσωτερικό: 1254)

### NEW YORK COLLEGE

Ο εκπαιδευτικός όμιλος συνεργάζεται με γνωστά αμερικάνικα και ευρωπαϊκά πανεπιστήμια του εξωτερικού για την απόκτηση 5 διαφορετικών τίτλων σπουδών, με διάρκεια φοίτησης από 2 έως 3 χρόνια. Το πρόγραμμα σπουδών των δύο κολεγίων στη χώρα μας καλύπτει 16 ειδικότητες στις προπτυχιακές σπουδές (Bachelor), διάρκειας 4 χρόνων. Ανάμεσα τους: Διοίκηση Επιχειρήσεων, Marketing και Οικονομικά. Στον τομέα των καλών τεχνών καλύπτονται 2 ειδικότητες: Γραφιστική-Διαφήμιση ►

**Το Αγγλικό Πανεπιστήμιο στην Ελλάδα!**  
Σπουδούς την εβδομάδα που θύες στο IST και απόπειρες τα πολύχρονα ανενημονημένα Bachelor's και Master's του University of Hertfordshire, ενώ από τη με βασική ποντοπονήση της Μ. Βρατσούνος, σε τρία χρόνια μαρτί, να κρουστεί το φίρμας στο εξωτερικό

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ	ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ-ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ	ΑΝΔΡΟΓΥΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ
+BA in Business Administration+BA in Business Economics and Accounting+BA in Accounting and Information Systems+BA in Tourism Management+BA in Human Resources and Marketing+MSc (General)+MSc Logistics+MSc (Supply Management)+MSc (Marketing)+MSc (Finance)+MSc (Human Resource Management)+MSc (Information Systems)	+BSc in Computer Science+BSc in Software Engineering+BA in Information Systems+BA in Computing and Mathematics+BA in Interactive Systems (Multimedial)+BA in Intelligent Systems+BA in Adaptive Systems (Multimedial)+BA in Theoretical Computer Systems+BA in Computer Science (concurrent license yrs)+BA in Electronic Information+BA in Software Engineering+MSc in Distributed Systems and Networks+MSc in Multimedia Technology+MSc in Computer Engineering	+BA in English Language & Communication with English Literature+MA in Applied Linguistics (ELT)+BA in Psychology BA+BA in Maritime Law BA+LLM in E-commerce & Maritime Law BA+LLM in International & Maritime Law BA

Δείτε την απόφοιτη Ι.Ε.Κ.  
Κάλεσε μαρτί με ρέμα  
**800 11 93000**  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ  
Πλ. Παρασή, 72, Μονάχο, 183 46, [www.ist.edu.gr](http://www.ist.edu.gr), e-mail: [info@ist.edu.gr](mailto:info@ist.edu.gr)

**Μάθετε τα πάντα για τα επαγγέλματα υγείας από την κορυφή ως τα νύχια!**

Α.Η.: 0011 Κ.Α.Ε.Α. ΣΤΙΦΑΝΙΑΣ 18/05

Αισθητική Οπτική Οδοντοτεχνική Νοσηλευτική Διαιτητική Ειδικός Φυσικοθεραπείας

**27 ειδικότητες υγείας ειδικότερα στη ΣΒΙΕ. ΚΑΙ ΔΟΥΛΕΙΑ ΣΤΟ ΑΨΕ...**

ΣΒΙΕ

I.I.E.K. ΣΒΙΕ: Πλ. Ελευθερίου 7 (Πλ. Κουμουνδούρου), 105 53, Αθήνα, Τηλ.: 210 3 23 23 23, Fax: 210 32 17 551, [www.sbie.edu.gr](http://www.sbie.edu.gr)

Μπείτε στον κύκλο σπουδών  
που σας ταιριάζει .



Νέοι κύκλοι σπουδών:

Διερμηνεία  
Υποτιτλισμός  
Distance Learning

Σπουδές Επαγγελματικής Μετάφρασης  
Αγγλική, Γαλλική, Ισπανική, Λογοτεχνική .

Σεμινάρια Εξειδικευμένης Μετάφρασης  
Κείμενα Ευρωπαϊκής Ένωσης, Νομική, Οικονομική, Τεχνική,  
Ιατρική, Μεταφραστικές Μνήμες .

Writing Workshops  
Creative Writing, Non-fiction Writing .

Teaching Methodology Programmes  
Principles, Procedures & Materials, Research Methodology,  
Teaching Students with Learning Disabilities,  
Classroom Management & Lesson Planning, Child Psychology .

Εκμάθηση Ξένων Γλωσσών  
Ισπανικά, Κινέζικα .

Εγγραφές όλο το χρόνο .  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ γλωσσολογία .  
ΣΙΝΑ 11 10680 ΑΘΗΝΑ . 210 3640000 .  
www.glossologia.gr . askme@glossologia.gr



και Αρχιτεκτονική Εσωτερικών Χώρων-Διακόσμηση, τριετούς διάρκειας. Συγκεκριμένα, για την ειδικότητα της αθλητικής δημοσιογραφίας υπάρχει η δυνατότητα συνέχισης των σπουδών για την απόκτηση του Bachelor in Communication and Journalism από το State University of New York Empire State College (διετές πρόγραμμα). Τα μεταπτυχιακά προγράμματα είναι 13 και ανάμεσά τους το κλασικό MBA (Master in Business Administration) σε συνεργασία με το πανεπιστήμιο Louisville των ΗΠΑ. Η διάρκεια των μεταπτυχιακών σπουδών κυμαίνεται ανάλογα με το αντικείμενο από τους 15 έως τους 27 μήνες. Οι δραστηριότητες των φοιτητών (εκδρομές, αθλητικά γεγονότα, σεμινάρια κ.ά.) οργανώνονται από το Student Affairs σε συνεργασία με το Student Union, ενώ ειδικά για τους ξένους σπουδαστές υπάρχει το International Office. Δεσμευμένο να προσφέρει στους αποφοίτους του ένα δυνατό ξεκίνημα στην σύγχρονη ανταγωνιστική αγορά εργασίας, το NYC ενθαρρύνει από τα πρώτα κιόλας έτη σπουδών τους σπουδαστές του να χρησιμοποιούν το Career Office. Στο πανεπιστήμιο, τέλος, λειτουργεί και το Κέντρο Έρευνας, με επικεφαλής έμπειρους καθηγητές που συνεργάζονται σε διάφορα ερευνητικά projects, με σκοπό να συμβάλουν στην εξέλιξη της κοινωνικής και επιστημονικής έρευνας. Αθήνα: Αμαλίας 38, 210 3225.961 · Θεσσαλονίκη: Κατσιμίδη, Περιοχή Ευκλείδη, 2310 889879

τα σπουδών open learning (απογευματινά μαθήματα με φοίτηση 2 φορές την εβδομάδα) διευκολύνουν στην κάλυψη των αναγκών πολλών και διαφορετικών ομάδων σπουδαστών. Ακόμη περισσότερο αφού εκτός από τις άνωθεν υπηρεσίες υπάρχουν επιπρόσθετα part time προγράμματα (σπουδές με επιλογές μαθημάτων), distance learning προγράμματα (σπουδές από απόσταση) και σεμινάρια εξειδίκευσης επαγγελματών. Αθήνα: X. Τρικούπη 21 & Σόλωνος, 210 3813.700 · Θεσσαλονίκη: Τσιμισκή 45, 2310 221231

#### ΒΑΚΑΛΟ

Αν έχεις έφεση στο σχέδιο, μια τάση δημιουργική, βρες παιδί μου, εδώ είσαι. Η Σχολή Βακαλό, η πρώτη σχολή εφαρμοσμένων τεχνών στην Ελλάδα, λειτουργεί από το 1958 και έχει καθιερωθεί ως συνώνυμο της εκπαίδευσης υψηλού επιπέδου στο design (διεθνώς αναγνωρίζεται ως η σχολή που παρέχει ανώτατη παιδεία, όπως πιστοποιεί η ιστότιμη συνεργασία με πανεπιστήμιο του εξωτερικού). Η σχολή Βακαλό θεωρεί τον designer όχι απλό σχεδιαστή αλλά δημιουργό. Το εκπαιδευτικό πρόγραμμά της είναι μια δημιουργική διαδικασία που συνδυάζει την άφογη τεχνική της σχεδίασης, την ανάπτυξη του κριτικού πνεύματος, την καλλιέργεια της καλλιτεχνικής ευαισθησίας, την εφαρμοσμένη έρευνα και την υλοποίηση πρωτότυπων ιδεών. Η Σχολή Βακαλό προσφέρει πλήρεις κύκλους σπουδών στους τομείς των Γραφιστικών Εφαρμογών, της Αρχιτεκτονικής Εσωτερικών Χώρων και της Ζωγραφικής. Πάρε ανάσα: Σχεδίαση-μακέτα διαφήμισης, Γραφιστικές εφαρμογές, Επιμέλεια εκδόσεων, Εικονογράφηση εντύπων, TV Graphics, Web Design, Multimedia, 3D Modeling and Animation, Φωτογραφία, Διακόσμηση εσωτερικού χώρου, Design επίπλου, Πλαστική αρχιτεκτονική μακέτα, Οργάνωση εκθεσιακών περιπτέρων, Σκηνογραφία, Ενδυματολογία, Σχεδίαση-μακέτα κοσμήματος, Βιομηχανικό design. Πρόσθετο προσόν στους σπουδαστές, η αναγνώριση του τίτλου σπουδών του τριετού προγράμματος στο Design από το κρατικό βρετανικό πανεπιστήμιο του Derby ως BACHELOR OF ARTS (HONOURS) (η μόνη σχολή design που εξασφαλίζει αυτό τον πλήρη πανεπιστημιακό τίτλο μετά την τριετή φοίτηση στην Ελλάδα). Στατιστικό tip: Ένα πολύ μεγάλο ποσοστό των art directors γνωστών περιοδικών είναι απόφοιτοι της σχολής, ενώ αρκετοί διευθύνουν επιτυχημένα γραφεία graphic ή interior design. Λ. Κατσώνη 26, Λυκαβηττός, 210 6442.514

#### ST. GEORGE COMMERCIAL COLLEGE

Στο πρόγραμμα σπουδών του κολεγίου, όπου φοιτούν 30.000 περίπου σπουδαστές επτάσιως, εντάσσονται δύο ακαδημαϊκά προγράμματα, τα Office Management και Business Administration, διετούς κύκλου. Κάποια από τα μαθήματα που διδάσκονται στο 1ο έτος του προγράμματος Office Management είναι Οργάνωση Επιχειρήσεων, Εμπορικά Αγγλικά, Επαγγελματική Δεοντολογία κ.ά. Αντίστοιχα, κάποια μαθήματα του προγράμματος Business Administration είναι Δημόσιες Σχέσεις, Marketing, Λογιστική κτλ. Παράλληλα λειτουργεί τμήμα για την απόκτηση του τίτλου Postgraduate Diploma in Management Studies. Το κολέγιο διακρίνεται για την

**ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΗΝ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ & ΨΥΧΟΘΕΡΑΠΕΙΑ**

\* MA in Humanistic Integrative Counselling & Psychotherapy (Middlesex University, London, & British Accreditation Council (BAC) \* Μετοπτυχιακός κύκλος στην Ατομική & Ομαδική Ανθρωπιστική & Συνθετική Ψυχοθεραπεία European Association for Integrative Psychotherapy (EAIP) & BAC \* Certificate in Counselling Skills, Confederation of Scottish Counselling & Psychotherapy Agencies (COSCA) \* Diploma in Counselling (COSCA)

**ΟΜΙΛΙΣ ΜΕ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΙΣΟΔΟ**

**ΤΕΤΑΡΤΗ ώρα 06.00 μμ**  
Ξενοδοχείο Αμαλία, Λεωφόρος Αμαλίας 12 Σύνταγμα

**Τετάρτη 7 Σεπτεμβρίου**  
Εκπαίδευση στην Συμβούλευτική & Ψυχοθεραπεία

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου**  
Τα Επαγγέλματα του Συμβούλου Ψυχικής Υγείας και του Ψυχοθεραπευτή: Εκπαίδευση & Εργασία

Τα προγράμματα και οι εκδόσεις μας στο [www.therapia.gr](http://www.therapia.gr)

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ, ΒΙΝΤΕΟ & ΝΕΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ

# FOCUS

ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΧΥΡΥΘΜΟ

ΕΝΤΑΤΙΚΟ ΜΟΝΟΕΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΣΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ, ΒΙΝΤΕΟ & ΝΕΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ ΜΕ ΣΥΝΕΧΙΑ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΤ ΕΠΙΛΟΓΗ



FOCUS ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΣΠΟΥΔΩΝ  
ΛΕΩΦ. ΠΑΠΑΓΟΥ 112, ΖΩΓΡΑΦΟΥ, ΑΘΗΝΑ 15772, ΤΗΛ. 210 7750675

προετοιμασία που παρέχει στα αυριανά στελέχη των μεγαλύτερων επιχειρήσεων. Το τμήμα-θεσμός του St. George, Career Office, συνεργάζεται με περισσότερες από 1.500 εύρυθμες στη λειτουργία τους ελληνικές επιχειρήσεις για να πετύχει τον αποκλειστικό σκοπό που έχει θέσει, αυτόν δηλαδή της επαγγελματικής αποκατάστασης των αποφοίτων του. Ενδεικτικό της εκπλήρωσης αυτού του στόχου είναι το γεγονός πως κατά το πρώτο εξάμηνο του 2005 το Career Office διεκπεραίωσε με επιτυχία περισσότερα από 400 αιτήματα εταιρειών για ανεύρεση στελέχων, προκειμένου να καλυφθούν άμεσα διαθέσιμες θέσεις εργασίας. Νέα προγράμματα, κύκλοι σπουδών και σεμιναρίων (e-business, Office Management, Marketing Communications, Event Management, Business English, Public Relations κτλ.) έρχονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα να ενισχύσουν το σπουδαστικό πρόγραμμα της σχολής. Σινώπης 27 & Μιχαλακούλου, 210 7474.340, 210 7474.360

#### IST STUDIES

Το IST Studies χάρη στη συνεργασία του με το κρατικό βρετανικό πανεπιστήμιο του Hertfordshire δίνει τη δυνατότητα στους φοιτητές να αποκτήσουν ύστερα από τριετή φοίτηση πτυχία Bachelor του πανεπιστημίου σε 17 διαφορετικές ειδικότητες στους τομείς της Επιστήμης Υπολογιστών-Πληρο-

φορικής (όπως Computer Science, Software Engineering, Intelligent Systems κ.ά.), των Επιχειρησιακών και Οικονομικών Επιστημών (π.χ. Διοίκηση Επιχειρήσεων, Διοίκηση Ανθρώπινων Πόρων και Marketing, Λογιστική και Πληροφοριακά Συστήματα κ.ά.) και των Ανθρωπιστικών Επιστημών (Αγγλική Γλώσσα και Λογοτεχνία, και το νέο πρόγραμμα Ψυχολογίας, σημαντική άφιξη στις προσφερόμενες επιλογές). Επίσης στους παραπάνω κεντρικούς τομείς προσφέρονται 17 μεταπτυχιακά προγράμματα (MSc, MBA και LLM), τα εφτά από τα οποία ξεκινούν φέτος.

Το IST Studies στεγάζεται σε ένα άρτια εξοπλισμένο κτίριο στην οδό Πειραιώς, το οποίο διαθέτει 25 αίθουσες διαλέξεων, 7 εργαστήρια Η/Υ και βιβλιοθήκη, όλα σύγχρονα εξοπλισμένα και εντυμερωμένα. Διαθέτοντας καταξιωμένο ακαδημαϊκό προσωπικό και παρέχοντας πτυχίο αναγνωρισμένο στη Βρετανία και στην Ευρώπη, το IST Studies είναι πανεπιστήμιο πιστοποιημένο και αναγνωρισμένο από το Βρετανικό Συμβούλιο Πιστοποίησης (BAC) ως ίδρυμα που παρέχει ανώτατη εκπαίδευση. Πειραιώς 72, Μοσχάτο, 800 11 93.000, 210 4822.222

#### BCA

Με αναγνώριση από το Βρετανικό Συμβούλιο Πιστοποίησης (BAC) ως ίδρυμα που παρέχει ανώτατη

**ΔΙΕΘΝΗΣ ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ**

ΕΚΩΝΤΗΝΟΣ ΟΣ:

- αεροπορικά εισιτήρια
- μέσα μεταφοράς (τραίνα, κ.α.)
- μουσεία
- εμπορικό καταστήματα
- ξενοδοχεία, ξενώνες

να μην ζεχάων  
να τας αντίων  
και για  
το ταξίδι μου

ROBISSA TRAVEL BUREAU [www.robissa.gr](http://www.robissa.gr)

Athina: Boukis 43, TEL 210 32 11 188, fax: 210 32 11 154  
e-mail: info.ath@robissa.gr

Θεσσαλονίκη: Taxis 130, TEL 2310 221 191, fax: 2310 239 656  
e-mail: info.thess@robissa.gr

STA TRAVEL

# ΒΑΚΑΛΟ

47 χρόνια  
η πρώτη σχολή design  
στην Ελλάδα

γραφιστικές εφαρμογές  
αρχιτεκτονική εσωτερικού χώρου

σπουδές πανεπιστημιακού επιπέδου  
σε 3 χρόνια Bachelor of Arts Honours  
με ένα επιπλέον χρόνο Master of Arts  
φοίτηση εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα

με την επυπλόση του καρτούνιου βρετανικού πανεπιστημίου του Derby  
 UNIVERSITY of DERBY

και την αναγνώριση του Βρετανικού Συμβουλίου Πιστοποίησεων



ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΒΑΚΑΛΟ  
Λ. Κατσώνη 26 Λυκαβηττός, 114 71 Αθήνα  
Τηλ: 210 6442514 Fax: 210 6444840  
e-mail: info@vakalo.gr www.vakalo.gr



φοίτηση εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα). Στις στάνταρ εκπαιδευτικές παροχές αξίζει ιδιαίτερη αναφορά στις ΕΕΠΕ (Εικονικές Εταιρείες Πρακτικής Εξάσκησης), ένας φρέσκος θεσμός υπό την αιγάλη της ΕΕ για την αρτιότερη προετοιμασία και ένταξη των σπουδαστών στην αγορά εργασίας.

**MEDITERRANEAN COLLEGE:** Το πρώτο ιδιωτικό αγγλόφωνο κολέγιο στην Ελλάδα λειτουργεί με πρότυπο τα συστήματα των χωρών με εγνωσμένη παράδοση στην ανώτατη εκπαίδευση, βλέπε Μεγάλη Βρετανία.

**CARIERRA BUSINESS & COMPUTING STUDIES:** Μια βουτιά στον κόσμο της Πληροφορικής και της Διοίκησης Επιχειρήσεων (Μάρκετινγκ, Λογιστική, Multimedia, Web Design κ.α) με τημέθοδο e-learning.

**KEAS ΞΥΝΗ:** Το Κέντρο Ανώτερων Πιστοποιημένων Σπουδών ΞΥΝΗ παρέχει επαγγελματικά εκπαιδευτικά προγράμματα σε τρεις τομείς σπουδών: Beauty Studies, Επισιτισμού και Design Studies.

Κεντρική Διεύθυνση: Πατησίων 29-31 & Καποδιστρίου, 210 5279.500, 210 5242.511

#### IEK ΔΕΛΤΑ

Τα δύο Ινστιτούτα Επαγγελματικής Κατάρτισης (IEK ΔΕΛΤΑ Αθήνας και IEK ΔΕΛΤΑ Θεσσαλονίκης) καταρτίζουν πλήρως τους σπουδαστές τους σε 9

καίριους επαγγελματικούς και γνωσιολογικούς τομείς (Ηλεκτρονική Τεχνολογία, Υγεία-Ομορφιά, Οικονομία, Εφαρμοσμένες Τέχνες, Δομικά Έργα κ.ά) και σε ειδικότητες αιχμής όπως Τεχνικός Δικτύων Υπολογιστών, Γραφίστας Εντύπου & Ηλεκτρονικών Μέσων ή Διοικητικό και Οικονομικό στέλεχος επιχειρήσεων. Τα πολλά και διαφορετικά επαγγέλματα και αντικείμενα που διδάσκονται οδηγούν στην ολοκληρωμένη εξειδίκευση, η οποία σήμερα έχει μετατραπεί σε απαραίτητο προσόν στην έντονα ανταγωνιστική πραγματικότητα της αγοράς εργασίας. Με αυτό το δεδομένο νέες ειδικότητες προστέθηκαν στις υπάρχουσες, όπως: Τεχνικός Υαλογραφίας-Ψηφιδογραφίας (Βιτρό) ή Ειδικός Εφαρμογών Διαιτητικής. Νεοσύστατο είναι και το e-learning πρόγραμμα Cisco Network Academy, το οποίο διδάσκει στους σπουδαστές σχεδιασμό, εγκατάσταση και συντήρηση ηλεκτρονικών υπολογιστών. Η λειτουργία των σεμιναρίων και του Γραφείου Σταδιοδρομίας στοχεύουν στην αποκατάσταση των 25.000 περίπου αποφοίτων, οι οποίοι έχουν αποκτήσει τα αναγνωρισμένα από το κράτος πτυχία διετούς διάρκειας ή τα Bachelors, σε συνεργασία με πανεπιστήμια της Ελλάδας και του ξωτερικού, τετραετούς φοίτησης. Αθήνα: Ρεθύμνου 3, Μουσείο, 210 8225.983, 210 8233.311·

Θεσσαλονίκη: Ερμού 45, πλατεία Αριστοτέλους, 2310 226.328, 2310 226388

#### IEK ΣΒΙΕ

Τα IEK ΣΒΙΕ είναι από τα πρωτοπόρα στα επαγγέλματα υγείας, καλύπτοντας πλήρεις σπουδές σε 27 ειδικότητες. Σε ποιους τομείς μπορείς να γίνεις πιο ειδικός και από τον ειδικότερο: Ιατρική, Επιστήμη των Υπολογιστών, Ευρωπαϊκές και Διεθνείς σπουδές κ.ά. Μπορείς δηλαδή μια μέρα, αν το πιστέψεις, να καμαρώσεις τον εαυτό σου Βοηθό Ακτινολόγου, Βοηθό Φαρμακείου ή Μικροβιολόγου. Οι απόφοιτοι του ΣΒΙΕ έχουν τη δυνατότητα να εργαστούν σε δημόσια ή ιδιωτικά νοσηλευτικά ιδρύματα, διαγνωστικά και φυσιοθεραπευτικά κέντρα, εργαστήρια, οργανισμούς και εταιρείες πληροφορικής, δήμους κτλ. Το αποτέλεσμα αυτής της επιτυχημένης σύνδεσης των τίτλων σπουδών με την αγορά εργασίας προέρχεται από τη δράση του Γραφείου Σταδιοδρομίας και Επικοινωνίας του IEK και του καθιερωμένου πα θεσμού «Ημέρα καριέρας». Στους ίδιους στόχους επικεντρώνεται και η δράση των KEK, η οποία συμβάλλει στη συνεχίζομενη κατάρτιση και επανακατάρτιση του εργατικού δυναμικού στους τομείς Πληροφορικής, Οικονομίας-Διοίκησης, Υγείας-Πρόνοιας και Τουρισμού-Παροχής

Υπηρεσιών. Στις επιπλέον παροχές της σχολής, η αναβολή στράτευσης, η σπουδαστική ταυτότητα και η ασφάλιση των σπουδαστών. Ο εκπαιδευτικός οργανισμός επεκτείνει τις δραστηριότητές του και στο χώρο της ανώτατης μεταπτυχιακής εκπαίδευσης, μέσω του ιδρύματος IST STUDIES. Πλ. Ελευθερίας 7 (πλ. Κουμουνδούρου), 210 3232.323

#### IEK INTERDIGITAL

Πριν από ένα χρόνο ξεκίνησε από τον Εκπαιδευτικό Όμιλο Intergraphics, σε συνεργασία με τον ΣΕΜΕΕ, η λειτουργία της πρώτης Σχολής Γραφικών και Εκπυπτωτικών Τεχνών στις ειδικότητες του Εκπυπτωτή-Λιθογράφου και του Βιβλιοδέτη. Εξπλησμένη με πλήθος σύγχρονων μηχανημάτων, με τη δυναμική υποστήριξη του ΣΕΜΕΕ στους τομείς των μηχανών, της τεχνογνωσίας και του εκπαιδευτικού προσωπικού και την εγγυημένη οργάνωση από τον Όμιλο Intergraphics, η σχολή λειτουργεί ως IEK διετούς φοίτησης με πιστοποιημένο από το κράτος πτυχίο, οι απόφοιτοι της οποίας θεωρούνται οι μοναδικοί επίσημα εξειδικευμένοι τεχνίτες στο χώρο των εκπυπτωτικών τεχνών. Μια πολύ σημαντική σημείωση: Οι ειδικότητες του Εκπυπτωτή και του Βιβλιοδέτη έχουν μηδενικό δείκτη ανεργίας λόγω της ζήτησης που υπάρχει, ενώ είναι καλοπληρω-



## Σπούδασε αυτό που θέλεις να ζήσεις: Bachelors & Masters στο BCA



Πανεπιστήμιο οικογενειακό  
από το Βρετανικό Συμβούλιο  
Πανεπιστημίου (BAC)  
με θύμημα πολιτικής  
εκπαίδευσης

Ζούμε σε ένα κατινούργιο κάσμο. Η πογκοσμιοπόλη, οι ραγδαίες τεχνολογικές εξελίξεις και η ταχύτητα στην πληροφόρηση, απλίζουν τα δεδομένα στον επαγγελματικό τομέα. Θέλεις να ζήσεις δυνατά, να συναντήσεις ανθρώπους με νέες ιδέες και προτάσεις, να δοκιμάσεις τις δυνάμεις σου. Επούδασε τώρα αυτό που θέλεις να ζήσεις: Bachelors & Masters στις πιο ανταγωνιστικές ειδικότητες με Βρετανική εγκυρότητα και αναγνώριση από το London Metropolitan University. Με ασύγκριτο επίπεδο σπουδών και επαγγελματική εξειδίκευση που αποντά όμερο στις απαιτήσεις της σύγχρονης αγοράς εργασίας. Με 35 χρόνια εμπειρία στις επιχειρησιακές σπουδές και κιλιτόδες πτυχιούχους να σταδιοδρομούν στην Ελλάδα και το εξωτερικό, είναι φυσικό να είναι η καλύτερη επιλογή σου.

**BACHELOR'S & MASTER'S DEGREES IN:**  
BUSINESS & MANAGEMENT • SHIPPING & TRANSPORT  
LOGISTICS • HOSPITALITY & TOURISM MANAGEMENT • COMPUTING  
PSYCHOLOGY • COMMUNICATION

DMS, DMS IN SHIPPING

LLM IN MARITIME LAW



το δικό σου ούριο  
είναι σίγουρα καλύτερο  
εργαστήριο ελέγχερον ιδεών  
[www.bca.gr](http://www.bca.gr), e-mail: info@bca.gr

ΑΘΗΝΑ (Hilton)  
Δημοτάρειο 4,  
Τ.Κ. 115 26  
Τηλ.: 210 7253 783

ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Νοτιοδυτικά Αττικό Ψηφιακό  
Τ.Κ. 185 36  
Τηλ.: 210 8988 689

ΚΗΦΙΣΙΑ  
Επιφάνειας 239 & Ορ. Κηφισίας,  
Τ.Κ. 145 61  
Τηλ.: 210 8088 008

ΓΑΥΔΕΑ  
Λεωφ. Ποσεΐδωνος & Φερδίδης 1  
Τ.Κ. 166 74  
Τηλ.: 210 8186 088





AMERICAN  
& EUROPEAN

# NEW YORK COLLEGE

THE WORLD OF SUCCESS



BACHELOR'S  
& MASTERS

• Μέσης: Αγριός 18, 105 58 Αθηνών, Τηλ.: 210 32 25 961, Fax: 210 32 33 317  
e-mail: info@nyc.gr, http://www.nyc.gr

• Καρπούζης Αλεξάνδρας 8, 11, 145 41 Καρπούζη, Τηλ.: 210 80 14 418-9, e-mail: info@nyc.gr

• Θεοφάνεια: Κατσηλήκη 4 & Παπανικολάου 545 29, Τηλ.: 2310 889 879, 2310 835 211, Fax: 2310 835 211  
e-mail: info@nyc.gr

μπορείς να χρησιμοποιήσεις και τα αγγλικά σου. Με λίγα λόγια, μην το ζωγραφίσεις, μην το παιξεις στο πάνω, μην το χρέψεις μπάλο, αλλά πες το καλά σε μια ξένη γλώσσα.

#### EL MUNDO

Τα μαθήματα απευθύνονται σε ενηλίκους και καλύπτουν όλες τις γλώσσες της Ιβηρικής χερσονήσου: ισπανικά, πορτογαλικά, καταλανικά, βάσκικα και γαλικιανά. Παράλληλα, λειτουργούν και τα τμήματα μετάφρασης (ελληνικά-ισπανικά-ελληνικά) και προφορικής εξάσκησης και προετοιμασίας για τα διπλώματα DELE (Incial, Intermedio, Superior). Οι καθηγητές έχουν όλοι ως μητρική τους γλώσσα τα ισπανικά και οι σπουδαστές έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν σεμινάρια λογοτεχνίας, ιστορίας της τέχνης αλλά και

προβολές ισπανόφωνων ταινιών και άλλων πολιτιστικών εκδηλώσεων που διοργανώνονται στο κέντρο. Το Σάββατο είναι αφιερωμένο στα παιδιά, που μαθαίνουν μέσω παιχνιδιών, παραμυθιών και θεάτρου. Λεωφ. Συγγρού 9 (μετρό Ακρόπολη), 210 9246.901

#### KENTRO ISPANIKH GLWSSAS

Στο εξειδικευμένο φροντιστήριο εκμάθησης ισπανικών Κέντρο Ισπανικής Γλώσσας έχεις τη δυνατότητα να προετοιμαστείς, εκτός από τις εξετάσεις για τα διπλώματα DELE, και για την εισαγωγή στο τμήμα Ισπανικής Φιλολογίας στην Ελλάδα ή για προπτυχιακές και μεταπτυχιακές σπουδές σε κάποιο από τα ισπανικά πανεπιστήμια, ακόμη και για το πρόγραμμα ανταλλαγής φοιτητών Erasmus. Τα τμήματα του φροντιστηρίου είναι αυστηρά ολιγομελή και οι έμπειροι καθηγητές ισπανόφωνοι

και Έλληνες. Κάθε Μάιο το Κέντρο πραγματοποιεί εκπαιδευτικά ταξίδια στην Ισπανία, ενώ τα αποτελέσματα επιτυχίας που επιτυγχάνουν οι σπουδαστές του στις εξετάσεις DELE αγγίζουν το ποσοστό 80%-85%. Ρεθύμνου 11 και Ιουλιανού, Πεδίον Αρεως (έναντι ξεν. Πάρκ), 210 8239.150

#### MIGKEI NTE ΘΕΡΒΑΝΤΕΣ

Η εταιρεία ισπανικών και πορτογαλικών σπουδών Μιγκέλ Ντε Θερβάντες ενισχύει τη διάδοση της ισπανικής γλώσσας και κουλτούρας. Ο σπουδαστής της ισπανικής γλώσσας μπορεί να προετοιμαστεί εδώ για τα διπλώματα DELE, για τις εξετάσεις εισαγωγής στο τμήμα Ισπανικής Φιλολογίας στην Ελλάδα και για τις αντίστοιχες σχολές των ισπανικών πανεπιστημών. Το μεταφραστικό τμήμα, τα σεμινάρια ειδικής ορολογίας και οι παραλληλες διαλέξεις και εκδηλώσεις ολοκληρώνουν

το πεδίο δράσης της σχολής στον ισπανικό πολιτισμό. Οι ισπανόφωνοι καθηγητές του κέντρου έχουν συγγράψει το «Βιβλίο προετοιμασίας για τα ανώτερο δίπλωμα ισπανικών ως ξένης γλώσσας», το οποίο κυκλοφορεί από τον εκδοτικό οίκο Edelsa και αποτελεί ένα σημαντικό βοήθημα για την οργάνωση της μελέτης πριν από τις εξετάσεις. Η σχολή έχει πετύχει την έγκριση του Πανεπιστημίου της Σαλαμάνκα για την ενσωμάτωση στο «Δίκτυο Κέντρων Συνεργαζόμενων με το Ινστιτούτο Θερβάντες». Καποδιστρίου 2 (πλ. Κάνιγγος), 210 3828.880

#### ΙΣΠΑΝΙΚΟ ΣΠΟΥΔΑΣΤΗΡΙΟ

Ένα κέντρο αφιερωμένο στη διδασκαλία της ισπανικής γλώσσας και στη διάδοση του ισπανικού πολιτισμού, με 17 χρόνια συνεχούς παρουσίας, ακούγεται αρκετά ελκυστικό αν έχεις επιλέξει να ►

translation

traduction

traduzione

traducción

**meta|φραση**  
ΚΕΝΤΡΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 52, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 2103629000 • FAX 2103629370  
info@metafrasi.edu.gr  
www.metafrasi.edu.gr

## ΓΙΝΕ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ ΣΕ 1 ΧΡΟΝΟ!

Μάθετε την τέχνη και τις τεχνικές της μετάφρασης κοντά στους ειδικούς και αποκτήστε ένα νέο επάγγελμα.

#### ΜΟΝΟΕΤΗ ΤΜΗΜΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ:

- ΑΓΓΛΙΚΑ ↔ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
- ΓΑΛΛΙΚΑ ↔ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
- ΙΣΠΑΝΙΚΑ ↔ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
- ΙΤΑΛΙΚΑ ↔ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

#### ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ:

- ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΣ
- ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
- ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
- ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΓΡΑΦΗ
- ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
- ΤΕΧΝΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ



**UNIVERSITY OF INDIANAPOLIS**  
ATHENS CAMPUS

**BA/BS**  
Bachelor Degree Programs

**MBA/MA**  
Master Degree Programs

**Cisco Networking Academy**

**EXECUTIVE MBA**

**MASTER OF ARTS**

**OMHROS**

**AL ANDAR**

## ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

μάθεις αυτή την όμορφη μεσογειακή γλώσσα. Διδάσκονται όλα τα επίπεδα (Initial, Intermedio, Superior, Perfeccionamento) και γίνεται προετοιμασία για όλα τα διπλώματα DELE. Και μετά στη Βαρκελόνη για εξάσκηση... Σόλωνος 34, Αθήνα, 210 3608.055, 210 3606.882

### ΟΜΗΡΟΣ

Ο ΟΜΗΡΟΣ λειτουργεί ως μη κερδοσκοπικός οργανισμός από το 1946 και έχει ως κύριο στόχο του τη δημιουργία Κέντρων Ξένων Γλωσσών με κύρια κατεύθυνση τη διδασκαλία της αγγλικής γλώσσας σε όλη την Ελλάδα. Αυτό μέχρι στιγμής μεταφράζεται σε περισσότερα από 100 παραρτήματα σε όλη τη χώρα και γύρω στα 45 απλωμένα σε περιοχές της Αθήνας. Ο κεντρικός άξονας του προγράμματος διδασκαλίας των αγγλικών περιλαμβάνει ειδικά τμήματα για μικρά παιδιά, κατόπιν τα στάδια «Pathways» και τέλος τα «Avenues», που ολοκληρώνονται με τις εξετάσεις για τα πτυχία Cambridge FCE και Michigan ECCE, προσφέροντας συστηματικά σωστή και άνετη χρήση της γλώσσας, γραπτής και προφορικής, αλλά και όλα τα απαραίτητα εφόδια για όσους θέλουν να συνεχίσουν τις σπουδές τους. Από εκεί και πέρα γίνεται προετοιμασία για την απόκτηση του Proficiency (Cambridge ή Michigan), για τις εξετάσεις IELTS και TOEFL για εισαγωγή σε αγγλόφωνα πανεπιστήμια, ειδικό πρόγραμμα ενηλίκων με έμφαση στην προφορική επικοινωνία, το πρόγραμμα Keep-in-Touch για πιεσμένους μαθητές λυκείου και επαγγελματίες που θέλουν να κρατούν επαφή με τη γλώσσα, δυνατότητα ιδιαίτερων μαθημάτων, ειδική εκπαίδευση για την απόκτηση επάρκειας, προγράμματα πληροφορικής για επαγγελματίες ή μαθητές. Αναλόγως με το παρότιμα, εκτός της αγγλικής γλώσσας διδάσκονται γαλλικά, γερμανικά, ισπανικά, ιταλικά. Κεντρικά: Στουρνάρη 35 & Τζωρτζ, Αθήνα, 210 3841.788, 210 3841.798.

### EUROMATHISIS

Στο κέντρο της Αθήνας και κοντά σε όλα τα μεγάλα εκπαιδευτικά ιδρύματα, το Κέντρο Ξένων Γλωσσών Euromathisis λειτουργεί από το 1970, αρχικά με κύρια κατεύθυνση τη διδασκαλία της αγγλικής γλώσσας και κατόπιν όλων των βασικών γλωσσών: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, ισπανικά και ιταλικά. Στη Euromathisis διδάσκονται εξειδικευμένα και ευέλικτα προγράμματα για παιδιά, μαθητές, σπουδαστές, φοιτητές και επαγγελματίες ώστε να καλύπτονται οι σύγχρονες απαιτήσεις στις ξένες γλώσσες. Αυτό που έχει ωρίμως είναι η εκδηλώσεις εκπαιδευτικού χαρακτήρα που διοργανώνει για μικρούς και μεγάλους, όπως θεατρικές παραστάσεις, εκδρομές, διμηνιαίο τρίγλωσσο περιοδικό με κείμενα των μα-

**NOTOS**  
ΒΙΒΛΙΑ \_ BOOKS \_ BÜCHER

Ομίρου 15, 106 72 Αθήνα  
t. 210 3629746 f. 210 3636737  
info@notosbooks.gr www.notosbooks.gr

## GERMANIKO GLOSSEKO KENTRO

Ich bin ein ausländer, öchi δεν είσαι ξένος πia, ta γερμανικά μπορούν να γίνουν δεύτερη φύση σου: εκπαίδευση από Γερμανούς καθηγητές για την απόκτηση διπλωμάτων όλων των επιπέδων, υπερσύγχρονες μέθοδοι και μέσα για εμπέδωση των γνώσεων από το πρώτο έτος σπουδών. Τα μαθήματα-workshops βασίζονται στο action learning – και μη σε τρομάζει καθόλου αυτή η επιτυχημένη μέθοδος γιατί άλλο είναι στα λόγια κι άλλο είναι στην πράξη. Σόλωνος 136, 210 3840.079

## KATSE NA SE MAΘΩ GIA NA EΞΗΓΗΣΕΙΣ EPEITA

## Μεταφραστικές σπουδές και ξένες γλώσσες

Εσύ, από την άλλη, όχι απλά δεν μπορείς να προσποιηθείς τον Κινέζο, αλλά σε ιντριγάρει κιόλας η ιδέα να κάτσεις να υποτιλείσεις περισσότερες τανίες και από τον Γιώργο Λυκούδη και τη Νατάσσα Συρεγγέλα.

## ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΑ

Πρόσεξε σε τι μπορεί να σε καταρτίσει το εργαστήριο ελευθέρων σπουδών Γλωσσολογία. Στην Επαγγελματική Μετάφραση, με διετές πρόγραμμα

στα αγγλικά και γαλλικά. Στην Εξειδικευμένη Επαγγελματική Μετάφραση, δηλαδή τη νομική, την οικονομική και τη μετάφραση κειμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσα από βραχυπρόθεσμα σεμινάρια, παράλληλα με δωρεάν σεμινάρια εισαγωγής στον υποτιτλισμό (15 ώρες), προετοιμασίας για τις εξετάσεις του Institute of Linguistics (24 ώρες) και μία ώρα tutorial την εβδομάδα. Οn we do με τη διερμηνεία: Η σχολή διαθέτει ένα εντατικό μονοετές πρόγραμμα στα αγγλικά και στα γαλλικά, του οποίου η εκπαίδευση καλύπτει τη διαδοχική, ταυτόχρονη και ψιθυριστή διερμηνεία. Επίσης οργανώνονται συνέδρια για πρακτική εξάσκηση. Τέλος, το ολοκληρωμένο πρόγραμμα του υποτιτλισμού, διάρκειας 10 εβδομάδων, συνδυάζει τη θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση με τις τεχνολογικές γνώσεις αλλά και δυνατότητα πρακτικής εξάσκησης σε μεγάλες εταιρείες υποτιτλισμού. Επίσης από φέτος επαγγελματίες μεταφραστές και διακεκριμένοι συγγραφείς διδάσκουν λογοτεχνική μετάφραση. Ο ποιητής και μεταφραστής Στρατής Πλασχάλης παραδίδει σεμινάριο δημιουργικής γραφής (creative writing). Οι δε καθηγητές της αγγλικής γλώσσας δεν μένουν παραπονεμένοι, αφού υπάρχει το πρόγραμμα Μεθοδολογία της Διδασκαλίας, ενώ μπορούν επίσης να παρακολουθήσουν το Distance DELTA μέσω του ▶

ΙΔΙΟΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

**IEK ΖΥΝΗ**  
Επαγγελματικής  
Αποκατάστασης

**Σπούδασε CHEF  
Και έχεις στα χέρια σου...  
τη συνταγή της... επιτυχίας!**

• Αναγνωρισμένο Κρατικό Δίπλωμα  
• Δυνατότητα Διορισμού στο Δημόσιο  
• Ελεύθερο Επάγγελμα

**και ακόμα**

- Αρτοποιία
- Ζαχαροπλαστική
- Ξενοδοχειακά

ΑΘΗΝΑ: Παπαΐων 31 & Καποδιστρίου, τηλ. 210 5279 500, 210 5227 666  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: Φύλων 39, τηλ. 210 4120 313, 210 4120 318  
ΓΑΥΓΑΔΑ: Λ. Βουλαγμένης 67 & Ακαλέων 31, τηλ. 210 9640 117  
ΦΕΣ/ΚΗ: Μονοκτύριου & Τανάδηου 24, τηλ. 2310 541 085, 2310 552 406

Καλέστε ΤΩΡΑ καιρός αριστερά  
**800-11-91-91-91**

www.zinis.com  
www.leoxini.gr



# Globaltraining®

Ο Οργανισμός που καθιέρωσε τις Σπουδές Επαγγελματικών Τίτλων στην Ελλάδα

## Οι σπουδές του 21ου αιώνα

**ACCA**  
**CFA®**  
**CIA**  
**IASs**  
**HENLEY MBA**

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ

- Chartered Certified Accountants (UK)
- Chartered Financial Analysts (USA)
- Certified Internal Auditors (USA)

Diploma στα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα από το ACCA (DipIFR)

**HENLEY MBA** Μεταπτυχιακό στην Διοίκηση Επιχειρήσεων

- Αποκτήστε έναν από τους περίφημους και πολυκαριόν κύρους επαγγελματικούς τίτλους ACCA, CFA®, CIA, DipIFR καθώς και το μεταπτυχιακό HENLEY MBA (Ένα από τα λίγα MBA πολυκαριόν με Triple Accreditation -Number 7 in Europe / The Economist "Which MBA", 2004) φοιτώντας εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα και αποκλειστικά στην Globaltraining®.
- Οι τίτλοι ACCA, CFA®, CIA, DipIFR και HENLEY MBA απονέμονται απευθείας από επαγγελματικά σώματα / πανεπιστήμια της Μεγάλης Βρετανίας και ΗΠΑ κατόπιν εξετάσεων που διοργανώνονται σε όλον τον κόσμο τα ίδια τα σώματα / πανεπιστήμια. Οι τίτλοι είναι παγκόσμιος αναγνώρισης και καταξίωσης και συνήθως αποτελούν αποφαστικό πρόσων για εργοδότηση και ανέλιξη σε διεθνητικές θέσεις στην αγορά εργασίας, π.χ. τράπεζες, ελεγκτικές / λογιστικές εταιρίες, πολυεθνικούς οργανισμούς, εισηγμένες στο ΧΑ εταιρίες.
- Τα προγράμματα προσφέρονται στην Ελλάδα από την Globaltraining®, έναν από τους μεγαλύτερους εκπαιδευτικούς οργανισμούς για επαγγελματικούς τίτλους στην Ευρώπη.
- Στην Ελλάδα πάρα πολλές εταιρίες / εργοδότες που συνεργάζονται με την Globaltraining® χρηματοδοτούν τις σπουδές των στελεχών τους για απόκτηση των τίτλων ACCA, CFA®, CIA, DipIFR και HENLEY MBA.

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΕ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ\*

05/10/2005 ΑΘΗΝΑ ΟΡΑ: 18.00  
07/10/2005 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ ΟΡΑ: 14.00

**ACCA**  
**CFA®**  
**CIA**  
**IASs**  
**HENLEY MBA**

\*ΔΩΡΕΑΝ

Για πληροφορίες και προκρατήσεις στις παρουσιάσεις:

- Κέντρο Σπουδών Αθηνών:  
Βουλής 31-33, Σύνταγμα, Τ.Κ. 105 57,  
Τηλ. 210-3316285, 210-3316385, Fax: 210-3316287
- Κέντρο Σπουδών Θεσσαλονίκης:  
Παύλου Μελά 18 & Ταμακή, Θεσσαλονίκη  
Τ.Κ. 546 22, Τηλ. 2310-240394

[www.globaltraining.gr](http://www.globaltraining.gr)  
e-mail: [globalgr@otenet.gr](mailto:globalgr@otenet.gr)

Globaltraining®

GREECE CYPRUS LUXEMBOURG POLAND RUSSIA ROMANIA BULGARIA LATVIA DUBAI OMAN

**H.O.P.E.**  
Hellenic Organization of Progressive Education

Εκπαιδευτήρια Εκμάθησης  
Αγγλικής Γλώσσας

Εξειδίκευση στις εξετάσεις

GMAT PROFICIENCY  
GRE ADVANCED  
TOEFL LOWER  
TOEIC IELTS

Τμήματα για Ενήλικους

Κηφισίας 4 & Φιλοπτερού, Αθήνα  
(πλατεία μετρό Αμπελοκήπων)  
Τηλ.: 210 77 71 880 - 81  
e-mail: school-1@otenet.gr

**el mundo**

Κέντρο Ισπανικής &  
Πορτογαλικής Γλώσσας

Τμήματα ενηλίκων  
(όλα τα επίπεδα)  
& παιδιών

Σεμινάρια πολιτισμού και λογοτεχνίας  
Χώρος προβολής τανόνιών

Λεωφ. Συγγρού 9 (μετρό Ακρόπολη) Αθήνα 11740  
Τηλ.: 210 9246901, Fax: 210 9246902  
e-mail: info@elmundogr.gr  
www.elmundogr.gr

**ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ  
ΓΛΩΣΣΙΚΟ  
ΚΕΝΤΡΟ**

**25**  
ΧΡΟΝΙΑ  
ΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ  
ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ!

ΣΟΛΩΝΟΣ 136, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: 210 38 40 079  
[www.myGerman.gr](http://www.myGerman.gr)

## Ισπανικά Πορτογαλικό

Από το 1984

- Διπλώματα D.E.L.E.
- Προετοιμασία για την Ισπανική Φιλολογία στην Ελλάδα και στα ισπανικά πανεπιστήμια
- Ισπανόφωνος πολιτισμός
- Μεταφραστικό τμήμα
- Σεμινάρια ειδικής ορολογίας
- Διαλέξεις - εκδηλώσεις

Διδάσκουν Ισπανούς καθηγητές, πτυχιούχοι ισπανικών πανεπιστημάτων

**ΜΙΓΚΕΛ ΝΤΕ ΘΕΡΒΑΝΤΕΣ**  
Τα ισπανικά στη γλώσσα μας

Με την έγκριση του Πανεπιστημίου της Salamanca για την ενσωμάτωση στο Δίκτυο Κέντρων Συνεργαζόμενων με το Ινστιτούτο Θερβάντες

Καποδιστρίου 2 (πλ. Κάνιγγος), Αθήνα  
τηλ. 210 3828.880, fax: 210 3301.372  
[www.cervantes.gr](http://www.cervantes.gr)  
e-mail: cervantes@ath.forthnet.gr

**CENTRO DE  
LENGUA ESPAÑOLA**

**Ισπανικά Κέντρο Ισπανικής Γλώσσας**

Γιατί να επιλέξετε το κέντρο μας

- Με την πρώτη επαφή θα σας κάνουμε να αγάπησετε τα ισπανικά
- Είμαστε από τους πρώτους που ασχολούνται με την εκμάθηση της ισπανικής γλώσσας
- Τα μαθήματα παραδίδονται από έμπειρους και ευχάριστους καθηγητές σε ευχάριστο και φιλικό περιβάλλον
- Όσον αφορά τα δίδακτρα, η λογική πρωτανέυει της εκμετάλλευσης

Διπλώματα

Το Κέντρο Ισπανικής Γλώσσας σάς προετοιμάζει για την απόκτηση των διπλωμάτων Dele:

- Dele Inicial
- Dele Basico
- Dele Superior

Καθώς και για τις πανελλήνιες εξετάσεις για την Ισπανική Φιλολογία

**Κέντρο Ισπανικής Γλώσσας  
Ρεθύμνου 11 & Ιουλιανού  
Πεδίον Άρεως (έναντι ξενοδοχείου Park)  
τηλ./fax 210 8239.150,  
[www.spanish.gr](http://www.spanish.gr)**

## ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

τους στο γραπτό λόγο ή σε ειδικές μορφές του. Τέλος, για την επαγγελματική σου αποκατάσταση, εργάζεται το Γραφείο Σταδιοδρομίας της σχολής. Μασσαλίας 22, 210 3680.900

### ΓΑΛΛΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΘΗΝΩΝ

Το μορφωτικό ίδρυμα που λειτουργεί στη χώρα μας από το 1938 ανανεώνει συνεχώς εκτός από τους χώρους υποδοχής του και το περιεχόμενο των προγραμμάτων και της διδασκαλίας του. Όπερ και σημαίνει: εντατικά μαθήματα από 90 έως 120 ώρες διδασκαλίας για όλα τα επίπεδα αρχαρίων (A1, A2, B1), άμεσες εξετάσεις στο τέλος του κύκλου των εντατικών μαθημάτων (DELF, A1, A2, B1) και μαθήματα για τους μπόμπιπερες: DELF Junior με ειδικές εξετάσεις κατοχύρωσης των γνώσεων τους. Τα εργατικά παλικάρια μπορούν να παρακολουθήσουν τα μαθήματα γαλλικών των επιχειρήσεων και των επαγγελμάτων, νομική και εμπορική ορολογία και μαθήματα πληροφορικής. Για όσους απασχολούνται σε επαγγέλματα που έχουν άμεση σχέση με την επικοινωνία, υπάρχουν τα μαθήματα προφορικής εξάσκησης της γλώσσας (τουρισμός, γαστρονομία, λογοτεχνία, Τύπος). Για τους δασκάλους της γλώσσας υπάρχουν σεμινάρια επαγγελματικής κατάρτισης και για όσους θέλουν να αισθανθούν δίαιλοι επικοινωνίας τα πανεπιστημιακά τμήματα μετάφρασης (επαγγελματικής και λογοτεχνικής). Όλοι μπορούν να έχουν πρόσβαση στη βιντεοθήκη και να δώσουν διέξοδο στην έμπνευση και στη φαντασία τους στα εργαστήρια καλλιτεχνικής δημιουργίας για μεγάλους (τα petits enfants το Σάββατο). Σίνα 31, 210 3398.600

### ΟΙ ΧΑΚΕΡ

### Πληροφορική

Peer2peer, ECDL, Flash, Quark, HTML...  
Δεν είναι καντονέζικα, δεν είναι σουαχίλι,

### ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΤΗ SKAG



Με τίτλο «Τι HOMO-Τύπος είσαι;» η SKAG, η επώνυμη μάρκα χαρτοσχολικών ειδών ξεκίνησε πριν από λίγες μέρες ένα μεγάλο διαγωνισμό στο site της [www.skag.gr](http://www.skag.gr).

Πληκτρολογώντας [www.skag.gr/skag\\_game/skag.htm](http://www.skag.gr/skag_game/skag.htm) μπορείς κι εσύ να βρεις τι HOMO-Τύπος είσαι (homo-nerd, homo-positivus, homo-rebelius κτλ.) και να πάρεις μέρος στην κλήρωση για τρία PlayStation, κινητά τηλέφωνα και πολλά άλλα δώρα.

Ειδικά για τους αναγνώστες της «Α.Β.» η SKAG προσφέρει αυτή την εβδομάδα πέντε (5) σετ με τα απαραίτητα χαρτικά της χρονιάς. Αν θέλεις κι εσύ ένα σετ, στείλε σε SMS: **AVRA**, κενό και το ονοματεπώνυμό σου στο **4525** μέχρι την **Τρίτη 13/9** στις 10.00 το πρωί. Οι νικητές θα ειδοποιηθούν με SMS

*Κάθε μίνυμα χρεώνεται € 1 + 19% ΦΠΑ*







Αγγλικά για Ενήλικες

Εκπαίδευση Καθηγητών Αγγλικής

Μετάφραση & Διερμηνεία

Ελληνικά για Ξένους

Κέντρο Βελτίωσης Γραπτού Λόγου

Πληροφορική

Cisco Networking Academy Program

Επαγγελματική Κατάρτιση

# ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ HELLENIC AMERICAN UNION

ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ 22 106 80 ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ: 210 368 0900 ΦΑΞ: 210 363 3174

[www.hau.gr](http://www.hau.gr) email: [hau@hau.gr](mailto:hau@hau.gr)



# 20Η ΗΜΟΥ

ΤΕΧΝΗ / ΜΟΥΣΙΚΗ / ΘΕΑΤΡΟ / ΓΕΥΣΕΙΣ / ΕΚΔΗΠΩΣΕΙΣ / ΣΙΝΕΜΑ

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΕΙΡΑΙΑ

## ΤΟ ΒΙΑΣΤΙΚΟ ΠΟΥΛΙ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ ΠΑΕΙ ΒΕΑΚΕΙΟ

Πρώτης τάξεως ευκαιρία για να δεις και εσύ τους Κότσιρα-Φάμελλο-Χροπσίδου στο Φεστιβάλ Πειραιά, το οποίο φέτος από τον Ιούλιο μέχρι το Σεπτέμβριο φιλοξενεί συνολικά 76 εκδηλώσεις, με εμφανίσεις των Γλυκερίας-Μακεδόνα στις 15/9, Μάριου Φραγκούλη στις 19/9 και Βίκυς Λέανδρος στις 21/9.

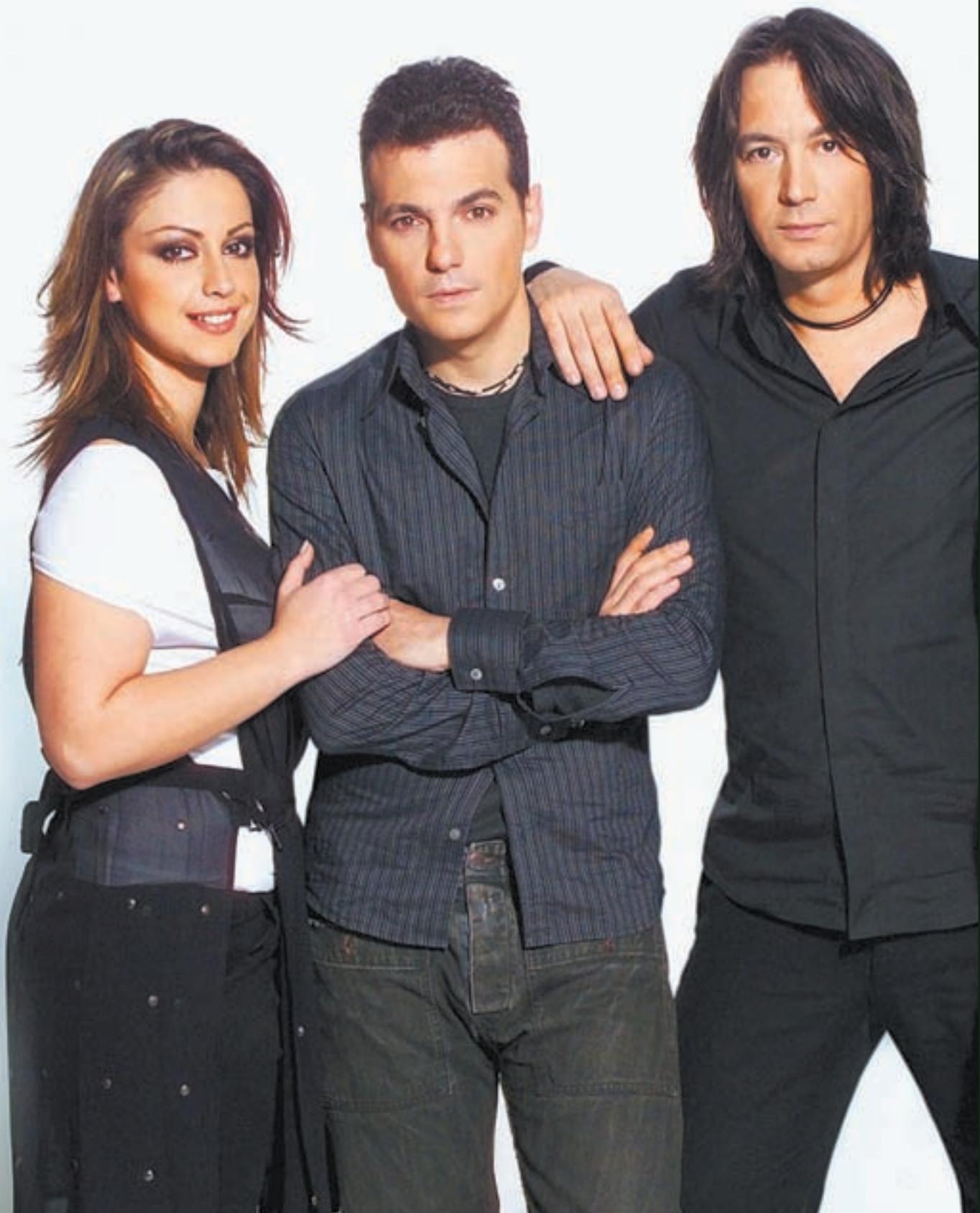
**Γιάννης Κότσιρας.** Εξαιρετικά επιλεκτική και για αυτό τυχερή διαδρομή, με ερμηνείες και συνεργασίες με εκλεκτούς συνθέτες από την πρώτη κιόλας στιγμή. Χώρια το «Σεντόνι», που είναι παντός καιρού.

**Μανώλης Φάμελλος.** Η καλή μέρα από το πρώι φάντηκε. Από τους Ποδολάτες ακόμα. Απλά σε κάθε νέο άλμπουμ του μας μελώνει και μας ψήνει ολοένα και καλύτερα με την ιδιαίτερη ποπ-ροκ ενορχήστρωσή του. Χώρια το νέο του άλμπουμ «Ποτέ όπως πριν», που συγκεντρώνει τον αφρό της σύγχρονης μουσικής πραγματικότητας.

**Ραλλία Χροπσίδου.** Των παθών της τον τάραχο θα τραβήξει για να ξεπλύνει τις τσίμπλες του ριάλιτι. Ευτυχώς, έχει καλή φωνή. Άλλα και το πρώτο της άλμπουμ «Με το βλέμμα της καρδιάς», που μόλις κυκλοφόρησε σε παραγωγή του Γιάννη Κότσιρα, ο οποίος και τραγουδά μαζί της το «Ένα σύννεφο».

Γραμμή για το ανακαίνισμένο Βεάκειο για μια πολύ ενδιαφέρουσα μουσική σύμπραξη. Επιτυχίες, ανταλλαγές τραγουδιών και διασκευές που φτάνουν μέχρι τη «Μισιρλού» και τη «Ζιγκουάλα».

**Info:** Βεάκειο, λόφος Προφήτη Ηλία, Πειραιάς, 210 4194.520. [Προπώληση: Metropolis, 210 3830.404; Ταμείο Βεάκειου: Αττικόν, Αγ. Κωνσταντίνου 9, Πειραιάς, 210 4175.897. Πληροφορίες: 210 4101.750]. Στις 8/9 —Γ. Δ.





ΡΩΜΑΙΟΣ ΚΑΙ ΙΟΥΛΙΕΤΑ ΣΤΟ ΗΡΩΔΕΙΟ

## ΧΟΡΟΣ

**ΡΩΜΑΙΟΣ ΚΑΙ ΙΟΥΛΙΕΤΑ** Το ξεχωριστό μπαλέτο «Ρωμαίος και Ιουλιέτα» σε μουσική Σεργκέι Προκόφιεφ και χορογραφία Ρούντολφ Νουρέγεφ παρουσιάζει στο Ηρώδειο το 60μελές Εθνικό Μπαλέτο Αγγλιας. Η χορογραφία του Νουρέγεφ εμβαθύνει σε όλους τους κεντρικούς ρόλους αυτής της απόλυτης ιστορίας αγάπης και περιγράφει την κοινωνία της Βερόνας του 13ου και 14ου αιώνα. Η επαναδιασκαλία της χορογραφίας έγινε από τους Πατρίσια Ρουάν και Φρέντρικ Γιαχν, ενώ πρώτοι χορευτές είναι οι Σιμόν Κλαρκ, Ντάρια Κλιμεντόβα, Γιατ-Σεν Τσανγκ και Ντιμίτρι Γκρούντντγεβ. Η παράσταση παρουσιάζεται από το Φεστιβάλ Αθηνών και το Αμερικανο-Ελληνικό Κέντρο Τεχνών Χαλανδρίου. **Ηρώδειο**, 210 9282.900 (κεντρικά Φεστιβάλ: Πανεπιστημίου 39). Στις 10, 11 και 12/9, 20.30. Είσοδος: € 90 - 30

## ΤΕΧΝΗ

**ΑΘΗΝΑΪΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ** Ο Σεπτέμβρης μπήκε με τα μπούνια στα εικαστικά και μπορείτε να ξεκινήσετε και πάλι τις βόλτες στις γκαλερί. Συνεχίζονται, από αρχές Σεπτέμβρη, η έκθεση στην Ιλεάνα Τούντα με νέα έργα συνεργατών (H. Aagaard, K. Μπασάνου, M. Breede, Δ. Φουτρή, Δ. Τσουμπλέκα κ.ά.), η έκθεση αφιέρωμα στο σχέδιο στην Αντωνοπούλου με τίτλο «Η κρυψή γοντεία του σχεδίου: Από τον K. Παρθένη έως τα κόμικς» και τη συμμετοχή καλλιτεχνών διαφορετικών γενιών. Επίσης, γλυκές και χιουμοριστικές είναι οι φωτογραφίες της Ράνιας Καραμούζη στην ΕΠΑΣΚΤ, με ήρωες τα κουκλάκια των αυτοκινήτων. Δύο καινούργιες εκθέσεις που ε-

γκαινιάζονται αυτή την εβδομάδα ξεχωρίζουν. Στην Breeder παρουσιάζονται για πρώτη φορά στην Αθήνα γλυπτά και εγκαταστάσεις του Μεξικανού Abraham Cruzvillegas. Στη Vamiali οι Liam Gillick και Philippe Parreno παρουσιάζουν το καρτούν σε δέκα επεισόδια «Briannnnnn & Ferryyyyy», με το κλασικό κυνηγητό γάτας-ποντικιού και στους πρωταγωνιστικούς ρόλους τη νομοθεσία και την τέχνη.

**Ιλεάνα Τούντα**, Αρματολών & Κλεφτών 48, 210 6439.466. Μέχρι 24/9 / **aantonopoulos.art**, Αριστοφάνους 20, Ψυρρή, 210 3214.994. Μέχρι 24/9 / **ΕΠΑΣΚΤ**, Θόλου & Πανός 19Α, 210 3215.654. Μέχρι 16/9 / **Breeder**, Ευμορφοπούλου 6, 210 3317.527. Εγκαίνια: 8/9, 20.00. Μέχρι 8/10 / **Vamiali's**, Σάμου 1, πλ. Καραϊσκάη, 210 5228.968. Εγκαίνια: 14/9, 20.00. Μέχρι 22/10

**ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΕΟΥ - «ΖΩΓΡΑΦΙΕΣ»** Στις 14/9 στις 20.00 στο μπιστρό του Γαλλικού Ινστιτούτου ο πρέσβης της Γαλλίας θα απονείμει στο ζωγράφο και γλύπτη Κώστα Ανδρέου τα διάσημα του Αξιωματούχου Γραμμάτων και Τεχνών. Στη συνέχεια θα εγκαινιαστεί η νέα έκθεση ζωγραφικής του πολύπλευρου και πρωτοπόρου καλλιτέχνη που ζει από το 1945 στο Παρίσι. **Γαλλικό Ινστιτούτο - Μπιστρό**, Σύνα 31, Κολωνάκι, 210 3398.600. Διάρκεια: 14-27/9

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΝ DAVID HOCKNEY** Ο ιστορικός τέχνης και ανεξάρτητος επιμελητής Marco Livingstone θα δώσει διάλεξη με ελεύθερη είσοδο στις 13/9 (20.00) για τη σημαντική συνεισφορά του David Hockney στην τέχνη του 20ού αιώνα, ενώ στις 11/9 θα πηγάδει εννέαγωντα στα αγγλικά στην έκθεση (κράτηση στο 210 3671.041). **Μουσείο Μπενάκη**, Κουμπάρη 1, Κολωνάκι, 210 3692.381

λάκη, Μέμο Μπεγνή, Άννα Κουτσαφτίκη και Ρίκα Σηφάκη στους πρωταγωνιστικούς ρόλους. **Βεάκειο Θέατρο**, λόφος Προφ. Ηλία, Πειραιάς (πληροφορίες: 210 4101.750, 4101.760)

## ΜΟΥΣΙΚΗ

**ΑΛΚΙΝΟΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ** Μαζί με τους μουσικούς του Τάσο Παπαστάμου, Γιώργο Καλούδη, Αλέξανδρο Ιακώβου, Σωτήρη Λεμονίδη, Μιχάλη Καππλίδη και Χρυσόστομο Μπουκάλη σε κομμάτια από τις «Περπέτειες ενός προσκυνητή» και τους προηγούμενους δισκούς του. Επίσης επιλογές από κομμάτια άλλων δημιουργών διασκευασμένα από τον ίδιο για κουαρτέτο εγχόρδων, πιάνο, κρουστά, πλεκτρικά και πλεκτρονικά όργανα. **Θέατρο Λυκαππτού**, 210 7475.080-2. Έναρξη: 21.30. Είσοδος: € 15 [προπώληση: Metropolis]. Στις 12/9

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ** Όχι, δεν κάνετε λάθος. Αυτή θα είναι η μοναδική αθηναϊκή συναυλία της Ελευθερίας. Κομμάτια από το πλατινένιο της άλμπουμ «Όλα στο φως» αλλά και επιλογές από τη μεγάλη δισκογραφία της. Πολλές εκπλήξεις, με πολλούς γνωστούς μουσικούς και τραγουδιστές να ανεβαίνουν μαζί της στη σκηνή. **Θέατρο Βράχων Μελίνα Μερκούρη**, Έναρξη: 21.00. Είσοδος: € 20 [προπώληση: Metropolis· Περίπτερο Φεστιβάλ Βύρωνα, πλ. Συντάγματος· Πνευματικό Κέντρο Δήμου Βύρωνα· δημαρχείο Βύρωνα· ταμείο θεάτρου· δισκοπωλείο Salina]. Πληρ.: 210 7655.748, 7653.776, 7647.970]. Στις 13/9

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΗΤΡΟΠΑΝΟΣ & ΜΕΛΙΝΑ ΚΑΝΑ** Σπουδαίες φωνές σε μια πέρα για πέρα μελλοντική και δυνατή σύμπραξη. Δεκάδες γνωστά τραγούδια συνθετών όπως οι Δήμος Μούτσου, Θανάσης Παπακωνσταντίνου και Σωκράτης Μάλαμας. **Δημοτικό Θέατρο Αλέξης Μινωτής**, Αιγάλεω, 210 5315.670-4. Έναρξη: 21.30. Είσοδος: € 20. Στις 14/9

**CHILDREN OF THE... KORN** Nu-metal που φέρνει σε Rage Against the Machine και Nirvana. Εκρηκτική live μπάντα που αφήνει εκτασιασμένο το κοινό με τη σκηνική του παρουσία. Χαρακτηριστικές μέταλ κιθάρες, φανκ μπάσο και δυνατά ντραμς. Έχουν ήδη στο ενεργυτικό τους το πρώτο Greatest Hits, με απρόβλεπτες συνέπειες: ένα T-shirt με το logo του γκρουπ «KoRn» ήταν αρκετό για την αποβολή ενός μαθητή στο Μίστιγκαν. Support από τους μαυροφορεμένους Φινλανδούς The 69 Eyes. **Terra Vibe**, 37ο χλμ., κόμβος Μαλακάσας. Είσοδος: € 40 [προπώληση: Ticket House, 210 3608.366], € 45 (ταμείο). Στις 10/9. Στις 11/9 στο Principal Club Theater στη Θεσσαλονίκη (€ 38 και 45), 2310 428088

**ΧΤΥΠΑ ΣΤΟΝ... ΣΤΑΥΡΟ** Έναρξη για την αγαπημένη μας μουσική σκηνή «Σταυρός του Νότου» με τον κάτω χώρο του Club. Σε καθημερινή βάση ο Γιώργος Μυλωνάς (που ολο-

Για να καταχωριστείτε στους οδηγούς της «Α.Β.» στείλτε δελτία Τύπου 2 εβδομάδες πριν από την προγραμματισμένη ημερομηνία. Ταχυδρομικώς στη διεύθυνση Χαρ. Τρικούπη 22, 10679 Αθήνα, ή στο fax 210 3617.310, ή στο info@athensvoice.gr.

κλήρωσε τον πρώτο του δίσκο στη Λύρα) και ομάδα νέων και πολύ ταλαντούχων παιδιών, όπως κάθε χρόνο, δημιουργούν ένα εξαιρετικά ζωντανό πρόγραμμα με διασκευές ελληνικών και αγγλόφωνων τραγουδιών από όλες τις δεκαετίες, ανακατεύοντας ποπ, ροκ, σόουλ, φανκ υλικά για ένα ξεσποκτικό χαρμάνι. **Σταυρός του Νότου**, Club, Φραντζή & Θαρύπου 35-37, Νέος Κόσμος, 210 9226.975. Έναρξη: 23.30

## ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ

### DJ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΔΕΞΙΟΤΕΧΝΙΑΣ

**DMC** To Family The Label σε συνεργασία με τον Sparky-T θα παρουσιάσουν το φετινό διαγωνισμό DMC (ξεκίνησε το 1991 στην Ελλάδα) στις 16/9, ο οποίος δίνει σε πιτσιρικάδες που παίζουν τα MK στα δάχτυλα την ευκαιρία να αναδειχθούν. Πολλοί guests και live από τους Twins, Θεριό, NEBMA, Υποχθόνιος, ΣΤΙΧΟΙΜΑ. Παρουσίαση από τους Δημήτρη Κοττάκη και την πιο αντιληπτική και εύστροφη παρουσιάστρια της ελληνικής TV Λύδια Παπαϊωάννου. Put the needle on the record. **Club 22**, Βουλιαγμένης 22, 210 9249.814. Έναρξη: 21.30

**...ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟ EL MUNDO** Το κέντρο ισπανικής και πορτογαλικής γλώσσας El Mundo διοργανώνει διαγωνισμό φωτογραφίας για ερασιτέχνες και επαγγελματίες με θέμα «Όραμα και πραγματικότητα», συμμετέχοντας στον εορτασμό για τα 400 χρόνια από την πρώτη έκδοση του «Δον Κιχώτη». Θα διθούν τρία πρώτα βραβεία (με δώρα) και τρεις έπαινοι. Η απονομή θα γίνει στις 25 Νοεμβρίου, ενώ τα έργα πρέπει να αποσταλούν μέχρι τις 31/10. **El Mundo**, λ. Συγγρού 9, 210 9246.901

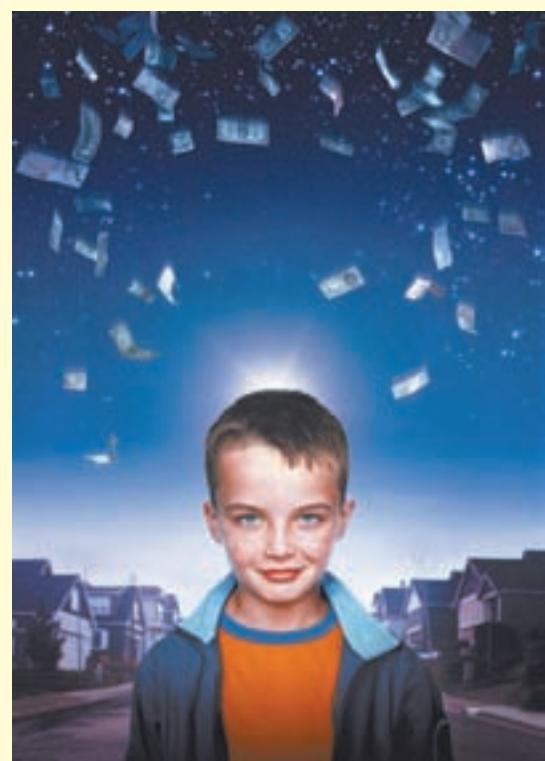
## ΠΑΙΔΙ

**ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ** Το Ελληνικό Παιδικό Μουσείο προσκαλεί ανθρώπους κάθε ηλικίας, ειδικευμένους και μη, να συμμετάσχουν στο νέο κύκλο εκπαίδευσης εθελοντών που ξεκινά την Παρασκευή 16 Σεπτεμβρίου (18.00-21.00), διλόγοντας άμεσα το ενδιαφέρον τους τηλεφωνικά. Για λίγες ή πολλές ώρες, το αντικείμενο της εργασίας κάθε εθελοντή καθορίζεται με βάση τις επιθυμίες και τις δυνατότητές του και σε σχέση με τις ανάγκες του μουσείου. **Ελληνικό Παιδικό Μουσείο**, Κυδαθηναίων 14, Πλάκα, 210 3312.995 □

## AVANT-PREMIERE

Δύο πιτσιρικάδες βρίσκουν ένα σάκο γεμάτο λίρες Αγγλίας, τη λεια δηλαδή μιας ληστείας που πήγε εντελώς στραβά. Τι θα κάνουν με όλα αυτά τα λεφτά; Αγαθοεργίες; Επενδύσεις; Ή πριν προλάβουν να τα χαρούν θα τους εντοπίσουν οι ληστές; Δυστυχώς, η βρετανική κυβέρνηση επιφυλάσσει κάπι ακόμη χειρότερο: σε μια εβδομάδα η μετατροπή του νομίσματος σε ευρώ γίνεται πραγματικότητα! Μόνη διέξοδος; Η αλόγιστη σπατάλη!

To 1994 ο Ντάνι Μπόιλ μας διδασκει πόσο επικίνδυνο είναι το ν' αφήσεις ενηλίκους να επιλύσουν ένα παρόμοιο δίλημμα με τα «Μικρά εγκλήματα μεταξύ φίλων». Αυτή τη φορά ο δημιουργός των «Trainspotting» και «28 μέρες μετά» επιστρέφει με το «Έκατομμύρια», ένα feelgood διαμαντάκι γεμάτο παιδική φαντασία, σαρκαστικό χιούμορ, θροκευτικά οράματα και ηθικά διδάγματα μάλλον ανατρεπτικά. Τώρα ξέρετε τι πρέπει να κάνετε την Κυριακή το μεσημέρι, ειδικά εσείς που δεν έχετε... εκατομμύρια για πέταμα! Η ταινία βγαίνει στις αίθουσες από την ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ.



 **«ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ»** (11/9, 15.00)  
**IDEAL**, Πλανεπιστημά 46

Αν θέλεις μία από τις **400 μονές προσκλήσεις** για την avant-première της ταινίας, την **Κυριακή 11/9** στον κινηματογράφο **IDEAL**, στείλε σε **SMS**:

**AVCINE**, κενό και το ονοματεπώνυμό σου στο **4525** μέχρι την Κυριακή 11/9 στις 12.00 το μεσημέρι. Οι νικητές θα ειδοποιηθούν με SMS

*Kάθε μήνυμα χρεώνεται € 1 + 19% ΦΠΑ*

Η «Α.Β.» και η NEOSET πιάνουν χώρο (φοιτητικό)

**I need my space!**



**I need my space**, λέω! Αυτή είναι η πολεμική ιαχή που σχίζει τους οικογενειακούς αιθέρες. Με νιώθεις; Ο αγώνας μου τώρα δικαιώνεται, είμαι πλέον φοιτητής, μόλις πήρα το πτυχίο πολυετούς ανεξαρτοσίας, θέλω αταξική κοινωνία και προσωπική αταξία, δηλαδή τα CD μου αραδιασμένα στο πάτωμα, τα βιβλία μου στις πιο απιθανές γωνίες, τα DVD να μοιράζονται τις εικόνες τους με τους τοίχους του δωματίου. Άλλα πάνω φαντασιώνομαι το λαμπερό χώρο, από άκρη εις άκρη με τη δική μου πινελιά φτιαγμένο. Να έρχεται η Μ. και να ξημερωνόμαστε σε αμπελοφιλοσοφικά μονοπάτια, να κάθεται ο Γ. και να αναλύσουμε μέχρι κόκαλο την τελευταία χυλοπιτική εξόρμηση, να μαζευόμαστε όλα τα φοιτητόπουλα, τελευταίο βράδυ πριν δώσουμε το μάθημα, για γόνιμη ανταλλαγή σημειώσεων (και ύπνους τιμημένους, βεβαίως βεβαιώς). Χώρος, προσωπικός χώρος, τα χρώματα μου, τα έπιπλά μου, το γραφείο μου. Δεν ζητάω πολλά, δεν ζητάω εξωφρενικά, δεν ζητάω ακριβά!













## ΕΝΑΣ ΣΑΡΚΑΣΤΗΣ ΑΘΛΙΑΤΡΟΣ

Του ΓΙΑΝΝΗ ΒΑΡΒΕΡΗ, ποιητή

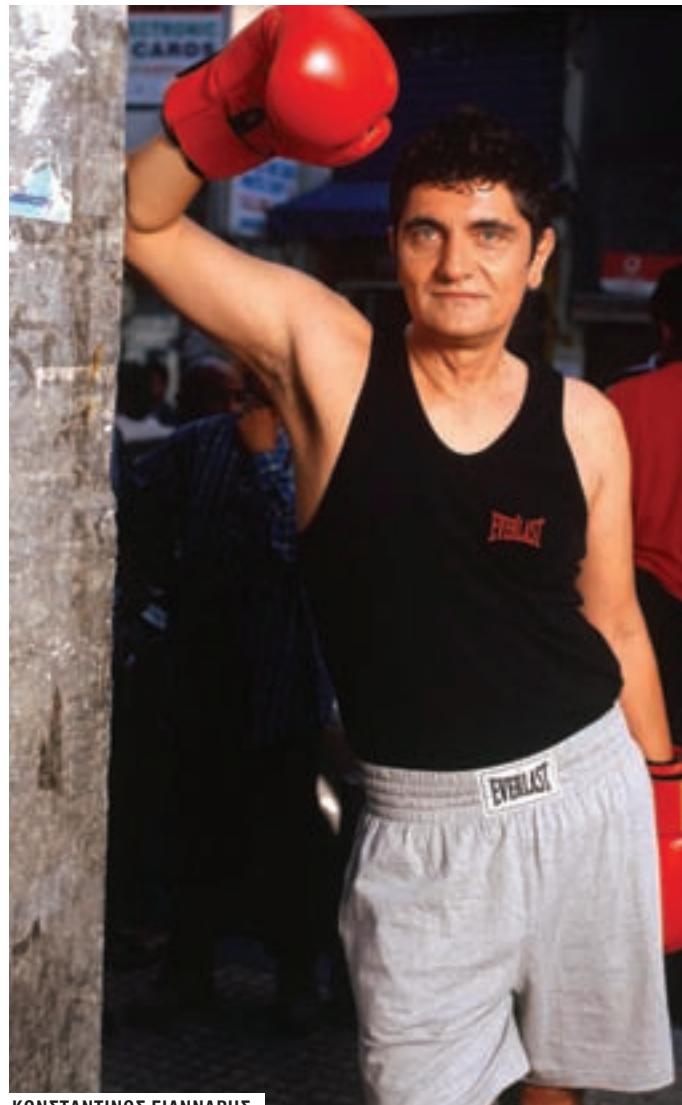
Η ποιητική των φωτογραφιών που έπονται και που ανήκει στον δεξιούχον Γιάννη Γωνιωτάκη, έχει έντονο το στοιχείο της σάτιρας. Θάλευα ότι η προγραμματική του έμπνευση συνίσταται σ' ένα ιδεολόγημα που γράφει τον αθλητισμό με ένα μεγαλοπρεπές γιώτα.

Ο «αθλητισμός» του αυτός, μοραλιστικό σχόλιο στην υπονομευμένη ιδέα που «γιορτάστηκε» εδώ και ένα χρόνο στην Ελλάδα, απευθύνεται στις εγρήγορες εκείνες συνειδήσεις που έχουν καταλάβει ότι, ένα αρχαίο ιδεώδες δολίως μεταβλήθηκε σε μια μαζική – υστερική ιδεολογία, συνδεδεμένη με το οικονομικό κέρδος.

Για τόύτο και οι μεταμορφώσεις των φιλικών «πρώων» του Γωνιωτάκη, είναι αθώες, δροσερές, εύθυμες, προϊκισμένες με καλοκάγαθο χιούμορ. Ο φωτογράφος μας δεν είναι επιθετικός. Ακινητεί τις εικόνες του χαριέντως, κάτω από φώς που καταγάζει τον αθλητισμό ως ευφρόσυνη ερασιτεχνία. Στο μεταξύ, οι μορφές και οι πλικίες ποικίλλουν. Ο αθλιατρος φωτογράφος, χωράει στο σχόλιο του όλα τα κοινωνικά στρώματα καθώς και τις πιο ετερόκλιτες μεταμφιέσεις : Καμιά απ' αυτές δεν είναι κοινότοπη, καμιά δεν μοιάζει με τις άλλες. Όλες, ως μάσκες και ρόλοι, αθλούνται μπροστά στη μποχανή του καλλιτέχνη με τόση ζωντάνια, ώστε είναι έτοιμες να αποδράσουν από τη δεσποτεία του δημιουργού τους. Αυτός είναι άλλωστε ο προορισμός τους : να μας υποδειξουν, μέσα από μια υγιή κίνηση του σώματος, τις άπειρες δυνατότητες του να μας εκπλήξει, μέσω της φαντασίας και του ονείρου.

*«Αθενσ διο hiliades pente»*

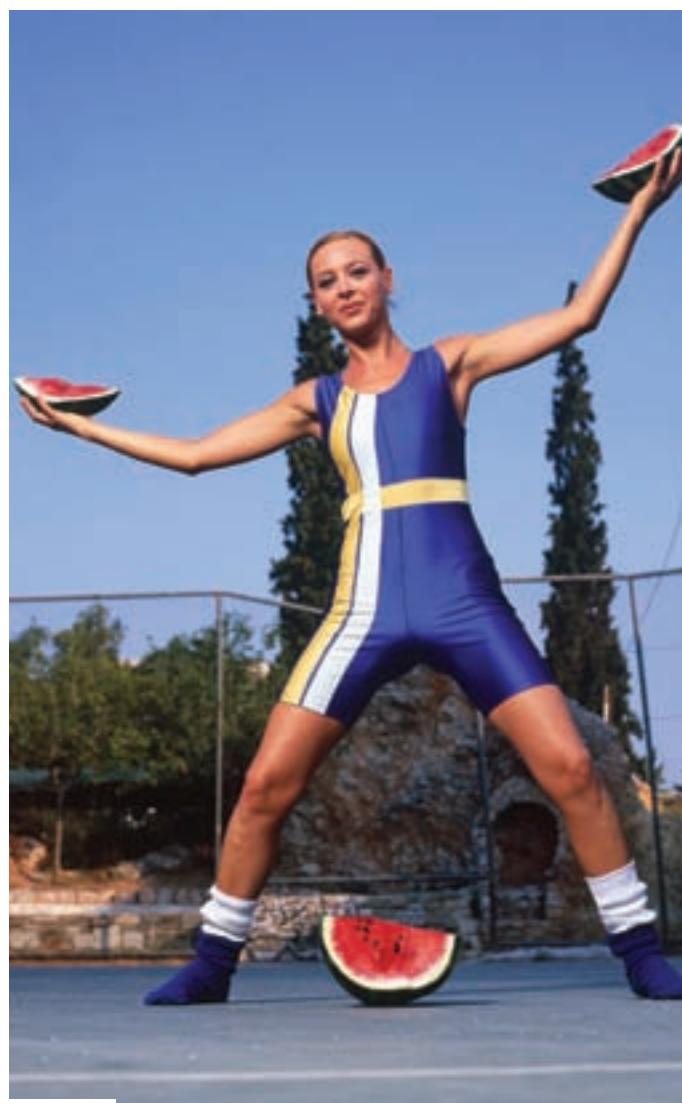
Οι φωτογραφίες των Μπάμπη Γιωτόπουλου, Μάξιμου Μουριώρη, Ελένης Καστάνη (φωτό εξωφύλλου), Στέλλας Καλποπεράτου, Δήμητρας Χατούπη, Κατερίνας Λέχου, Φαίης Ξυλά, Μαριλίτας Λαμπροπούλου, Ηρακλή Λογοθέτη, Κωνσταντίνου Γιάνναρη, Χρήστου Ευθυμίου, Σπύρου Στεφανίδη, του συνεργάτη της «Α.Β.» Γιάννη Γωνιωτάκη θα εκτεθούν από τις 13/9 μέχρι 24/9 στον τεχνοχώρο «Το μήλο».



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΙΑΝΝΑΡΗΣ



ΜΑΡΙΛΙΤΑ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΥ



ΦΑΙΗ ΞΥΛΑ



ΧΡΗΣΤΟΣ ΕΥΘΥΜΙΟΥ







ZAN PENO  
(ΖΑΝ ΠΕΝΟ)

Οι “Γκρίζοι Λύκοι”  
υπάρχουν ανάμεσά μας...

Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑ  
ΤΩΝ  
**ΛΥΚΩΝ**  
THE EMPIRE OF THE WOLVES

 ODEON [www.odeon.gr](http://www.odeon.gr)

ΣΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ

 i-ticket.gr  
Αγοράστε τα εισιτήριά σας στο [www.i-ticket.gr](http://www.i-ticket.gr)



ΡΕΪΤΣΕΛ ΜΑΚΑΝΤΑΜΕΣ

ΚΙΛΙΑΝ ΜΕΡΦΙ

Ο ΦΟΒΟΣ ΕΧΕΙ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ

ΜΙΑ ΤΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΓΟΥΕΣ ΚΡΕΙΒΕΝ

**ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΠΤΗΣΗ**  
RED EYE



ΑΠΟ ΠΕΜΠΤΗ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΣΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ

DREAMWORKS  
PICTURES

TM & © 2005 DreamWorks LLC







Περιμένοντας να μας περάσει η θοιμώδης σιξτίτιδα

## ΓΙΑΤΙ ΑΓΑΠΑΜΕ ΑΚΟΜΑ ΤΑ 60s;

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΤΖΙΡΤΖΙΛΑΚΗ

τροπο τον είδα στην είσοδο. Ανταλλάξαμε ένα χαιρετισμό και με κάλεσε να πάω στις πρόβες. Δεν τον ήξερα προσωπικά. Αυτό έγινε το 1973, ή μουν 26 χρόνων και μόλις είχα βγάλει το πρώτο μου βιβλίο. Μιλούσαμε και κάποια στιγμή, καθώς έκανε πρόβες η ορχήστρα –είχε έρθει ο Φρέντι Γερμανός για να γυρίσουν μερικά πλάνα για το «Άλατι και Πιπέρι»– σκύβει και μου λέει κάτι πολύ προσωπικό. Δεν με ενδιαφέρουν, του λέω, οι λέξεις, τις θεωρώ πολύ φιλολογικές και ασήμαντες. Ήταν τόσο κομψό αυτό που είπε που του το επέστρεψα. Για μένα δεν έχει φύγει ο Χατζιδάκις, με τη μουσική του παραμένει. Κάναμε πολλή παρέα μέχρι το '94, συνεργαστήκαμε για ένα μουσικό έργο που το θεωρούσε έργο ζωής. Λεγόταν «Κοινός βίος» και του έλεγα ότι ήταν το «West Side Story στο σταθμό Λαρίσης». Του άρεσε να του μιλώ γι' αυτά που γράφω στα βιβλία μου, να του περιγράφω τον Πειραιά. Ξθες είχα μια πρόσκληση από την κόρη του Μίκη Θεοδωράκη να τον συναντήσω. Τον θεωρώ τον Τζον Λένον της μουσικής. Είναι μεγάλος ο Μίκης Θεοδωράκης, σαν τον Λένον, δεν κάνεις κριτική στον Θεοδωράκη. Ο φελίνι φυσικά είναι ο Χατζιδάκις».

Το 1981 εμφανίζεται η «Οδός Πανός», περιοδικό και εκδόσεις. Τα «Μαύρα τακούνια», η «Ελληνο-ρωμαϊκή πάλη», η «Καίτη Γκρέυ», ο «Τζαίμης Ντν», η «Γυναίκα της Πάτρας», η «Χάρτινη εξέδρα», οι «Συνομίλιες με τον Ντίνο Χριστιανόπουλο» είναι μόνο μερικά από τα μπεστ σέλερ του. Αρνείται ότι ανήκει στους μπεστσελερίστες, όμως πουλάει πολύ. Χάρος αρχείο-γραφείο στη Διδότου, με 300 τόσα βιβλία να περιμένουν τη σειρά τους για να διαβαστούν, επίδιοι συγγραφείς και νέοι ποιητές αναμένουν ένα μπιλέτο με κάποιο θετικό σχόλιο του ποιητή.

«Προπαπούδες μου στην ελληνική ποίηση θεωρώ τον Ρίτσο και τον Λειβαδίτη, όμως εγώ κάνω την τέχνη μου με το δικό μου τρόπο, με ενδιαφέρει να ανανεώσω την τέχνη της ποίησης. Για μένα η τέχνη έχει ενδιαφέρον αν είναι συναρπαστική, το ίδιο και οι έρωτες, η δουλειά, η ζωή. Το ίδιο κάνω και για τον αναγώστη, ακόμη και αν αυτά που γράφω είναι δυσάρεστα. Όλα αυτά τα πρόσωπα που σου έλεγα έχουν πεθάνει, αλλά πριν κατασπαράχθουν και πεθάνουν στέλνουν μήνυμα προς τους επιτυχημένους του καιρού μας τι τους μέλλεται. Όσο πουλάς και όσο είσαι νέος σε θέλουν, όταν σταματήσεις σε ξεχνάνε, είναι ο νόμος του μποντέλου, η νέα πόρνη έχει ενδιαφέρον..., όπως η κοινωνία έχει γίνει μπορντέλο». ●

Τα τελευταία χρόνια η αρχιτεκτονική και η σύγχρονη τέχνη επανέφεραν στην πρώτη γραμμή το ενδιαφέρον για την πιο λατρεμένη από τις δεκαετίες του «σύντομου» 20ού αιώνα, τη δεκαετία του 1960. Η επανέκθεση στο Μουσείο Μπενάκη των «Τοπίων εκμοντερνισμού» (επιμ. Γ. Αισωπος, Γ. Σημαιοφορίδης), το αφιέρωμα στην ελληνική αρχιτεκτονική με αφορμή τη διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων στην Αθήνα από το αγγλικό περιοδικό «Blueprint» (τ. 222, επιμ. ομάδα Tessera) και το αφιέρωμα που ετοιμάζει για τη συμπλήρωση 40 χρόνων του περιοδικού «Αρχιτεκτονικά θέματα» ο Ανδρέας Γιακουμακάτος είναι μόνο μερικά ενδεικτικά παραδείγματα.

Μια νεότερη γενιά αρχιτεκτόνων στρέφει την προσοχή της στις παραλλαγές των 60s, στα περιβόλτα δικτυα, στη διαφάνεια, στα πολυμέσα, στη σχεδιαστική φούρια, στο διεθνιστικό οιστρο, στα ριζοσπαστικά τεχνάσματα, στις γεωμετρικές ελεύθερες μορφές, στους αυτοκινητοδρομους, στα malls και σε όλες τις προϋποθέσεις που δημιούργησαν την πρώτη έξαψη των media, την έγχρωμη τηλεόραση και τον ιδιονισμό της «χρυσής δεκαετίας» του '60.

Ο τόσου προκάλεσε αυτή τη λοιμώδη «σιξτίτιδα» δεν είναι το «Sympathy for the Devil» των Stones ούτε το εξουθενωτικό «Radio Cold», αλλά το έλλειμμα ισχυρών αρχιτεκτονικών και καλλιτεχνικών ιδεών για το παρόν μας. Γι' αυτό όλο και περισσότεροι καταφέύγουν στην απενοχοποιημένη εξοικείωση των 60s, στην απόφυξη και την εξύμνηση της θρυλικής πια «συμφόρησης» της μεγαλούπολης. Με έναν παρόμοιο τρόπο αναβιώνει σήμερα μια νεο-ποπ διάθεση στην τέχνη και ένα ακόρεστο ενδιαφέρον για τις performances.

Εκείνο όμως που συρρικνώνει μια τέτοια καθωπρέπει «επαναφορά» είναι η πολιτικοποίηση της σχεδιαστικής πράξης, αλλά και η αποθημένη κριτική στη φύση της σύγχρονης εικόνας. Και αυτό γιατί η αναμόχλευση τους θα προκαλούσε ίσως ευρύτερες αμφισβήτησης που λίγοι είναι διατεθειμένοι να επικειρήσουν. Άλλα τι είναι αυτό που κάνει αυτή τη δεκαετία «τόσο διαφορετική, τόσο ελκυστική»; Θα μπορούσα να συνοψίσω την απάντηση σε μια και μόνο φράση: Η μετάβαση από τον «πολιτισμό της παραγωγής», τον οποίο εκθειάσαν οι σκληροτράχηλες πρωτοπορίες της δεκαετίας του '20, στον «πολιτισμό της κατανά-



λωσης» – δηλαδή στις συνέπειες που είχε η απότομη εκβιομηχάνιση στη μαζική κοινωνία, στις συμπεριφορές, στη σχεδιασμό και στην επικοινωνία.

Η ταύτιση που υπάρχει σήμερα με τη δεκαετία του '60 έχω την εντύπωση ότι πάνω απ' όλα είναι μια τυπική φροιδική ταύτιση με τον «επιτιθέμενο» (τη μαζική κοινωνία), την οποίας πρέπει να καθηρεφτίσει το πρόσωπο διά του προσωπείου. Αυτό νομίζω επιχειρούσαν και επιχειρούν ξανά τόσο η αρχιτεκτονική όσο και οι υπόλοιπες μορφές τέχνης. Με τη διαφορά ότι κάτι τέτοιο στη χώρα μας πρόκειψε απροσχεδίαστα και συχνά ασύνειδα. Ο Νίτσε έγραψε κάποτε ότι εκείνο που βαραίνει και κάνει καθηλωτική τη σχέση μας με το παρελθόν είναι η έλλειψη και ο συνακόλουθος πόνος. Εκείνο το ακαθόριστο σφίξιμο που μας τυλίγει όταν σκεφτόμαστε περασμένες δεκαετίες, όταν κοιτάμε παλιές φωτογραφίες ή την «παιδική πλική» της μεγαλούπολης στην οποία μεγαλώσαμε, κάποιους από τους αγαπημένους καλλιτέχνες και κάποια από τα αγαπημένα μας κτήρια. Μήπως όμως μέσα από την ψαύση του μπτροπολιτικού απωθημένου καταφέύγουμε σε μια μεταθανάτια πρεμία, η οποία δίνει άφεση αμαρτιών στους κραδασμούς και στις παρενέργειες των 60s;

Αξίζει πράγματι να αναρωτηθούμε γιατί ένας καθαρότατος μοντερνιστής αρχιτέκτονας σαν τον Τάκη Ζενέτο παραμένει μέχρι σήμερα λιγότερο δημοφιλής και λιγότερο αρεστός στους εκτός Ελλάδας ιστορικούς της σύγχρονης αρχιτεκτονικής (όπως ο Kenneth Frampton, για παράδειγμα) απ' ό,τι ο Δημήτρης Πικιώνης ή ο Άρης Κωνσταντινίδης; Γιατί η

δύναμη της αρχιτεκτονικής του παραμένει θαρρεί σε μια απωθημένη ζώνη αποδοχής; Η απάντηση που έχω είναι η εξής: Ο Ζενέτος δείχνει με το έργο του την πιο επικίνδυνη και περιδινούμενη όψη της νεωτερικότητας του '60. Μια εικόνα που όλοι συμφωνούν ότι δεν έχει καμία σχέση με τα φολκλορικά στερεότυπα της Ελλάδας. Από τον Πικιώνην η κριτική κράτησε τον αρχαιολογικό κειρισμό των υλικών και από τον Κωνσταντινίδην το συνδυασμό του μπετόν με την πέτρα.

Πριμοδοτώντας και στις δύο περιπτώσεις μια τραχιά επεξέργασία του γραφικού, τους αδικούν με έναν κάπως ύπουλο τρόπο. Ο Ζενέτος αντίθετα αδικείται ευθέως, λέγοντας μεν τα απαραίτητα, ότι «υπήρξε αξιόλογος, πρωτοπόρος» κτλ., αλλά στρέφοντας αμέσως μετά το βλέμμα αλλού. Αυτό που τρομάζει είναι το «μήνυμα» της αρχιτεκτονικής του, που αντηκεί σαν το παράδοξο κύκνειο άσμα όλων των φενακισμών μας. Δεν φταιέι λοιπόν τόσο η «επιθετικότητα» των μορφών του, αλλά η επιθετικότητα του νοήματος που υπάρχει στο έργο του.

Γι' αυτό το ερώτημα παραμένει: Μήπως είναι καλύτερα να ξεκινάμε από το μηδέν; Οι μπίτικις –άλλο ένα εκλεκτό τέκνο της δεκαετίας του '60– αναφέρονταν συχνά στη βουδιστική προτροπή (τη οποία κάλλιστα θα μπορούσε να είναι και ελληνική) «να μείνεις στοχαστικά ακίνητος» απέναντι σε ένα πρόβλημα, οπότε, λέγανε, «θα το δεις να λύνεται από μόνο του. Όσο και αν σας φαίνεται παράδοξο, αυτή νοήματος που υπάρχει στο έργο του. Καταστήθηκε από την παραγωγή της μεταβολή μας στην εναγωνίων ζητούμενη σχέση στη δεκαετία του '60 με τη δική μας. A

## Το άσκοπο Φεστιβάλ Τραγουδιού

## ΟΙ ΜΕΝ ΚΑΙ ΟΙ ΔΕΝ

Του ΜΑΚΗ ΜΗΛΑΤΟΥ

Το αγαπημένο μου της EPT έχει γαριάσει.

Είναι φανερό πως εκεί στην κρατική ραδιοφωνία και τηλεόραση πιστεύουν πως καινούργιο είναι οτιδήποτε κάνουν νέοι άνθρωποι, ακόμη και αν αυτό προσπαθεί να μιμηθεί κάπι παλιότερο, φθαρμένο και εν γένει εξαντλημένο

Μέρες τώρα τα κρατικά κανάλια δίνουν ενθουσιωδώς χρόνο στα τραγούδια που προκρίθηκαν για το reunion του Φεστιβάλ Τραγουδιού Θεσσαλονίκης. Με ειδικές εκπομπές, διαφημιστικά τρέιλερ, συνεντεύξεις των διαγωνιζομένων και σύντομα ένθετα, μας ενημερώνουν για αυτό που έρχεται. Μία βραδιά που φαίνεται πως θα είναι φωτιά και μίζερη, ένα φεστιβάλ που μοιάζει να γίνεται για να φανεί πως «ο βασιλίας είναι γυμνός», γεμάτο πήχους από το παρελθόν του ροκ, το παρελθόν του έντεχνου (που άλλωστε είναι ίδιο με το παρόν του), το παρελθόν της ροκ μπαλάντας.

Αυτό είναι λοιπόν που φάνκουμε; Τους επιγόνους του Λαυρέντη Μαχαιρίτσα, του Ορφέα Περιδή, του Βασίλη Παπακωνσταντίνου, των Socrates και του Νίκου Πορτοκάλογλου;

Δεν μπορώ να ξέρω τα κριτήρια της επιτροπής (,), ούτε αν αυτά είναι τα καλύτερα τραγούδια από όσα στάλθηκαν (θα μου επιτρέψετε πάντως να αμφιβάλλω). Το σίγουρο είναι πάντως πως η επιλογή έγινε με ένα «έντεχνο» κριτήριο και ένα πνεύμα Β' Προγράμματος – αυτό που διάφοροι ραδιοφωνικοί μου συνάδελφοι ονομάζουν «καλό ελληνικό τραγούδι» έχοντας στο μυαλό τους ένα χαρμάνι από άτεχνους και αδέξιους στίχους αλλά με «βαθύ νόημα», μερικές φορές δε και με διάθεσην κοινωνικής καταγγελίας, γραμμένους από καλά παιδιά με καλές προθέσεις (μόνο που αυτό δεν είναι ποτέ αρκετό), με πολλές εικόνες και μεταφορές (φεγγάρια, βροχές, αδιέξοδος έρωτες, εγκατάλειψη, πόνο, παραλίες και ροκ καταστάσεις) και την επίφαση ποιητικού λόγου· με πήχους που έχουν γεύση από τη Μεσόγειο ή την Ανατολή, με ενορχηστρώσεις που έχουν ακορντέον και ούτι, σαντούρι και tzaz πάνω ή πλεκτρονικούς πήχους από τη δεκαετία του '80, με ερμπνείς που φέρνουν κάπι από Αρβανιτάκη, Αιδάκη, Τσακνή, αδελφούς Κατσιμίχα και Αλεξίου, γραμμένα με σκοπό να ενταχθούν και αυτά στο σύστημα, άλλο ένα γρανάζι στη μπαχάνη της έντεχνης αμπκανίας.

Δεν είναι άλλωστε τυχαίο πως το διαφημιστικό οποτάκι για το φεστιβάλ βασίζεται σε όσα διαλαλεί ένας ντελάλης για την πραμάτεια



του: «Στιχάκια της καρδιάς και φωνές ωραίες έχουμε, μελωδίες έχουμε, πνευστά και έγχορδα έχουμε». Για τα πανηγύρια δηλαδή... Γι' αυτό λοιπόν γίνεται το φεστιβάλ; Για να μας πείσει ότι το καλό ελληνικό τραγούδι το εκπροσωπεί το μοντέλο που υποστηρίζουν μουσικοί όπως οι Κορυγαλάς, Μπάμπαλη, Κίτρινα Ποδήλατα, Domenica, Πέτα, Μπλε, Δραγώστης... (Τους είδα στην τηλεόραση, στην περίφημη συναυλία της Μυκόνου με την Άννα Βίσον, και δεν μου πρόσφεραν όλοι μαζί ούτε μία στιγμή συγκίνησης. Το περισσότερο που μπορούν να σε κάνουν να αισθανθείς είναι συμπάθεια). Είστε σίγουροι εκεί πέρα πως δεν μας φτάνουν αυτοί που έχουμε και θέλουμε κι άλλους; Και μάλιστα επιγόνους, άρα όχι καλύτερους; Είστε σίγουροι πως το συμπαθητικό είναι αρκετό;

Το (νέο) Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης, εκτός του ότι δεν φαίνεται να έχει νόημα και δεν δείχνει την τόλμη που χρειάζεται για να σπρώξει τα πράγματα μπροστά, με τον τρόπο του μας κάνει να αναφωτίσμαστε: Πού είναι οι νέοι άνθρωποι που δεν θέλουν να είναι σαν αυτούς που υπάρχουν ήδη, που θέλουν να πουν κάπι δικό τους, με άλλο τρόπο, που δεν νοιάζονται για το πώς θα την κάνουν και πώς θα χωθούν στα κόλπα; Αυτοί που θα αφήσουν άφωνους, που θα μας πάρουν την καρδιά, που θα μας απαλλάξουν από αυτό το βάσανο του «καλού ελληνικού τραγουδιού» που σέρνεται από αμπκανία;

Κι όμως, στην άλλη πλευρά του λόφου πάντα κάπι συμβαίνει. Αν κάνεις τον κόπο να ανέβεις ως την κορυφή, μπορείς να το δεις και να το ακούσεις. Θα μου πεις, βέβαια, ότι δεν φταιει το φεστιβάλ αν όλοι αυτοί δεν πήγαν να πάρουν μέρος. Σωστό... Το θέμα όμως είναι ότι δεν πήγαν γιατί κατάλαβαν αμέσως πως δεν τους αφορά. Πως δεν έχουν τίποτα να κερδίσουν, πως δεν πρόκειται για ένα θεσμό που θα ανοίξει την πόρτα στο καινούργιο, στο διαφορετικό, στο πειραματικό, στο ανατρεπτικό, αλλά για μια εκδήλωση που θέλει να διαι-

- \* Αδιάφορος
- \*\* Μέτριος
- \*\*\* Καλός
- \*\*\*\* Πολύ καλός
- \*\*\*\*\* Εξαιρετικός

GO - BETWEENS  
Oceans Apart (Eros) \*\*\*\*

Όπως φάνηκε όταν τα χρόνια πέρασαν, αυτοί οι δύο Αυστραλοί καθόρισαν την κιθαριστική ποπ της δεκαετίας του '80, επέδρασαν καταλυτικά σε μεταγενέστερα γκρουπ που γνώρισαν μεγάλη επιτυχία και δημιούργησαν κλασικούς δίσκους του είδους που στέκονται άνετα μέχρι σήμερα. Όταν αποφάσισαν να επανασυνδεθούν το 2000, φάνηκε σαν άλλη μια άσκοπη ενέργεια στο πλαίσιο αυτής της «υστερίας» επανασυνδέσεων που έχει πάρει διαστάσεις επιδημίας τα τελευταία χρόνια. Μας διέφευσαν με άνεση. Από τη στιγμή που ξαναβρέθηκαν κάνουν μόνο εξαιρετικούς δίσκους, με πολύ ώμοφες μελωδίες κιθαριστικής ποπ, ήχο και στίχο που συνάδει με την ηλικία τους. Ένα από τα καλύτερα «παραγνωρισμένα» συγκροτήματα.

RYAN ADAMS & THE CARDINALS  
Cold Roses (Universal) \*\*\*

Όσο περνάει ο καιρός και ο Ryan συνεχίζει να βγάζει δίσκους τόσο πιο φανερό γίνεται ότι τραβάει το δρόμο του, ξέρει πού πάει και τι θέλει να κάνει. Χρησιμοποιεί ως υλικά τις εμμονές του, τους ήχους που τον μεγάλωσαν και τη δημιουργική του τρέλα, η οποία μπορεί να μην είναι τόσο σπουδαία ώστε να γράψει Ιστορία αλλά είναι αρκετή για να μας αφήνει πάντα ικανοποιημένους, σε μια εποχή που κυριαρχεί το «ή του ύψους ή του βάθους» για τα περισσότερα γκρουπ της γενιάς του. Νομίζω πως στις μέρες μας το «σταθερά καλός» είναι σπουδαίο και δυσεύρετο προσόν.

## ΣΥΛΛΟΓΗ - Nevermind (Glitterhouse is 20) (Hitch Hike) \*\*\*\*

Τα δικά μου σημάδια στο χρόνο έχουν πάντα σημείο αναφοράς τη μουσική. Τριάντα χρόνια από τότε που αγόρασα τους πρώτους μου δίσκους, τα 18 χρόνια του «Ρόδον», τα 30 χρόνια της Beggars (φέτος), 28 χρόνια από την πρώτη συναυλία που είδα στο εξωτερικό. Περνάει ο καιρός... και η Glitterhouse έγινε κιόλας 20 χρόνων. Μια από τις πιο συνεπείς ευρωπαϊκές εταιρείες του ανεξάρτητου ροκ, που μας έκανε καλή παρέα και μας πρόσφερε ωραία πράγματα, γιορτάζει τη γενέθλιά της με ένα τριπλό CD-ανθολόγιο το οποίο περιλαμβάνει τους περισσότερους από τους καλλιτέχνες που έχουν συνεργαστεί μαζί της: Lilium, Walkabouts, 16 Horsepower, Pere Ubu, Hugo Race, Dakota Suite, Midnight Choir, David Thomas & Two Pale Boys, Go to Blazes, The Good Sons... Στο βιβλιαράκι θα διαβάσετε και την ιστορία των περισσότερων ανεξάρτητων εταιρειών αλλά πάντα τόσο γοητευτική και γεμάτη μεράκι, πάθος και ανιδιοτελείς προθέσεις. ●

- Μην τη δεις
- \* Αδιάφορη
- \*\* Μέτρια
- \*\*\* Καλή
- \*\*\*\* Πολύ καλή
- \*\*\*\*\* Μην τη χάσεις

Μια διαφορετική ματιά στην αγάπη

## ΜΗ ΜΙΛΑΣ ΓΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΑ

Του ΗΛΙΑ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ

### «ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΤΟΥ ΕΡΩΤΑ ΜΟΥ»

Σκηνοθεσία: Πάβελ Παβλικόφσκι  
Σενάριο: Πάβελ Παβλικόφσκι, Μάικλ Γουίν  
Παίζουν: Νάταλι Πρες, Έμιλι Μπλαντ  
\*\*\*

Η Μόνα τριγυρνάει την εξοχή με ένα μοτοσακό δίχως μπχανή. Είναι καλοκαίρι. Καιρός για χάσμα στη φύση, κάτω από τον ήλιο. Η Τάμσιν ιππεύει το άλογό της, κοντοστέκεται δίπλα στο ξαπλωμένο στο χορτάρι κορίτσι, πιάνουν την κουβέντα, όλα είναι τόσο ανέμελα... Η κάμερα, συνήθως στο χέρι, κινηματογραφεί άτσαλα. Περισσότερο όταν πλησιάζει τα πρόσωπα. Αβεβαιότητα. Δειλία. Αμπχανία.

Η Μόνα και η Τάμσι γίνονται φίλες. Για την πρώτη είναι ό,τι καλύτερο συνέβη ποτέ, μια μοναδική ακτίδα φωτός που ίσως μπορεί να την τραβήξει μακριά από την υποκρισία του θροσκευτικού φανατισμού του αδερφού της. Για τη δεύτερη, η ελπίδα να αποτραβήξει από το φάντασμα της νεκρής αδερφής της. Τα δύο κορίτσια αγαπούνται. Και δίνουν αιώνιους όρκους για να μείνουν μαζί. Διαφορετικά, αν χωρίσουν, ο θάνατος. Ούτως ή άλλως το μέλλον δεν τους επιφυλάσσει πολλά. Το πολύ να παντρεύονται και να πέθαιναν –σε πιο αργούς ρυθμούς– από εμμνόπαυση (όπως χαριτολογούν) ή από καρκίνο (σαν τη μάνα της Μόνα).

Η Μόνα και η Τάμσι δεν θέλουν να μιλάνε για το αύριο. Είναι καλοκαίρι. Το μοτοσακό αποκτά μπχανή, ο ήλιος καίει, ο Εντίθ Πιάφ τραγουδά σαν κατάρα τραγική το «La Foule» και ο Θεός έχει πεθάνει. Ο Θεός είναι αγάπη. Η αγάπη είναι ο Θεός. Εύκολα ανατρέπονται αυτά τα δύο. Κι εύκολα πεθαίνουν...

Από ένα βιβλίο της Έλεν Κρος, ο Πάβελ Παβλικόφσκι δανείζεται συναισθήματα γύνια, προσθέτει νατουραλιστικές πινελιές απίστευτης διαύγειας, φλερτάρει με κάτι το ρομαντικά ονειρικό και φρενάρει απότομα πριν γκρεμιστούν όλα στον κατήφ-



Ν. ΠΡΕΣ, Ε. ΜΠΛΑΝΤ: ΔΥΟ ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΑΓΑΠΙΟΥΝΤΑΙ

ρο της αγάπης. Το «Καλοκαίρι του έρωτά μου» μιλά για δύο κορίτσια που αγαπιούνται σαν αδελφές ψυχής, δεν μιλά για τη σεξουαλικότητά τους. Οι πρωιδες του δεν πατάνε πάνω σε στερεότυπα ή κλειστήματα του ματιού. Αναζητούν την «παραμύθια» της ζωής μεταξύ τους, μόνες τους, περιβάλλονται από μια τεράστια τσιχλόφουσκα που η εποχή του χρόνου τους επιτρέπει να σπάνουν όλο και πιο ψηλά στον αέρα, μαζί με τα μυαλά τους. Άλλα, όπως μας λέει και το timing της δικής μας πραγματικότητας, το καλοκαίρι κάποτε τελειώνει. Για όλους. Μας έχει όμως απογειώσει αρκετά ο σκηνοθέτης για να είναι το ίδιο βίαιαν και αξέχαστην πτώση; Να σας το πω... τραγουδιστά; Εκεί που ζητούσα μια Ντάστι για να «τελειώσω», εκείνος πάτησε ξανά το play στην Πιάφ.

Οι νοσταλγοί των «Ουράνιων πλασμάτων» του Πίτερ Τζάκσον σχεδόν θα εκστασιαστούν, κάμποσα κοριτσούδια θα δακρύσουν, αλλά εγώ θα μείνω ουδέτερα θετικός μπροστά στις αδυναμίες του Παβλικόφσκι να ισορροπήσει σωστά το θρη-

σκευτικό χλευασμό του και το περιεχόμενο γύρω από την πίστη και την αγάπη σε δεύτερο επίπεδο, στοιχεία που καταπλακώνονται από το ναρκισσισμό του φωτός και των ζεστών χρωμάτων σε κάθε πλάνο ή το παρακινδυνεύμενα καθησυχαστικό παιξίμω των Νάταλι Πρες και Έμιλι Μπλαντ.

Στο φινάλε δεν άντεξα να μην κάνω τη σύγκριση. Ήταν σαν να έβλεπα μπροστά μου την Τζουλιέτα Μασίνια! Άλλα το 1957 εκείνη η ταλαιπωρη Καμπίρια περπατούσε προς το μεγάλο άγνωστο με ένα φωτοστέφανο επάνω της, κατεστραμμένο αλλά και τόσο φωτεινό που είναι ικανό μέχρι σήμερα να κάνει θαύματα στην ψυχή. Στην ταινία του Παβλικόφσκι η Μόνα απλά ακολουθεί ένα κάποιο μονοπάτι. Χωρίς να έχει σημασία πότε, πού και πώς τελειώνει. Ξέρετε πώς είναι αυτά. Όπως τα καλοκαίρια... □

## ΠΡΕΜΙΕΡΕΣ

Κατά τα άλλα επικρατεί το γνωστό τουρλουμπού-

κι νέων ταινιών όπου μία ή δύο θα μαζέψουν όλο το «χαρτί» της αγοράς στα multiplex και τα υπόλοιπα θα μοιάζουν με πληγείσες περιοχές από τον τυφώνα... αδιαφορία. Εμείς, πάλι, αντιστεκόμαστε, διότι ποιά η θέση του κριτικού κινηματογράφου (που δεν μ' αρέσει, τα ξέρετε, αλλά λέμε τώρα...); Να σας γράψει κατεβατά για το γκράντε κωμικό σουξέ του αμερικανικού box-office «Γαμο-μπλάδες» (\*) ή να σας πει ότι, αν θέλετε εναλλακτικές δόσεις γέλιου, να αναζητήσετε με τρέλα το μεξικανικό «Temporada de patos» (\*\*), μια μαστουρμένα διασκεδαστική άποψη στο cool ύφος, με κάτι πιτσιρίκια που μένουν επιτέλους μόνα στο σπίτι για να αποβλακωθούν στα videogames, αλλά η μοίρα βάζει ανάμεσά τους έναν πεισματάρη πιτσαδόρο-delivery και μια γειτονισσα που έχει πρόβλημα με το φούρνο της, καταλήγοντας σε ένα τρελό πανηγύρι με brownies που πολύ θα θέλατε να γευτείτε, και έναν κιτσάτο πίνακα με κυνήγι πάτιας που καταστρέφει τον εγκέφαλο! Μικρούλι σε όλα του, αλλά τόσο σπιρτόζικο που σου κολλάει ένα χαμόγελο μέχρι τ' αυτιά όταν θυμάσαι κάποιες σεκάνς του.

Αν πάλι ο οργανισμός σας ζητάει θριλεράκι όπου δεν θα καταλάβετε καν πώς πέρασε η ώρα, δείτε πώς παίζει με το σαστένς ο Γουές Κρέβεν μέσα σε ένα αεροπλάνο στη «Νυχτερινή πτήση» (\*\*), έργο όχι μαστορικά γυρισμένο ή ευρηματικό στο πώς θα μπορούσε να σπάσει την «κλεισούρα» μιας καμπίνας επιβατών, με μια κακομοίρα να κλαίει τη μοίρα της που έγινε στόχος πολιτικής σκευαρίας και δολοφονικού σχεδίου, αλλά αξιοπρεπές... μέχρι τη στιγμή της προσγείωσης, όπου η καταδίωξη θύτη-θύματος καταντά καρτουνίστικη, με προφανώς προβλέψιμο happy end.

Τέλος, η «Αυτοκρατορία των λύκων» (γαλλικό θρύλερ από βιβλίο του «του έχουμε αλλάξει τα φώτα στη σελιδόζη» Γκρανζέ), μια μοντέρνα βερσιόν του τετράτροχου Χέρμπι («Κατσαριδάκι για πάντα») και το ανθρωπολογικό και ανεκδίγητο φίλμ εποχής «Η ανθρώπινη λύση» προστίθενται στα βάσανα της εβδομάδας, τα οποία στοιχηματίζω πως δεν θα γίνουν και πολύ δικά σας... ●

**Bruschetta, πιρούνια και καυτές πένες**

**μόνο στη La Pasteria!!!**

Το τέλος της ταινίας δεν είναι και το τέλος της βραδιάς. Συνεχίστε την έξοδό σας στα La Pasteria, επιλέγοντας γευστικές προκλήσεις και αυθεντική παλική ατμόσφαιρα που ζωντανεύουν την περιπέτεια. Γιατί στα La Pasteria πρωταγωνιστεί πάντα η απόλαυση!

**La Pasteria**  
CUCINA ITALIANA

για Pasta μαζί

Άνοιγει από 13:00 έως 02:00  
[www.lapasteria.gr](http://www.lapasteria.gr)

Έξυπνες αγορές για να υποδεχτείς το φθινόπωρο σαν τελειόφοιτος

# ΠΤΥΧΙΟ ΣΤΟ SHOPPING!

Της ΔΗΜΗΤΡΑΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

**ΥΠΟ ΤΟ PRISMA ΤΗΣ NEOSET** Αν φέτος είναι η πρώτη σου χρονιά στο πανεπιστήμιο, χειμερινό-εαρινό εξάμηνο και μέχρι την εξεταστική του επόμενου Σεπτέμβρου μάλλον ψαράκι θα είσαι. Δεν είναι ανάγκη όμως να είσαι ψαράκι και στις αγορές σου.

H **Neoset** βοηθάει να γιορτάσεις οικονομικά την επιτυχία σου με το νέο φοιτητικό δωμάτιο **Prisma**, στην προνομιακή τιμή των 570 ευρώ. Το δωμάτιο, σε σχεδιασμό και χρώματα εναρμονισμένα με το νεανικό και μοντέρνο στυλ σου, περιλαμβάνει: βιβλιοθήκη, κρεβάτι, κομοδίνο, στρώμα, γραφείο με βάση για τον H/Y και καρέκλα. Η βασική πρόταση μπορεί να εμπλουτιστεί και από συμπληρωματικά έπιπλα, όπως δυνατότητα πρόσθιες μπλανιού για δεύτερο κρεβάτι, τροχήλατη συρταριέρα και συμπληρωματική τροχήλατη βάση για τη μονάδα του H/Y. Ακόμη καλύτερα, μπορείς να συνδυάσεις αυτή την αγορά σου με το νέο πιστωτικό πρόγραμμα της Neoset, που δίνει την επιλογή δόσεων για αγορές άνω των 400 ευρώ (3-12 άτοκες ή 13-48 έντοκες με χρήση πιστωτικής κάρτας.) Αν και εφόσον, λοιπόν, επωφεληθείς της προσφοράς, τότε το νέο μίνι σπιτάκι σου θα έρθει μέχρι την πόρτα σου δωρεάν, με μια μικρή επιβάρυνση για τη συναρμολόγηση και τοποθέτησή του. Αυτοί που πολύ θα ήθελαν να ήταν σε θέση να στολίσουν το νέο τους φοιτητικό δωμάτιο, αλλά έχουν ξεχάσει μέχρι και τι σπούδασαν, ή τέλος πάντων δεν τους αφορά η παραπάνω προσφορά μπορούν να αρκεστούν στους νέους καταλόγους της Neoset για το 2006. Ο κατάλογος συγκέντρωσης τις νέες τάσεις στο χώρο του επίπλου, του οικιακού και παιδικού-εφηβικού εξοπλισμού. Έξυπνα διακοσμητικά tips προτείνουν λύσεις σε προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσει κάποιος που δημιουργεί το χώρο του, ενώ παρουσιάζονται και όλα τα κανούγια προϊόντα, όπως το νέο σύστημα τοίχου «Ορίζων» για το καθιστικό. Έτσι, ο νέος κατάλογος μπορεί να διαβαστεί ευχάριστα και ως περιοδικό. Αν κάνεις τις αγορές σου αλλά φοβάσαι να πάρεις οποιαδήποτε πρωτοβουλία για τη διαρρύθμιση του χώρου, τότε μπορείς να συμβουλευτείς τους ειδικευμένους πωλητές διακόσμησης, για να σου δώσουν τις δικές τους εμπειριστατωμένες προτάσεις. Το πιστωτικό πρόγραμμα με τις άτοκες δόσεις δεν αφορά μόνο τους Βενιαμίν φοιτητές της ζωής αλλά όλους τους πελάτες. Σε ένα από τα 62 καταστήματα Neoset

**ΓΥΡΙΣΕ ΠΙΣΩ ΤΟ RABALDER ΣΟΥ!** Για προληπτικούς λόγους η **IKEA** ανακαλεί το πολύπριζο τριών υποδοχών Rabalder με κωδικό E0403 και αριθμό 16648 (σημειωμένα στο κάτω μέρος της συσκευασίας). Παρακαλεί όσους καταναλωτές το έχουν αγοράσει να σταματή-



NEOSET



SHOP 112A



IKEA



BERGMANN KORD

σουν άμεσα να το χρησιμοποιούν και να το επιστρέψουν στα καταστήματα IKEA Αθήνας και Θεσσαλονίκης, όπου θα τους επιστραφούν άμεσα τα χρήματά τους. Αν και μέχρι στιγμής δεν έχει αναφερθεί κανένα απόκημα,

ένα ελάττωμα στη συναρμολόγηση μερικών από τα πολύπριζα μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πλεκτροπληξίας. Η εταιρεία ζητάει συγγνώμη για οποιαδήποτε αναστάτωση μπορεί να προκληθεί από το γεγονός.

**10ΗΜΕΡΟ ΕΚΠΤΩΣΕΩΝ ΣΤΟ KANNABISHOP** Το **Kannabishop** πραγματοποιεί 10ήμερο προσφορών από τις 8 έως τις 15/9 στην πλειονότητα των ειδών ένδυσής του. Έτσι, με 40% διατίθενται αντρικά πουκάμισα, παντελόνια και γυναικεία παντελόνια, φούτες, φορέματα και πουκαμίσες. **Kannabishop**, X. Τρικούπη 24, 210 3614.111

**ΚΡΑΤΑ ΤΑ ΜΑΛΛΑΚΙΑ ΣΟΥ** ...Ανακατεμένα, ελεύθερα, κότσο, όμως, αν έχεις πρόβλημα, υπάρχει τρόπος να μην τα παρατηρείς με θλιψη για παίρνουν την κατιούσα. Η **Bergmann**

**Kord** είναι μια εξειδικευμένη κλινική μεταμόσχευσης μαλλιών, από τις μεγαλύτερες στην Ευρώπη. Στις ήδη οκτώ υπάρχουσες κλινικές σε διάφορα σημεία της Ελλάδας και της Κύπρου προστέθηκε μια δεύτερη στην Αττική, για τους διαμένοντες στα βόρεια πράσινα.

Mazί με την κλινική στη λεωφόρο Συγγρού 203, λοιπόν, τώρα λειτουργεί και η νέα στο Χαλάνδρι, σε έκταση 2.000 τ.μ. Πλήρως εξοπλισμένη με μηχανήματα τελευταίας τεχνολογίας, διαθέτει ειδικά διαμορφωμένη αιθουσα VIP και ένα υψηλά καταρπισμένο επιστημονικό προσωπικό, για να καλύπτει με εξεμύθεια και τους πιο απαιτητικούς πελάτες. Εκτός από την εξειδικευσή της στα προβλήματα τριχόπτωσης, η κλινική προσφέρει, επιπλέον, υπηρεσίες αναζωγόνισης και ευζωίας (Spa, Kings bad, Rasul, Soft Pack II, Oriental Bath, Pantai). Οι ιατρικές συμβουλές για το σύγχρονο τρόπο ζωής (μέσα από vitamin tests κ.ά.) και η πώληση των αποτελεσματικών προϊόντων Bergmann Kord συμπληρώνουν τις υπηρεσίες της προς τους τυχερούς πελάτες της. **Bergmann Kord**, λεωφόρος Κηφισίας 348, Χαλάνδρι, 210 6828.888

**ΜΥΡΙΣ ΣΧΟΛΕΙΟ** Το τραγούδι «Τα μαθητικά τα χρόνια δεν τα αλλάζω με τίποτα» δεν θα το ξεχάσεις 100 χρονών να φτάσεις, και κάθε φθινόπωρο που μπαίνει σπαναφέρεις στο μυαλό αναμνήσεις από εκείνη την αλησμόνητη εποχή. Αν θες, φέτος το Σεπτέμβριο μπορείς να τις επανεντάξεις στην καθημερινότητά σου. Το **concept store Shop 112A** φιλοξενεί την έκθεση «Άρωμα Σχολείου», στην οποία παρουσιάζονται πρωτότυπες δημιουργίες νέων Ελλήνων καλλιτεχνών εμπνευσμένες από τον καιρό που... πηγαίναμε μαζί σχολείο και εσύ καθόσουν στο διπλανό θρανίο. Η Emma Mollet στόλισε τους σκαλιστούς σελιδοδείκτες με κορδέλες και καρδιές, ενώ η Κατερίνα Γεωργουδάκη επανέφερε την παιδική αθωότητα με μικροστολίδια στα κοσμήματα που αποτυπώνουν τις γνώσεις του δημοτικού, όπως η λιλιπούτεια υδρόγειος ή τα σκόρπια γράμματα του αλφαριθμού. Υπέροχο και το τετράδιο-κόδσμη της Sonia Ritz. Στην έκθεση συμμετέχουν επίσης οι: Πία Ανδριανού (T-shirt σε ναΐφ στυλ), Ομάδα B612 (αντικείμενα καθημερινής χρήσης), Σμάρω Μπότζα, Κατερίνα Πλειώνη, Άννα Πετρίδη κ.ά. **Shop 112A**, Ερμού 112, 210 3231.683. □



# ΜΙΚΡΕΣ ΑΥΓΕΛΙΕΣ

**210 3617369 fax : 210 3617310**

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΤΕ  
ΜΙΑ ΑΓΓΕΛΙΑ  
ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

**επικοινωνήστε**  
με το 210 3617.369 (11.00 - 19.00)

### Χρεώσεις:

€10 οι 20 πρώτες λέξεις  
και €0,15 κάθε επιπλέον.  
Αγγελία σε πλαίσιο: €15

ΣΕ ΓΝΩΡΙΖΟ...

**Δικηγόρος 50χρονος**, καταξιωμένος στο χώρο του, εξαιρετικά νεανικής εμφάνισης, ψηλός, μυνιάρως 5.000 ευρώ, ιδιόκτητο γραφείο στο κέντρο της Αθήνας, μεγάλη ιδιόκτητη ακίνητη περιουσία, καθαρέσεις, 2 ΙΧ, επιθυμεί σύζυγο έως 40, εμφανίσιμη, μορφωμένη, δυναμική. Λούπης, Αθήνα, Αγίου Κωνσταντίνου 6, 7ος όροφος, Ομόνοια, 210 5235.692, fax 210 5222.280

**Αγγελική ονομάζομαι.** Είμαι 1.69 μ., βάρος 60 κιλά, μαύρα μαλλιά, γαλανά μάτια, 27 ετών. Πτυχιούχος Αμερικανικού Κολεγίου

ου, εκτιμώ τιμιότητα και καλοσύνη. Δημιουργώντας ζεστό οικογενειακό περιβάλλον, έχοντας δίπλα μου το σωστό σύντροφο, μπορούμε να προχωρήσουμε με ελπίδα και δραστηριότητα ώστε να αντιμετωπίσουμε μαζί τα προβλήματα και τις χαρές της ζωής.

Elite - Σύμβουλοι Κοινωνικών Σχέσεων & Γάμου, Α. Παπανδρέου 11, Γλυφάδα, 210 8986.095, 210 8985.671

**35χρονος ιδιωτικός υπάλληλος σε εταιρεία**, ιδιάτερα γοντευτικός, ψηλός, οικονομικά ανεξάρτητος, με ακίνητη περιουσία, λάτρης της μουσικής και των ταξιδιών, επιθυμεί σύζυγο

έως 30, εμφανίσιμη, γλυκό άνθρωπο, απλή, οικονομικά ανεξάρτητη, ώριμη, να ξέρει τι θέλει, για δημιουργία οικογένειας με διαμονή την Αθήνα. Κος Πάπας, Ομίου 38, Κολωνάκι, 210 3620.147

**Πανέμορφη 23χρονη**, στέλεχος πολυεθνικής, 1,70 μ., λεπτή, με προσωπικότητα και ευάριστο χαρακτήρα, εισοδήματα από ακίνητα, μηνιάρως άνω των 2.200 ευρώ, μονοκατοικία, ΙΧ, επιθυμεί σύζυγο έως 32, σοφαρό, κοινωνικό. Αποκλειστικά Λούπης, Πειραιάς, Καραϊσκού 117, τηλ. κέντρο 210 4176.812-813

**45χρονος αρχιτέκτονας**, ευκατάστατος, εμφανίσιμος, κάτιοκος Βορείων προαστίων, πνευματώδης, κοινωνικός, αξιοπρεπής, επιθυμεί γνωριμία με κυρία καλλιεργημένη, εμφανίσιμη και αποφασισμένη για γάμο. Γραφείο Ψύλλα, Διονύσου 25, Μαρούσι, 210 6120.611

**Πανέμορφη 40χρονη υπάλληλος σε εταιρείας**, ψηλή, καλλιγραμμη, με ανεπιγυμένη αίσθηση του κιούμορου, α-

**WWW.car.gr με 37.000**  
δωρεάν φωτοαγγελίες αυτοκινήτων - μοτό - φορτηγών

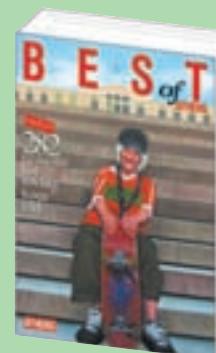
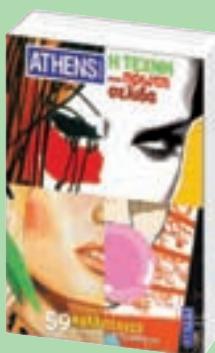
## Γραφτείτε συνδρομητές στην **ATHENS**

Η «A.V.» κυκλοφορεί σε 80.000 φύλα κάθε Πέμπτη σε 300 σημεία στην Αθήνα και σε 30 στη Θεσσαλονίκη. Το πιθανότερο είναι ότι τη βρίσκετε.

**Τη βρίσκετε όμως κάθε εβδομάδα;**

Αν γραφτείτε συνδρομητής μόνο με **€ 99** το χρόνο (για την Ελλάδα) Τηλ.: 3617 360

τα χρήματά σας θα σας επιστραφούν με δώρα μεγαλύτερης αξίας:



- 1)** Μια κασετίνα με ένα σετ καλλυντικών από τη Rilken
- 2)** Θα πάρετε εντελώς δωρεάν όλα τα βιβλία που έχει εκδώσει η «Athens Voice»: a) «Best of Athens» (€ 10)  
b) «Best of Athens - English version» (€ 10)  
γ) «A.V. - Τα εξώφυλλα» (€ 20)  
δ) «Μίλα μου Βρόμικα» (€ 10)
- 3)** Θα είστε στη λίστα για οποιαδήποτε εκδήλωσην ή avant-première επιθυμείτε απ' αυτές που διοργανώνει η «A.V.» (αρκεί να το δηλώσετε)

Και το κυριότερο, θα ενισχύσετε την ανεξαρτησία και την ελεύθεριά της εφημερίδας σας

**ATHENS PERSONALS**  
Ο ΠΟΙΟ ΕΥΚΟΛΟΣ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΕΤΕ ΤΟΥΣ ΠΙΟ ΕΝΑΙΑΦΕΡΟΝΤΕΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΣΤΗ ΑΘΗΝΑΣ!

Ηχογραφήστε εύκολα και γρήγορα την αγγελία σας και αποκτήστε προσωπική θυρίδα μηνυμάτων για να επικοινωνήσετε με τα πρόσωπα που σας ενδιαφέρουν!

**Καλέστε τώρα** από σταθερό τηλέφωνο στο: **90 11 273 698**  
Newsphone € 0,30/15" + ΦΠΑ 18%

**Και ακολουθήστε τις απλές οδηγίες που θα ακούσετε:**

Έχετε την ευκαιρία να ηχογραφήσετε την αγγελία σας και να αποκτήσετε πρωτηριακή θυρίδα μηνυμάτων, τα οποία θα σας στέλνουν όσι απαντήσουν. Οι αγγελίες σας θα δημοσιευτούν στο περιοδικό και έτσι, ανώνυμα και εχέμαθα, θα μπορέσετε να ακούετε και να απαντήστε στα μηνύματα που θέλετε. Παρακαλούμε, μην αφήνετε τηλέφωνα, διευθύνσεις, επιθυμήσεις. Οι απαντήσεις που αφήνετε σε αγγελίες δεν δημοσιεύνονται, τις ακούει μόνο αυτός που έχει καταχωρίσει την αγγελία.

Για να ακούσετε και να απαντήσετε στις αγγελίες και για να ακούσετε τα μηνύματα που σας έχουν αφήσει στην πρωτηριακή θυρίδα καλέστε το **90 11 271 351**

και πληκτρολογήστε τον κωδικό της αγγελίας που σας ενδιαφέρει Newsphone € 0,30/15" + ΦΠΑ 18%

\* Η «A.V.» διατηρεί το δικαίωμα να ελέγχει, να τροποποιεί και να αρνείται την καταχώριση των αγγελιών που πατέσει ή δεν αυμανώνει που το ύφος της ή θέματος το κοινό της. Η «A.V.» δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το περιεχόμενο των απαντητικών μηνυμάτων που θα λαμβάνουν οι αγγελίες, αι και θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για να λειτουργεί σωστά η υπηρεσία.

Τηλ. 6974808656 (Κωδ. 438)

**Νέος 35 ετών**, ελεύθερος, ζητά γνωριμία με ζευγάρι για παρέα. Απόλυτη εκτενής θεραπεία. Τηλ. 6974 808656 (Κωδ. 434)

**Νέος 35 ετών**, ελεύθερος, ζητά γνωριμία με ζευγάρι για παρέα. Απόλυτη εκτενής θεραπεία. Τηλ. 210 3476.231, Ντίνος (Κωδ. 440)

**Ζητώ γνωριμία** με κυρία ανεξαρτήτως ηλικίας, εμφανίσιμης, δεσμόμενης, για ερωτική σχέση μόνο. 6945 762698 δύλες τις ώρες (Κωδ. 437)

**EIMAI  
ΑΝΥΠΟΜΟΝΗ**  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣ ΤΩΡΑ!  
**9011 235 452**

**Είσαι  
μόνος;**  
Αναζητάς μια  
νέα γυναριμία;  
**9011 234 632**

**πλήττεις;**  
Τηλεφώνησε τώρα  
στην καλύτερη  
γραμμή γυναριμιών.  
Δώσε χρώμα στη ζωή σου!  
**9011 23 53 08**

**θέλω να σε  
γνωρίσω!**  
Πάρε με τηλέφωνο!  
**9011 234 226**

**Θέλω παρέα...  
μην αργείς...**  
Τηλεφώνησε  
στον αριθμό μου!  
0.3 €/15' - Φ.Π.Α. Τ.Ο. 19187  
**9011 234 628**

**Αντρες  
7πτουν νέες  
γυναριμίες!**  
Μην διστάζεις!  
Γράψε στο κινητό σου  
το μήνυμα  
**MEN7**  
και στέλνει  
στο  
**4540.**  
Τηλεφωνησε τώρα!  
**9011 235 518**

**Νέσες  
γυναριμίες!**  
Μην διστάζεις. Τηλεφωνησε τώρα!  
**9011 233 254**  
Από το κινητό σου στέλνεις **MEN15** και στέλνει στο **4540.**  
0.3 €/15' - Φ.Π.Α. Τ.Ο. 19187

**Τα πιο καυτά  
κορίτσια  
είναι εδώ!**  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕ ΤΩΡΑ!  
**9011 235 295**

**Λίζα**  
Μου αρέσουν  
τα παιχνίδια!  
Μην αργείς!  
Πάρε με τώρα...  
**9011 233 652**

**SANS DATE**  
ΣΤΕΙΛΕ: **ΑΝΝΥ ΚΕΝΩ**  
τη βάνυρα σου στο **4540**

**ΝΕΟΣ  
ΟΡΑΙΟΣ  
σε περιμενει...**  
Εύκολη  
& Επιταγή  
Μην διστάζεις...  
Τηλεφωνησε τώρα!  
**9011 235 691**

**Γυνάρισε  
αγόρια  
με πολλά  
ενδιαφέροντα...**  
Τηλεφώνησε τώρα!  
**9011 234 516**

**Ψάχνω κάτι ξεχωριστό...  
Το έχεις!**  
ΟΛΟ ΤΟ  
24ΠΡΟ!  
Τηλεφωνησε μου...  
**9011 23 44 36**

## ΜΙΛΑ ΜΟΥ ΒΡΩΜΙΚΑ

Της ΜΥΡΤΩΣ ΚΟΝΤΟΒΑ



υστερόγραφο δεν αναφέρομαι σε συγκεκριμένο σημείο της ανδρικής ανατομίας. Δεν έχω χειρότερο από τα οεξιοτικά υπονοούμενα και τα ανέκδοτα «απ’ τη μέση και κάτω».

ΥΓ. 3: Αν θέλετε να με δείτε ιδίοις όμασι, ελάτε στα Προπύλαια. Από βδομάδα θα κάθομαι εκεί με ένα ακορντεόν και ένα πανεράκι μπροστά και θα παίζω τα «Κύματα του Δουνάβεως». Οι λογαριασμοί δείχνουν ότι ο σκύλος μου έσκατινασε το πλέφωνο και το θερμοσίφωνα σύσσωμα σε καιρό έλειπα διακοπές.

Γεια σου Μυρτώ. Τον περασμένο Μάρτιο ήμουν με μια κοπέλα για κάνα μήνα και τα περνάγαμε μούρλια. Μόνο ένα μελανό σημείο. Για ένα λόγο που δεν κατανοούσα, έπρεπε ακόμη και όταν κοιμόμασταν, να ήμασταν κολλημένοι ο ένας στον άλλο, σε σημείο που μελανίζαμε. Έτσι ένα βράδυ αποφάσισα να το θίξω. Επλέγω στο κρεβάτι τη γωνιά του και, τους πάνω, κολλάει πάνω μου. Κάνω λίγο πιο κει και, τους πάνω, ξανακολλάει πάνω μου. Ε, στα 2-3 τους βρίσκομαι ο μισός πάνω στο κρεβάτι και ο άλλος μισός πάνω από το χάσι. Οπότε τη σκουντάω και της λέω:

«Ρε συ, Ρερε...» «Μμμ», μου κάνει. «Να, έλεγα μια και δεν χρησιμοποιούμε τα υπόλοιπα 4/5 του κρεβατιού, τι θα λέγες να το μικραίναμε λίγο μιας και πάνει χώρο, και να έφερνα κι εγώ πάνω τη μπλανά μου που φοβάμαι μη μου την κλέψουν;»

Ε, ποιος είδε την Ρερε και δεν τη φοβήθηκε. Το επόμενο εφιαλτικό τέταρτο που ακολούθησε εκσφενδόνισε ότι αντικείμενο έβρισκε μπροστά της. Χρησιμοποίησε δε τη λέξη «μαλάκας» τόσες φορές όσο δεν την έχει χρησιμοποίησε ο Χάρρυ Κλυν σε 30 χρόνια επιθεώρηση. Αφού σε μια στιγμή νόμιζα ότι τα ’χα με τον Τσουκαλά. Ε, τώρα για πες μου, ποιος από τους δύο έχει δίκιο; Gzus loves you Pepe... :-)

ΥΓ.: Άσχετο. Εσύ που τα ξέρεις όλα, ρε Μυρτώ, το «Χριστός ξανασταρώνει» είναι ο πραγματικός τίτλος του έργου ή είναι αλληγορικός επειδή τον ενσαρκώνει ο Τζόρτζολου;

- Χριστος

Το βρίσκω εντελώς παράλογο και άδικο εκ μέρους της να μη σας αφίνει να κουβαλήσετε τη μπλανά σας μέσα στο σπίτι ή ότι σας καταπίεζε που κοιμόσασταν κολλητά; Ωραια είναι να κοιμάσαι κολλητά.

ΥΓ. 1: Το πρόβλημα πάντα ότι δεν σας άφηνε να βάλετε τη μπλανά σας μέσα στο σπίτι ή ότι σας καταπίεζε που κοιμόσασταν κολλητά; Ωραια είναι να κοιμάσαι κολλητά.

ΥΓ. 2: Εσείς στείλατε ένα γράμμα 400 – και βάλε – λέξεων κι εγώ δημοσίευσα το κουτσουρμένο που βλέπετε. Διαπιστώνετε ότι ο ναρκισσισμός σας έφτασε να απειλεί και τη δική μας σχέση. Λάβετε τα μέτρα σας – δεν αντέχω να σας χάσω. □

**ΣΤΕΙΛΕ** το γράμμα σου ταχυδρομικά, ή στο fax της «Α.Β.», ή στο [info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr) για τη στήλη «Μίλα μου βρώμικα»

Επιμένετε να ανακατεύετε το τιμημένο γκομενικό με τα ξενέρωτα μπλε zωάκια. Λυπθείτε, τουλάχιστον, τους φτωχούς εραστές του καλοκαιριού που φτάνει στο τέλος του... Και τι εννοείτε λέγοντας «βαρβατιλένιος ρομαντισμός»; Η φράση μου φέρνει στο μωάλο τον Γιάννη Βόγλη-βοσκό που κυνηγούσε την τουριστρια να την ταΐσει μύγδαλα.

ΥΤ. 1: Αγαπητό πιθήκι, συνιστάται ψυχραιμία. Το να διαλέγεις παριζάκι δεν είναι εύκολη υπόθεση αλλά θέμα εξάσκησης και παραπρητικότητας. Κάποια στιγμή το χέρι σου πάει από μόνο του στο σωτό.

ΥΤ. 2: Για να εξηγούμαστε: Με το παραπάνω

© KATERINA MANOLESOU [www.lemoned.gr](http://www.lemoned.gr)



# ο αθλητισμός στη σύγχρονη **Τέχνη**

αδημάτα στο χρόνο

μακεδονικό  
μουσείο  
σύγχρονης  
τέχνης

Καυτανζόγλειο  
στάδιο

07.09  
έως  
30.09



Αγγελιοφόρος



# ΠΗΓΕΕΣ THN KOTA ΜΕΣΑ ΣΟΥ! ΕΝΑ ΣΤΟ MADVIL

ΕΛΛΑΣ

ΕΛΛΑΣ



**MADVIL THE EXTREME PARK** ΣΤΟ ALLOU! FUN PARK [WWW.MADVIL.GR](http://WWW.MADVIL.GR)

